

# XI. ТОПОНИМИЯ И ЭТНОНИМИЯ

## 1. ТОПОНИМИЯ

Из нескольких тысяч адыгских топонимов (ойконимов, оронимов, гидронимов) в данный раздел энциклопедии включаются (в силу ограниченности объема) лишь наименования наиболее значительных объектов современной или исторической локализации адыгов в Центральном предкавказье, на Северном и Западном Кавказе. При отборе материала особое значение придавалось онима́м с культурно-исторической коннотацией. В этом разделе названия «черкес(ы)», «черкесский» (сокр. «черк.») употребляются в узком смысле - применительно к адыгам, представленным в КЧР.

**Абазакт**, черк. а. Хабезского р-на КЧР. Этноним абаза+кыт «село». Ср. способ образования других абазинских населенных пунктов: **Джантемир кыт**, **Трамкт** (часть с. Красный Восток), **Клычкыт**, **Гумлокт**.

Прежнее название - **Джэбокъуей**- притяж. форма от **Джэбокъуэ**.

Население смешанное: абазинцы (кизилбековские) и черкесы.

**Абатэхьэблэ** [Абатахабла], черк., «поселение Абатовых»- прежнее название а. Эрсакон (КЧР). Ср. *шапс.* **Абата там** (там «возвышенность») - название хребта по л. б. **ПсыщӀуэ** (Шапсугия).

**Абын** [Абин], р., п. п. **Адагума** (бас. Кубани), совр. райцентр в Краснодарском крае. Крепость Абин построена в 1835г. Адыгская форма - **Абын**. Ср. *абх.* (*абаз.*) **абна** «лес».

**Агуй** [Агой], *шапс.*, р. и с. в Туапсинском р-не Краснодарского края. Производно: **Агуяшьхь** «Агуя верховье». Ср. **Агуяп** «Агуя устье» - п.п.р. Сочи.

Современное официальное название селения - Куйбышевское. Прежнее русское наименование «Карповка» - забыто. Селение основано выходцами из Большой Шапсугии (Сев. Кавказ).

**Адагум**, см. **АтӀэкӀумэ**.

**Адэмые**, «Адамий», *адыг.*, на п.б.р. Шхагуаша. Ср. название адыгейского племени адэмий («адемий») - на Шхагуаша и др. речках. Народ «адемжат», или «адеми», на Кубани отмечают различные авторы.

Производное название - **Адэмые ипсыяль**, где второе слово значит «его водное (заливное место)», «заболоченное (сырое) место».

Народные названия аула:

1) **Хьаткъуэ хьабл** «Хатковых квартал»,

2) **Гурагухьабл** «Гураговых квартал».

**Адииху** [Адиюх], поселок в административном подчинении г.Нальчика (с 15.12.95). По имени женского персонажа народного эпоса; букв. «Белорукая». См. **Гэдииху**.

**Адыр суу балк.** Р., п.п. Баксана. Букв. «река с хребта». Ср. казах. **Сарыадыр** «желтый бугор».

**Адыгэхьэблэ** [Адыгехабла]. «**Адыге-хабль**», черк., а., центр Адыгехабльского р-на КЧ, на п.б. М. Зеленчука. Из этнонима *адыга*, самоназвания кабардинцев и адыгейцев, и *хьэблэ* «околоток», «поселение».

«**Адыгейск**», город, заложенный в 1968г. в Краснодарском крае для переселенцев (из аулов Лакшукай, Глюстенхабль, Шабанохабль, Казанукай и др.) - зоны затопления при сооружении Кубанского моря (35, 133). Переименован в Теучежск в 1976г.

**Адыгей**, «Адыгея», *каб.* Неофициальное название Республики Адыгея (область образована 27 июля 1922г.).

Из самоназвания кабардинцев и адыгейцев *адыгэ* и *каб.* суффикса принадлежности **-й(-йэ)** «принадлежащий к адыгам», а также «земля адыгов». Этноним *адыгэ* образует и название аула *Адыгэхьэблэ* («Адыге-Хабль»- на картах) «адыгское поселение»- на М. Зеленчуке в Карачаево-Черкесии.

Происхождение этнонима *адыгэ* («адыге») окончательно не установлено. Высказаны различные предположения и догадки о первичной природе термина. Есть попытка толковать форму «адехе» (здесь настораживает то, что этимологизируется форма «адехе», а не «адыгэ») как образованную от арабского слова, вошедшего и в тюркские языки, *аде* «остров», «полуостров». Вторая часть этнонима при этом понимается как адыгское *хы* «море»: островитяне, жители морского полуострова (74, с. 864).

По мнению автора этой версии, «довольно вероятно», что имя произошло от полуострова Крыма, на котором они (адехе) жили около 300 лет под именем кабардов (см. там же). Указывают еще на остров Керченского пролива **Атех**, который впоследствии назывался **Ада**, как на первооснову этнонима *адыгэ*.

Ш. Ногмов пытался объяснить интересующий нас термин из этнонима *ант* и адыгского суффикса множ. числа **-хэ** («анты») (67, с. 21). Прав, конечно, А.К. Шагиров, когда он пишет: «Нельзя... выводить слово *адыгэ* из *ант* и *хэ*. Такое толкование данного слова было связано у Ногмова с тем, что он отождествлял предков адыгов со славянами-антами» (85, с. 5).

Наиболее интересна гипотеза о происхождении этнонима *адыгэ* от абхазского *адзы* «вода». Видя в термине *адыгэ* более древнее *адзыге* (ср. убых. *азгъа* - для абхазов и абазин), Л.Г. Лопатинский этимологизирует его как «поморяне» (46, с. 1). Эта же версия о происхождении этнонима отразилась и в «Кратком топонимическом словаре» В.А. Никонова: «*адыге*» - предположительно из абхаз. *адзы* «вода» с суффиксом **-а** (т.е. «живущие у воды»). «Полагают,- добавляет Никонов,- что греч. *дзуху* (народ, живший в Vв. до н.э. на Черноморском побережье Северного Кавказа)- испорченное *адыгэ*» (63, с. 16). Ср. в историко-этнографической литературе также *дзыкхи*, *дзиги*, *зихи*.

В.И. Иллич-Свитыч видит в древних языках, перекочевавших в IV в. н.э. от Меотиды к Дунаю, не иранцев, а народ абхазо-адыгского массива на Кубани и вовлеченный в сарматскую миграцию. Иллич-Свитыч находит справедливым мнение Лопатинского о том, что в этнониме «зигои», «зигхой» византийских авторов отражается древнее самоназвание адыгов ( $\alpha\zeta\upsilon\alpha$ ), а форма « $\iota\alpha\zeta\epsilon\zeta\upsilon\epsilon$ » еще точнее передает это самоназвание. Эта форма близка к термину *адзыгъэ*, которым современные адыгейцы называют абхазцев (см.: ТСАЯ, 4) (обзор этимологий см. 39, с. 167-170).

**Ажэжбэжкью**, «Ачежбок», известковая гора с двумя вершинами, между которыми находится громадная седловина очень правильного очертания. Название метафорическое и буквально значит «междуножье старого козла» - в верховьях Малой Лабы. В литературе отразилось русское название «Чертовы ворота».

**Азау** балк. назв. ряда мест в Приэльбрусье. Имя собст. (1, т. 2, с. 91).

**Акьбашь** (Верхнэ) (Астемырей), «Верхний Акбаш» (Астемирово), с. на п. б. речки **Акьбашь**, **Ак-баш** из *тюрк.* «белое верховье» (по наличию меловых пород).

**Акьбашь** (Нижнэ) (Йынарыкьуей цыкIу), «Нижний Акбаш» (Малое Инароково), селение на п.б. Акбаша, к северо-западу от Тамбовского. Основана выходцами из Верхнего Курпа (Йынарыкьуейышхуэ) в 1921г.

**Алибердыкьуэ** (Алибердуко), *черк.*, а. Хабезского р-на КЧ на л.б. М. Зеленчука. По имени и фамилии комсомольца, погибшего в гражданскую войну: **Бердыкьуэхэ Али** - Али Бердукова.

**Алтуд**, *каб.*, прежнее название р. Баксан; совр. наименование каб. селения на Баксане. Ср. **Алтудхэ яшытх** «Алтудовых хребет» - ю. Старого Лескена. Ср. Алтудей.

**«Анапа»**- город-курорт на Черном море.

Топоним был предметом внимания ряда ученых. Предложены этимологии: *Ана+пэ* «устье» - «устье Анны»; *Анэ (Iэнэ)* «стол» + *пэ* «край»- по форме мыса, напоминающего край круглого стола.

Первое из этих предположений находит больше параллелей в адыгейской топонимии - ср. *Улап, Афьысып, Мыекъуап, Агуапэ*, а по И.А. Джавахишвили, - и Пантикапа (*Пантикапей*), *Синопа, Хопа* и др.

Компонент *Ана* интересно сопоставить с основой ряда абхазских топонимов: **Ана-ха, Ана-капта** (*ана-ка* «ледник»); древнее название Нового Афона - **Ана-копия**.

В разное время Анапа была известна и под другими названиями: *греч. Горгиппия*, генуэзск. **Мара** (или *Maragium*), *тюрк. Бургуркала*.

**Анзорей**, селение на п.б. Лескена. Притяжательное образование по личному имени Анзор. Название возвращено селению постановлением Верховного Совета КБР от 18.05.1993г. (вместо «Старый Лескен»).

**Аргудан**, «Аргудан», селение на речке того же названия. Названия частей селения:

1. **Къуэжыкыуей** «Кожоково».
2. **Сэскэрей хьэблэ** «Саскерovo поселение».
3. **Къетыкыуей хьэблэ** «Кайтуко околоток».
4. **Жаныкыуей хьэблэ** «Жаноково».
5. **Урыш хьэблэ** «Урыш (евых) поселение».
6. **Елбыздыкыуэ хьэблэ** «Эльбуздуко поселение».

Пятью километрами выше - Верхний Аргудан - небольшое поселение. **Арг-**, видимо, этноним, *дан* из осетин. *дон* «вода».

**Арик** (Борыкыуей), «**Арик**» (Борукаево), селение на п.б. Терека у юго-западного подножия хребта **Арыкъ**, от которого заимствует свое название. Названия частей селения:

1. **Къуяндэс** «В Куяне живущие».
2. **ХьэтЫней** «Хатыново».
3. **Къэбышхей** «Кабышхово».

Название восходит к тюрк. термину *арык*, имеющему значения: «сильно пересеченная местность» (*В.И. Абаев*), «долина, овраг» (*Вс. Миллер*), «раздвоенный, разделенный» (*Э. и В. Мурзаевы*) и др. Объекту более соответствует первое значение.

**Арты къуадж** (куадж), *букв.*, «Арты селение (община)» - шапсугское название садской (абхазской) общины Ард, во главе которой стояла феодальная фамилия Ардба. Турки эту общину называли Артлар.

**Аруан** (Мысостей), «Урвань» (Мисостово), *каб.*, селение на р. Аруан. Названия частей селения:

**1. Мысостей** «Мисостово».

**2. Тыкъланей** «Тыкланово».

**Архыыз** (Архыз), *черк.*, горное пастбище в верховьях Лабы. Значение не установлено. Ср. образование *Бадхыз* в Туркмении, объясняемое как «начало ветров».

**Аскъэлай** (Аскалай), «Ассоколай» *адыг.*, аул на л. б. р. Марта в Теучежском р-не Адыгеи. Притяжательное образование (с притяж. суффиксом **-й**), как и обычные адыгейские названия **Къэбэргтай**, **Тэхьутэмыкъуай**, **Еджэргъуай** и др.

**Аскъалэ** (Аскала), адыгское название Азова; «крепость (город) асов»; ср. тур. *Аз-акъ*, русск. *Аз-ов*. Существует мнение, что местность, где возникла крепость, адыгами именовалась **Иуызэв** [узав] «узкая гарловина», что и дало «Азов» (Русская ономастика и ономастика России. М., 1994, с.13).

**Аушыджэр**, «Аушигер», *каб.*, гора с северной и северо-западной стороны селения того же имени. Название унаследовано от христианского периода адыгской истории. По свидетельству Ногмова, предки современных адыгов почитали за пророка Аус Герга, т.е. «греческого Иисуса».

**Аушыджэр**, (Дыгъуыжъыкъуей), «Аушигер» (Дугужукой), *каб.*, селение на л.б. Череча. Названо по горе *Аушыджэр* (см.), возвышающейся над селением с северо-западной стороны.

**Афы**, *адыг.*, гора в верховьях р. Афыпс, около горы Лысой к з. от Гойтхского перевала.

Из абаз. *афы* «молния».

Производные: **Афыпс** (см.), **Афыпсын** (см.), Ср. *Афай* - название одного из хребтов Западного Кавказа.

**Афыпс**, «**Афипс**», *адыг.*, река, л.п.. Кубани. Названа по горе Афы (см.) в ее верховьях: *Афы+пс(ы)* «река».

**Афыпсын**, «**Афипсин**» *шапс.*, название аула в устье р. Афыпс., букв. «Афипса устье». Ср. аналогичные образования: **Улап** (Уляп), **Лабэпэ** и под., где *п(э)* «нос», «начало», «устье». См. Афы, Афыпс.

Части аула называются: **Хэкужъхьабл** - старое поселение, **ЧылэунэкIхьабл** «околоток аула с новыми домами».

**АхэджакIуэм йыIунатI** [Ахеджаком иунат] *адыг.* *Ахеджако* - антропоним, и «его», *IунаутI* «место у реки» (напротив названного лица)- ю.-в. Шикуйхабля; *АхэджакIуэм ямэз* «лес Ахеджако» (Теучежский р-н РА).

**АхынтхьэчІэгъ** [Ахинтхачаг]- *шапс.*; из *Ахын*- имя бога Черного моря, покровителя скотоводства и рогатого скота и *тхьэчІэгъ* «под богом» (название священных мест, где приносились жертвы). Название принадлежало вековому дереву, увешанному оружием и считавшемуся священным (в долине р. Шахе).

**Ахын**, *адыг.*, название горы на Черноморском побережье (к северо-востоку от г. Сочи). Происходит от общеадыгского названия божества с синкретической функцией - бог Черного моря, покровитель скотоводства и рогатого скота. Подробнее см. раздел «Религия». От Ахын образован ряд топонимических названий: *Ахынэ там* «Ахинова роща», *Ахынэ гьуэчІэгъ* «Ахинова пещера» и др.

**Ахьмэтыбг** [Ахметибг] *адыг.*, «Ахмет-гора». Продолговатая отвесная гора близ слияния Большой и Малой Лабы у с. Курджиновской. Существует версия о том, что за горой сохраняется имя предводителя войска, который, чтобы избежать плена, бросился с утеса, предварительно завязав глаза своей лошади.

По одному из вариантов этой версии, этим всадником был черкес Ахмет Багарсоко.

**«Аше»**- р. и пос. на Черном море между Лазаревским и Макопсе. Название мало изучено. Местное население пытается увязать его со словом *Іашэ* «оружие», якобы потому, что в районе Красноалександровских аулов, где протекает Аше, изготовлялось оружие. Но вероятнее связь с этнонимом *ашо*, которым абхазы называют абазин.

У Дюбуа де Монперэ находим форму «**Дзиаше**».

**«Бабуков аул»**- название каб. аула, который находился на месте совр. станции Незлобной близ Георгиевска до 1859г. (13, II, 141). В основе - каб. фамилия **Бабыгу**. Ср. *Бабыгуйей*- прежнее название каб. с. Сэрмакъ «Сармак»; *шапс. Бабыкъуэ* - р. и аулице на л.п. р. ПсышІуэ (Шапсугия); *Бабыгу*- ю.в.п. Эльбурган (КЧР).

**«Бакан»**, п. Адагума. Адыгская форма - **Бэкъан**. Для объяснения гидронима можно привлечь: 1) личное имя **Бакан** (известна версия о том, что это имя принадлежало крымскому хану, убитому здесь); 2) турецкое *balkan*, имеющее различные значения: «болото», «место, поросшее густым лесом или кустарником», «равнина низменное место» и др. Утрате «л» (І) в адыгском употреблении термина *balkan* могла способствовать ассоциация его с распространенным на Кавказе личным именем **Бакан (Бекъан, Байкан)**; 3) **бакъан (бакан)**- собственно бзыбское имя абхазов (11, 244).

**Балькъ** [Балк] каб. форма названия реки Малка- л.п. Терека. *Балькъыжъ* (-жъ «старый, большой»)- мелиоративный формант). Следует различать названия **Балькъ** и

**Малка**, с одной стороны, а с другой- не следует возводить **Балькъ** к *балыкъ* «рыба», несмотря на кажущуюся семантическую правомерность этого сопоставления.

Для суждения о природе формы **Балькъ** уместно сопоставить ее с термином *баллакь* «крепость, за'мок», отмечаемым в Словаре Махмуда Кашгарского. Такое сопоставление может быть подтверждено указанием Ш. Ногмова о том, что «на берегу р. Малка существовал город (видимо, крепость.- *авторы*) Малкана, или Бах» (67, 26). Форма же «**Малкана**», упомянутая Ногмовым параллельно с названием «**Балх**», безусловно, относится к современной Малке. Кроме того, вряд ли случайно совпадение форм **Малка**, **Малкан-а** с надписью на монетах персидских царей «**Малка малкан Иран**»- царь царей Ирана, которые владели Ираном и Не-Ираном (Ю. Клапрот), если учесть в виду имевшие исторически место военные, экономические и политические контакты между Кавказом и Персией.

**Балькъэр** [Балкар]- каб. название Балкарии (горные районы КБР). Ущелье реки Восточный Черек считается, по преданию, первоначальным местом поселения балкарцев. Оно и его население издавна у балкарцев носит название **Малкъар**, у кабардинцев- **Балькъэр**, у грузин- **Басиани**.

**Батэхьэблэ** [Батахабла] *черк.*, «Баты (имя) поселение»; *Батэмэз* «Баты лес» (Шапсугия). Имя **Батэ** [Бата] сравним с **Бата**- древнее название современного Геленджика. По другим сведениям, такое название принадлежало лиману и городу на месте совр. Новороссийска.

**Бахьсэн** «Баксан» *каб.*, одна из наиболее значительных рек КБР. Берет начало в ледниках южной подошвы Эльбруса и впадает в Малку справа у г. Прохладного. Длина - около 170 км. Площадь бассейна 6,8 т. км<sup>2</sup>. На реке - ГЭС, в верховьях - канатные дороги на склоны Эльбруса и Чегета, базы туризма и альпинизма.

Для объяснения топонима, на персидскую природу которого уже есть указание (см. 63, 40), небезынтересно сопоставление его с иранскими названиями, образуемыми с помощью топоформанта **-стан** - **Ашостан**, **Бердестан**. При этом можно допустить, что формант **-стан** мог упроститься в **-сан**, как это произошло в адыгском имени **Лаурсэн** при (иран. **Лаверстан**).

При допущении **-сан** из иран. **-стан** «страна» не исключено, что правая часть названия- имя личное. Сравним также **Баксы**, **Баксан** в Крыму (Суперанская).

Адыгский антропоним **Бахьсэн** [Бахсан] (см. 67, 48), который и ныне сохраняется как фамилия (*Бахьсэн-хэ* – «Баксан-овы»), надо думать, вторичен по отношению к

гидрониму. Ногмов свидетельствует, что река прежде называлась **Алгуд** (67, 43). Последнее сохраняется за селением на р. Баксаненок (рукав Баксана).

**Бахъсэн «Баксан» каб.**, г. (с 1967), райцентр в КБР: Население 27000 чел. (2000 г.), завод «Автозапчасть», перерабатывающая промышленность. Назван по реке (см.), на л.б. которой стоит город. Народный вариант названия - Бахъсэн кьалэ «Крепость на Баксане».

**Бэгэх [Батех] каб.**, название многих мест по апеллятиву *бэтэх* «кочковатое, неровное и низкое место». Основу *бэтэ* ср. с глаголом *бэтэн* «вздуться, умножаться»; ср.: каб. *уэх*, адыг. *уэхы* «низменность»; адыг. этноним *кIах(э)* означает низовых жителей.

**БэуыстхьэкIэгъу [Боустхачегу] шапс.**, «священное место Боуса»- близ а. Тхьагъапшь. Здесь могила человека из рода Бэус, который был сражен молнией. Места, где убило человека молнией и где он захоронен, почитались как святые.

**Бгъуэшэхьабл [Бгуашахэбл] адыг.**, название старого поселения (хьабл) на месте современного Майкопа. Различают **Бгъуашэ йын** (большой) и **Бгъуашэ цыкIу** (малый). Первое слово - антропоним.

**Бесльэней [Бесленей] черк.**, аул Хабезского р-на КЧР, на п.б. Б. Зеленчука. Топоним представляет собой притяжательное образование от имени, как полагают, князя Беслана или Берслана. Названия частей аула: **Тэркъаней [Тарканей]**, «Тарканово»; **Бэ-гупсей [Багупсей]**, «Багупсово»; **Тхьэзыртокъуей [Тхазыртокой]**, «Тазартуковское». Последнее известно и как общее (народное) наименование населенного пункта. Аулу более 150 лет. До занятия современной территории он последовательно располагался на р. Джэджэн в бассейне Урупа и в местности Хашцыгъуей близ Невинномысска. Население аула - бесленеевцы - носители бесленеевского диалекта. Название по этнониму *бесльэней*; **Бесльэнейм ямэз** (ямэз «их лес»)- близ а. Вочепший.

**Бжъэдыгъухьабл «Бжедугхэбл» адыг.**, а. на л.б. Шагауаше в РА. Название по этнической принадлежности основателей аула - бжедуггов, переселившихся сюда в 1817г. с территории современного Теучежского р-на. Букв. «Бжедуггов поселение». По этому же этнониму называются: гора (Бжъэдыгъу) на л.б. Адыл-Су (Приэльбрусье); курган **Бжъэдыгъу Iуашхь** - близ а. Шенджий. Об этимологии этнонима *бжъэдыгъу* (бжедуг, бжедуг) нет единого мнения. Известны гипотезы: из адыг. *бжъэ* «рог» и *дыгъу(н)* «похищать»: из тюрк. *бешдаг* «пять гор», из адыг. *бжъэ* «пчела».

**Бзыгъу [Бзыгу] шапс.**, л.п. Шахе; из убых. бзы «вода, река»; ср. *Бзыч* из убых. *бзычы* «вода (река) холодная» (п. Шахе), *Бзыныдж* (-ныдж «околоречье», «русло ре-



ки»)- п. верхнего течения Шахе; ср. *Бзыбь* из *бзы+бь* из *пь* «устье» (11, 255). В записи *Бзу-гу* (так записано, видимо, современное шапсугское *бзыгъу*) -*гу* понимают как убыхское *гу* «середина» (11, 255).

**Бзыйыкъуэ лъахъ** [Бзиико тлях] *шапс.*, «балка Бзиюко». Местность близ совр. пос. Энем в Теучежском р-не РА, где в 1796г. произошла известная Бзиюкская битва (Бзиикъозау); **Бзыйыкъуэ** «балка». Значение первой части не ясно, хотя возможно сопоставление с убых. бзы «вода», «река».

**Бибердкъуажэ** [Бибердкуажэ] *черк.*, название абазинского аула Эльбурган на п.б. М. Зеленчука. Букв. «Бибердовское (по абазинскому племени) селение». Известно и абазинское название Бибердкыт (ср. Абазакт). Жители двуязычны в результате смешения населения.

**Блашэпсынэ** «Блечепсин» *каб.* (куб.), «родник у клена»- аул. Кошехабльского р-на РА. Адыгейская форма - **Лэшэпсын.**

Народные названия кварталов аула: *Дохъушыкъуей* (Докшуково), *Думэней* (Думаново).

Эти фамилии, а также современная антропонимия аула (фам. *Къуышъхъэ*, *Тхъапшъокъуэ*, *Дэбагъуэ*, *ДышъэкI*, *Ныр*, *Сэхъу*, *Абыдэ* и др.) указывают на кабардинское происхождение аула.

**ВакIуэжылэ** [Вакожиле] *черк.*, аул Адыге-Хабльского района КЧР. *ВакIуэ* «пахарь», *жылэ* «селение» (пахарей селение). Прежнее назв.- *Дохъушыкъуей*- притяжательное образование по фамилии *Дохъушыкъуэ*.

**Вольнэ Аул** «Вольный аул» *каб.* селение (в прошлом аул) на п.б. Нальчика.

Русское название «Вольный Аул» закрепилось за селением еще в 20-х годах XIX в., когда оно было основано крестьянами, возвращавшимися с гор после выступления против колониального режима (30, 83). Прежнее название аула - **Брамтэ**.

**Геленжыч, «Геленджик».** Город на черноморском побережье Краснодарского края. Этимологию из тюрк. «невесточка» Никонов считает наивной и искусственной, хотя и указывает, что, действительно, захватив эту территорию в конце XVв., турки сделали Геленджик портом вывоза красивых девушек-горянок в невольницы для турецких гаремов (*Никонов. КТС; 100*). Эта этимология послужила поводом и для более свободных допущений. Кажется, именно Геленджик имел в виду А.И. Куприн, когда он писал: «Наша санатория тонет... в белых волнах цветущих груш, яблонь, миндаля и абрикосов. Говорят, что на языке прежних обитателей-черкесов-(здесь писатель ошибался.- *авторы*) эта очаровательная приморская деревушка называлась «Белой невес-

той». Какое милое и какое верное название! Так и веет от него колоритным языком восточной поэзии, чем-то выхваченным прямо из «Песни песней» царя Соломона» (Собр. соч. в 6 т. Т. 2. М., 1957. С. 482). Версия же о том, что Геленджик - это «ночная красавица» (Быкова Г.В. От Джубги до Аше. Краснодар, 1966), ничем не подтверждается. Однако вряд ли больше подходит для объяснения топонима *хелендж* - наименование дерева (береза или тополь), зафиксированное арабским путешественником IX в. (см. там же). Во всяком случае форма *Геленджик* во второй своей части неотделима от таких турецких топонимов, как *Биреджик*, *Инеджик*, *Аянджик*, где **-джик** имеет значение уменьшительного форманта.

О сравнительно позднем утверждении современного названия может свидетельствовать то, что древние авторы знают этот населенный пункт под другими названиями: «...бухта Геленджик - это бухта Торикос Скилакса, на берегах которой автор указывает город того же названия». «Ариан не знает Геленджика под его древними наименованиями и называет бухтой Пагрой» (53, 72).

**«Гойтх»** (адыг. форма **Гъуэйытх**) - хребет в горах Западного Кавказа; адыгск. **-тх(ы)** «хребет». Для объяснения первой части топонима **гой** уместно привлечь адыгский этноним *гъуае* (*гоайе*), но указывают и на *гъуэй* «чагарник» (колючий кустарник) или *гъуый* «лесок» как на возможную основу названия. Перевал через хребет называется «Гойтхским». По нему проложена дорога, соединяющая Майкоп и Туапсе.

**Гынгухъуышьхъэ** [Гингухушха] *черк.*, утес над а. Алибердуко, где черкесы изготавливали порох. Каб. **гын** «порох», **гуыхъу** «ступа», **шьхъэ** «вершина». Вершина пороховой ступы. Ср. шапс. *Гынуын* «пороховой дом» (склад)- на р. Шахе; *шапс. Гыныкъуэпс* [Гиникопс] «речка пороховой балки» - п.п. Агоя; шапс. *Гыныкъуай* - в верховьях р. Агой.

В последних двух примерах **гын(ы)** может оказаться лишь омонимом к **гыны** «порох». Дело в том, что шапсуги словом *гыны* обозначают и лекарства (лекарственные травы), и капусту (ср. адыг. *гыныпль* «свекла», где *-пль* из *пльы* «красный»).

**Гудал бгыжь** [бгыж] *каб.* «Гудала (Гудаловская) гора (большая, старая)»- над с. Псыгансу. Иначе гору называют **Аруан бгыжь** «Урванская гора» (большая, старая). Ср. имя *Гудал* у Лермонтова: «Высокий дом, широкий двор седой Гудал себе построил».

**Гум** *каб.* название рек «Кума» и «Подкумок», которые берут начало в Карачае и соединяются восточнее Георгиевска (у станицы Обильное). «Кума» впадает в Кизлярский залив Каспийского моря. Тюрк. *кум* «песок»; «песчаная» река. См.: 63, 220. Ср.

*Кум* - река, п.п. р. Карачай в Иране, *Кум* - озеро в Иране (6, 193); р. *Кумчай* в Турции, р. *Куммачай* в Иране (76, 220); *Кума* - река в Ханты-Мансийск. нац. окр. Тюменск. обл. (77, 124).

**Гуымкъялэ** [Гумкала] каб. назв. совр. Георгиевска в Ставроп. крае, «крепость (город) на Куме»- совр. Георгиевск. Другие каб. назв. по р. **Гуым**: **Гуымлокъяжэ** «Лоовское селение на Куме», **Гуым псыхъуэ** «Кумская речная долина» и др.

Кабардинцы различают: **Гуым цыкIу** [Гум цук] «Малая Кума», «Подкумок» и **Гуыммышхуэ** [Гумушхо] «Большая Кума», «Кума».

**Гъуопсы** [Гопсы] *шапс.* п.п. Хъэджэкъуэ - п.п. ПсышIуэ; *гъуэ* «желтый» (с примесью глины), *псы* «вода». Образование необычное (кач. прилагательное-определение - в препозиции). Ср. термин нарицательной лексики - адыг. *гъуэпсы* (букв. «желтая вода») «сукровица».

**Гъуай** [Гуай] *шапс.*, а. на л.б. р. ПсышIуэ (совр. «Алексеевка»). Так именовалось одно из шапсугских обществ. Ср. адыгский этноним **гъуае** «*гоае*», а также топонимы *Гъуэйытх* (*тхы* «хребет»); адыг. *Гъуышъуабгъуо* «широкий чагарник»- близ а. Теучежхабль; *Гъуыйышху* (-шху «большой»)- у а. Пшикуйхабль.

**Гъуэбэкъуай** [Гобакай], «Габукай» *адыг.*, аул, который прежде входил в Ассолок; притяжательное образование от антропонима. Основан в 1842г. В 1940г. переименован в **Теуцуожъхъабл** «Теучежхабль».

**Гъуэжъыйэ къял** [Гожиа каль]- адыгское название г. Краснодара.

**Дамыгъэшхуэ** [Дамигашхо] *черк.*, *дамыгъэ* - в данном случае «знак, метка» (на скале); *-шхуэ* «большой». Увеличительный суффикс **-шхуэ** здесь относится не к собственно *дамыгъэ* (знаку на скале), а к объекту, на который перешло название скалы со знаками. Таким объектом здесь является балка (а также гора и лес) к востоку от а. **Жъэкуэ** «Жако». Название ближнего объекта, выражающее бинарную оппозицию, также относится к горе и лесу к с.-в. от Жако: **Дамыгъэ цыкIу** (*цIыкIу* «малый, маленький»). Эти названия распространились и на родниковые речки, обозначаемые апеллятивом *псынэ* «родник» соответственно: **Дамыгъэшхуэ псынэ** (впадает вместе с Къуэбыдэпс в М. Зеленчук в районе а. Жако), **Дамыгъэ цыкIу псынэ** (впадает в М. Зеленчук севернее а. Жако). Ср. название с компонентом *дамыгъэ* «тавро»- **Дамыгъэ-тедзэкъуэ** «Балка, в которой таврили скот»- в урочище М. Кураты КБР.

**Даухэ ясын** букв. «Надгробный камень Даовых». «Около Пятигорска, на ручье Еттако находится каменный поясной истукан, вышиною 8 футов 8 дюймов. Он называется Дууккохи-син, имеет надпись, буквы которой схожи с греческими или славянски-

ми и испещрен разными изображениями людей и зверей, высеченными на подножии его» (82, 27-27 об.). По свидетельству И. Гюльденштедта, открывшего надпись, эту каменную фигуру кабардинцы называли Дука-Бек.

Прочтению надписи посвятили свои исследования Я. Потоцкий, И. Помяловский, Г.Д. Филимонов, В.В. Латышев, Г.Ф. Турчанинов и др. (см. Турчанинов Г.Ф. Памятники письма и языка народов Кавказа и Восточной Европы. Л., 1971. с.109-113).

**Дахэ йыпсынэ** [Даха ипсына] *черк.*, «Дахи (*дахэ* букв. «красавица») родник»-название речки, протекающей через Вакожиле и Старо-Кувинск параллельно Б. Зеленчуку. Вода пущена по трубе через названные аулы.

**Дахъуэ** [Дахо] *черк.*, река, впадающая в Белую справа. Производные названия, отразившиеся в литературе на русском языке: **Даховская** - станица у устья р. Дахо; **Даховские горы** (между М. Лабой и Белой). «**Дахъуэ**» у адыгов известно и как фамилия (темиргоевская), и как название абадзехского племени. «Прежде здесь жило черкесское (абадзехское) племя дахо (отсюда получил свое имя и Даховский отряд генерала Геймана...» (24, 247). Как известно, генерал Гейман со своим отрядом перешел через Белореческий перевал и основал в 1862г. «Даховский посад» (уже по названию своего отряда) на месте современного Сочи.

**Дэдэркъуай** («Дедеркой»)- р. и пос. близ Туапсе. Притяжательное образование от антропонима **Дэдэрыкъу** (букв.: «сын Дадара»). Ср. топонимы *Къэбэрттай* (Кабарда), *Нэшъукъуай* «*Нешукай*» и под. Сохраняется память о некоем Дедеруке, жившем здесь на участке, где до недавнего времени росли семь священных дубов, под которыми собирались горцы.

**Дыгъуланей** [Дугланей] *каб.*, топоним по каб. фамилии Дыгъулан с показателем принадлежности *-й* (<*йэ*): «принадлежащий Дуглан-овым», «Дугланово». Поселение с таким названием было западнее Нальчика, в районе Долинска.

**Дыджыпс** [Диджипс] *шапс.*, букв. «горькая вода»; образование необычное (качественное прилагательное-определение в препозиции), как в **Гъуэпсы** (см.); **Дыджыпс къуышъхъ** («гора»).

**Дыгуылыбгъуей** [Дугулубгей], *каб.* с. на п.б. Баксана. По личному имени Дугулубга Тамбиева. Название возвращено селению в 1992 г.

**Джаджэ** [Джадже]. «Гиага» *адыг.*, п. Лабы. Значение не ясно. Ср. названия по антропониму *Джаджэ* (*Джэджэ*); адыг. *Джэджэкъуэм* (*къуэ* «сын»), *йыкъ* («его могила»)- близ а. Джеджехабль; *Джэджэкъуэишхуэм* (*-ишхуэ* «большой») *йыкъ* -близ а. Нешукай; *Джэджэхъабл* (*хъабл* «поселение, квартал») - а. на п.б. р. Марта. В ауле несколько

кварталов по фамилиям прежних владельцев: Джарымыкъхъабл, Мыгухъабл, ХьэунэкIэкъохъабл и др. *Джэдджэхъаблэ Iапчъ* -а. Нешукай; *Джэдджыкъуэ Пакъэм йы-хэкужъ* «селище Джеджуко Паки»- на п.б. Псыбэ (Шапсугия); В. Шапсугии - *Джаджэгъу* - п.п. Шахе (родник).

Возможно, название относится к типу аллетирующих и рифмующих образований (сложений) типа иран. **Джаджа** и под., каковые известны и в адыгской топонимии (**Гъуыд-Гъуыд, Бырэ-Тырэ** и под.).

**Джэдуунэ** [Джадууна] *каб.*, букв.- «кошачий дом»- кабардинское название поселения, из которого образовался гор. Лабинск (записано в а. Ходз); однако возможно, что назв. по прозвищу Джэдуу-нэ «кошачий глаз» (?).

**Джэрмэшык, Джурмэншыч, Гэрмэншыч, Джэрмэншыкыжь «Герменчик»** *каб.* От тюрк. кермен «крепость», за'мок, укрепленный город и *-чик* «маленькая». «Крепость маленькая». В числе названий древних городищ А.И. Попов называет и тюрк. Керменчик или Герменчик. Звучание, более близкое к языку-источнику, сохраняется в украинской топонимии: Старый Керменчик (совр. Старомлинівка). Ср. также старое назв. Белгород-Днестровского - *Аккерман* - Белый город, гора *Кермен* в Баксанском ущелье КБР; селение *Герменчук* в Шалинском районе Чечни. Топоним **«Герменчик»** в КБР более всего известен как название селения Чегемского района. Это название исстари принадлежит кургану (**ЗэкIэшIуэ Джэрмэншыч, Джэрмэншыкыжь**), к западу от которого поселились выходцы из Шалушки (в 1926г.). **Герменчиками** именуются, кроме того, курганы, остатки крепостных сооружений, находящиеся: 1) в районе керамического завода близ Вольного Аула; 2) несколько выше Второго Псыгансу; 3) между селениями Малка и Куркужин (на п.б. речки Крууко); 4) на п.б. р. Кишпек, в 7-8 км к югу от устья; 5) над западной частью Аргудана; 6) между реками Чегем и Шалушка, к западу от с. Герменчик. Этот курган уже распахан. Второе название - **Хьэ-тыгъуей** (фамилия) **Джэрмэншыч**.

**Герменчиками** называются и группы курганов: 1) между селениями Старый Лескен и Старый Урух; 2) восточнее Кизбуна II (эти курганы именуются еще ногайскими могильниками); 3) близ с. Залукодес, в 3-4 км юго-восточнее от селения; 4) восточнее Баксанского плодopитомника (здесь 3 объекта с промежутками в 1 км).

Герменчик, находящийся между Чегемом II и Кишпеком, имеет вид шапки Мономаха: острый верх возвышается над более широким основанием. Переход от одной части к другой выражен очень резко. Нетрудно видеть, что курган представляет собой

искусственную насыпь со следами каких-то сооружений. Недаром кабардинцы этот курган называют еще **ГуашьхьэтГыхь** «курган окопанный».

«**Джихетия, Джикети, Джигети**»- «грузинское название Зихии...» (лишь это и послужило основанием для включения этого названия в данную работу). «Это приблизительно весь морской берег, занимаемый в наши дни шапсугами и убыхами» (53, 90). В основе топонима, образованного (как и Сванетия, Аланетия, Кахетия) с помощью грузинского топонимического суффикса **et**, видят древний черкесский этноним **зих, зюг**, употреблявшийся грузинскими летописцами как **джихи (джики)**, а название их края - как **Джихетия** (67, 20).

К.Ф. Ган «**Джигетией**» называет «страну, населенную джигами»- племенем, жившим между убыхами и абхазами и родственным последним. При этом автор сравнивает этнонимы **джиги** (дзиги) и **адыге** (16, 20). Однако у грузинских авторов название охватывало территории не только адыгских, но и садских (абхазских) племен.

«**Джубга**»- речка и пос. между Новомихайловкой и Архипо-Осиповкой на Ч. м.; один из центров Шапсугии в XIX веке. В произношении приморских шапсугов - **Жьыуыбгьу**. Вторую часть этой формы (уыбгьу) понимают как «широкий, -ая, -ое». Ср. каб. топонимический термин *шлэуыбгьуэ*, имеющий значение «широкая низина». Однако не менее вероятно, что топоним содержит адыг. элемент *бгьу* «берег», как, например, **Джаджэбгьу** «берег Джаджы». Название ассоциируется и с современным адыгским *жьыбгьэ, жьыбгьэ* «ветерок».

Дюбуа де Монперэ указывает, что в широкой и удобной долине этой реки «должен был находиться один из бургов, если не столица, страны зихов». Далее Монперэ пытается установить преемственность меду древнечеркесским этнонимом (зихи) и современным ему топонимом: «Это название (Zega и Alba Zicchia «белая Зихия»), кажется, нашло себе продление в названии Djuvga (Джувга), которое употребляется наряду с Diouhoubou (Джухубу)»- (53, 84, примечание). Однако такое допущение представляется натянутым.

В литературе на русском языке отразились также формы: «**Джубг**» (47, 7), «**Джугубу**». Окончательная этимология зависит от точности восстановления первоначальной формы.

**Джылахьстэней** [Тольэстэней] «Таусултаня»- каб. народное назв. Малой Кабарды, то есть правобережья Терека в КБР. От собств. имени с притяжательным суффиксом **-ей**. Об образовании Малой Кабарды Ш. Ногмов пишет: «Несколько старшин внезапно отделились в пользу Таусултанова поколения, и князь Шолох увел их за реку

Терек и поселил их на правом берегу... Земля этих переселенцев и донныне носит название Малой Кабарды или Таусултании» (67; 70, 71).

**Дзэлыкьуэ** [Дзалуко]. «Золка»- речки неледникового питания, берут начало на северо-восточных склонах Джинальского хребта (север КБР) и уходят в степи Ставрополья. **Дзэл** «верба». «Вербная балка». Различают семь Золок: Первая Золка, Вторая Золка т.д.

Первые три Золки образуют единое русло у с. Зольского. Четвертая, Пятая, Шестая и Седьмая Золки, тоже слившись, протекают через с. Залукокоаже.

Первую Золку называют **Дзэлыкьуэ цыкIу** «Малая Золка». Четвертую - **Дзэлыкьуэшхуэ** «Большая Золка». Остальные определяются порядковыми числительными: **ЕтIуанэ** «вторая», **Ешъанэ** «третья», **Етхуанэ** «пятая», **Еханэ** «шестая», **Ебланэ** «седьмая». Название **Дзэлыкьуэ** принадлежит пастбищам в верховьях Золок (северо-восточным склонам Джинальского хребта), а также входит в состав топонимов **Дзэлыкьуэдэс** (см.), **Дзэлыкьуэкьуажэ** (см.) и **Зольское**.

С кабардинским гидронимом **Дзэлыкьуэ** связывают и наименование речки **Золотуха** (ср. производное название пос. и станции у въезда в Ессентуки - **Золотушка**), которое в результате постепенного искажения ассоциировалось со словом «золото» и элементом **-ушк-**. (Ср. русскую адаптацию **Шъхъэлыкьуэ** «Шалушка»).

**Дзэлыкьуэдэс** **IKъэрмэхъэблэ IэпхъуэжаII Къэрмэхъэблэ цыкIу** «Залуко-дес». Селение на Третьей Золке, основанное переселенцами из Каменноостского в 1927г. Название состоит из гидронима **Дзэлыкьуэ** (см.) и основы **дэс** «сидеть, жить где-либо» (ср. **кьуажэдэс**, **кьалэдэс**).

**Дзэлыкьуэкьуажэ** (Абыкьухъэблэ) [**Залукокуаже**] «**Залукокоаже**» (Абуково). Селение на Четвертой (Большой) Золке. Основано в 1904г. выходцами из Первомайского (Абыкьухъэблэжъ)- селение близ Кисловодска. Первая часть слова повторяет название речки (см. **Дзэлыкьуэ**), а вторая (**кьуажэ**)- значит «селение».

**Едэпсыкьоежьыр** [Едапсикоежир], «Эдепсукай I» *адыг.*, а. на л.б. Кубани в Теучежском р-не. Притяжательное образование по имени **Едэпсыкьуэ** (букв. «Едепса сын»), осложненное элементом *жьы* «старый» и показателем определенной формы имен. падежа **-р**. По этому же антропониму: *адыг.* **Едэпсыкьуэшху** (*-иху* «большой»)- а. на л.б. Кубани («Эдепсукай II»); **Едэпсыкьуэе темэн** («болото»)- близ Эдепсукай I (название болота повторяет наименование ближайшего аула); **Едэпсыкьуэе чыгу** («земля»)- близ а. Нешукай.

**Едархэ яІуашъхъэ** [Едарха яуашха]. «Едаровых (Идаровых) курган»- между селениями Аушигер и Кашхатау (л.б. Череха). Данное название увязывают с именем известного из истории Кабарды князя Идара. Ш. Ногмов пишет, что князь Идар - внук знаменитого Инала- жил у своего деда в земле бжедугов. Прослышав о распрях, возникших между его братьями, он вернулся в Кабарду и усмирил их силой. По условиям заключенного мира князь Идар мог поселиться «в Кабарде, где ему угодно». И далее: «Собственная его «часть называлась. «Идарией» (67, 64).

**Ерокъуэ** [Эроко]. Селение на л.б. Лескена. Названо по холму близ селения. Основано в 1926г.

«**Жане**»- название притока Адербы, впадающего в Черное море в Геленджикском р-не. По адыгскому этнониму **жанэ**. Гидроним подтверждает сведения о том, что «жанеевцы некогда жили в долине Цемез (ЦІэмэз), примыкающей к Суджук-Кальской (совр. Новороссийской.- Дж.К.) бухте вдоль берега Черного моря до Пшады. Затем племя перешло на северный скат горы и поселилось в Адекуме. Остатки племени проживали на Кара-Кубанском острове» (48, 11). У приморских шапсугов и поныне сохраняется выражение *жанэуакІэ* «стрелять, как жане».

**Жэмтхьэлэ** [Жамтхала] *каб.*, л.п. Псыгансу. Жэм «корова», *тхьэлэ* - основа глагола *тхьэлэн* «топить, душить». Ср. аналогичные образования с той же глагольной основой: *каб. Шытхьэлэ* (*шы* «лошадь»), адыг. «*Чэттхьал*» (*чэты* «курица»), адыг. *Цуытхьал* (*цуы* «вол»), *каб. Къардэнтхьэлэ* (*Къардэн* - фам.), *Хьэтхьэлэ* (*хьэ* «собака») и др.

**Жэмтхьэлэ** (Къуэжъкъуей Йыпщъэ) [Жемтхала]. «Жемтала» (Кожакново южное). Селение на речке Жэмтхьэлэ. Народные названия частей селения:

1. **Жаныкъуей** «Жаноково» (на п.б. Жемталы).
2. **АдрышІ хьэблэ** «по ту сторону околоток».
3. **Къетыкъуей** «Кетуково».
4. **Йыпщъэ хьэблэ** «южный околоток».

Западнее Жемталы: «Верхняя Жемтала»- на л.б. Псыгансу.

**Жулат** «Джулат». Название древнего городища на п.б. Терека близ головного сооружения МКОС. Как пишет Ш. Ногмов, это название прежде принадлежало большому числу башен или минаретов на берегу Терека, выше соединения его с рекой Малкой. Возникновение названия Ногмов относит к христианскому периоду жизни адыгов и дает ему следующее объяснение: «Жулат из «жортила ант» (?), т.е. часовня для подаяния добродетельных дателей. По преданию, они основаны нашими предками в древно-



сти и были посещаемы для очищения и принесения жертв. Если между союзниками или друзьями случалась ссора или нарушение слова, то оба отправлялись к жулату с луком и стрелами; по прибытии туда они становились один против другого, брали стрелу за концы и давали обещание, что между ними впредь никакой ссоры не будет; потом разламывали ее надвое и возвращались восвояси. Этот обряд назывался **жулат**» (67, 26). Ср. Нижний Жулат - ныне Минарет. (Там же, 75).

**Жъэкуэ** [Жако], «Жако» черк., речка и аул на п.б. М. Зеленчука (Хабезский район). До занятия современного места в 1892г. аул располагался последовательно: на Маре, Марухе и балке Жако. Этому названию предшествовали **Къуыбатей**, **Альэсчырей** (формы принадлежности от личных имен). Ср. *Альэсчырей* - народное название части селения *Йысламей* в КБР.

**Зейыкъуэ** [Зеюко]- из *зей* «кизиловый куст», *къуэ* «балка» (балка с кизилом). Название принадлежит: каб. селению в Баксанском р-не, черк. аулу в КЧР. «Беглые кабардинцы», основавшие аул, до перехода на М. Зеленчук селились на Урупе и Маре (старое название этих населенных пунктов - **ХъэтЮхъушьыкъуей** «Атажукино», 39, 55), а также ряду других природных объектов- балке и речке- л.п. М. Зеленчука, балке к с.-з. от а. Хабез (КЧР), **Зейыкъуэ бгы хуыжьыжь** «Заюковская старая (большая) белая (с известковыми осыпями) гора» и др. Ср. «*Зеепсы*» - п. Мезтчахе (82, 43 об.), «*Земез*»- п. «Кечпсы» (82, 42 об.); ср. адыгейские формы с компонентом *зэе* «кизиловый (куст), кизиловое (дерево)»- ср. ЗаежэпсынэкIачъ.

«**Зеленчук**» см. **Йынжыдж**.

«**Зих**» -название бывшего натухаевского аула близ Джубги. По этнониму **Зихи**, которым итальянцы называли адыгов в XIII - XV вв. и которое известно было еще античным авторам.

**Зольскэ** (устар. «Баптис») «Зольское». Селение на Малой Золке. Кабардинцами усвоена русская форма с суффиксом **-ск-**, которая, в свою очередь, представляет собой образование на основе наименования речки Дзэлыкъуэ (Золка) (см.).

**Йынам**, «Энем» *адыг.*, пос., ж.д. станция близ Краснодара. По бжедугской фамилии. Жители аула в 1863г. переселились в Турцию.

**Йынал** [Инал]. Гора между верховьями Баксана и Малки в окрестностях горы Канжал. Существует мнение, согласно которому это название воспроизводит имя известного кабардинского родоначальника Инала, правившего до 1427 года (дата Ногмова - 67, 55).

**Йынаркъуей** [Инаркой], каб. с. Терского р-на КБР. Притяжательное образование по антропониму. Название возвращено селению в 1992 г. Предшествующее название - Верхний Курп (половина сел.) Ср. «**Йынаркъе**» - прежнее название с. Советского в Малгобекском р-не Ингушетии.

**Йындыл** - адыгское название Волги. Ср. тюркские наименования этой реки: *Итиль*, *Идель* (ср. башк. *Агидель* – «Белая Идель»), *Этел*, *Идель* (ср. башк. *Агидель* – «Белая Идель»), *Этел*, *Атал* (63, 87). У кабардинцев термин «йындыл» употребляется для всякой большой реки, реки, вышедшей из берегов. Этот гидроним закрепился в адыгской эпической традиции: каб. **Йындыл**, **Йындыл** **Йуыфэ** (*Йуыфэ* «берег»); ср. также **Йындылыжъ** (-жъ «старый, большой»).

**Йынжыдж** - адыгское название левых притоков Кубани; различаются **Йынжыджышхуэ** «большой Инжидж» и **Йынжыджжъый** (или более позднее **Йынжыдж цыкIу**)- «малый Инджик». **Йынжыджышхуэ** начинается близ горы *Псыи* и выпадает в Кубань у Невинномысска, а **Инжыдж цыкIу** образуется слиянием рек *Марух* и *Аксаут* и впадает в Кубань слева близ ст. Беломечетской.

Можно заметить определенную закономерность в том, что кабардинской (черкесской) шипящей аффрикатой **дж** передается взрывной согласный **к** названий иноязычного происхождения, например, **Шьэхъурадж** (см.) из *Чехрак*, **Шэрэдж** (см.) из *Черек* и др. Поиск этимологии гидронима возможен в двух направлениях:

1. Рассмотрение гидронима в ряду продуктивных для тюрской (в частности, турецкой) топонимии деминутивных (уменьшительных) образований на **-джик**: **Инеджик**, **Биреджик**, **Аянджик**, **Каледжик** (различные районы Турции), а также, видимо, **Геленджик** (Краснодарский край).

Если же допустить такую же основу и в гидрониме **Инджик**, то его можно понимать как «малая пещера», не исключая при этом значения «маленькая берлога», «маленький спуск».

2. Другой возможный путь поиска этимологии названия **Инджик** - это сопоставление его с наименованиями от основы **инджа/индже**: **Инджа** с вариантом **Инджасу** (приток Куры в Азербайджане), **Инджебурун** (мыс на малоазиатском берегу Черного моря). В последнем названии Никонов выделяет тур. **индже** «узкий, острый» (63, 156). При этом подходе к этимологии **Инджик** следует допустить, что название состояло из основы **Инджа(е)** и форманта **-джик**. Сочетание **Инджа(е)+джик** в результате гаплогонии, часто наблюдаемой в наиболее употребительных названиях (например, **Къызбу-**

рун из **Къызылбурун**), могло дать **Инджик**, переделанное затем адыгами в **Йынжыдж**.

Гидроним **Йынжыдж** употребляется также в адыгском нартском эпосе.

**Йынжыдж цыкту** [Инжидж цук] *черк.* «Малый Зеленчук», «Малый Инжидж», а. на п.б. М. Зеленчука. В 1925г. выселился из а. Зеюко. Прежнее название - **Ботэшьей** «Боташево». См. **Йынжыдж**.

**Йынжыджышхуэ** [Инжиджишхо] *черк.*, букв. «Инжидж большой»; а. Хабезского р-на КЧР на п.б. Б. Зеленчука. Прежнее название - **Бесльэныкъуэм йыкъуажэ** «селение Беслануко» (по имени владельца). См. **Йынжыдж**.

**Йысльамей** [Исламей], *каб.*, с. на л.б. Баксана. По личному имени Йыслам. Народные названия кварталов:

1. **Альэскрей** «Атласкирово»,
2. **Йысльамей** «Исламово»,
3. **Бжьахьуэкъуей** «Бжахоково».

Селение основано более 100 лет назад выходцами из **ЛампIэжьыкъуэ**.

Название возвращено селению в 1991. До этого – «Кызбурун II».

**Йыспуын** *адыг.*, «дом испов (карликов)»; **Йыспы цыктухэм яун** «дома маленьких карликов»- в литературе известны под названием дольменов. Дольмен - один из видов погребения людей на ранней стадии бронзового века. Дольмены сложены из 5 каменных плит, каждая из которых весит 4-5 тонн. Одна из четырех плит, образующих стены (передняя), имеет круглое отверстие (в Гузерипле, на р. Белой, в различных точках Шапсугии). См. *Спыуын*.

**Йолджэ Гуашьхэ** [Йольджа уашха] *каб.*, холм к ю.-з. от горы Канжал в верховьях Малки. «Гора дележа» (трофеев) - после поражения крымского хана (XVIII век).

**«Кабарда»**- название верхней части р. Бельбек в Крыму. По свидетельству Дюбуа де Монперэ, название идет от черкесского племени, проникшего в Крым еще в период существования Тмутараканского княжества. Долина между реками Каче и Бельбек сохранила название Черкес-Тус, или долина черкесов. Здесь и сейчас можно видеть развалины дворца Черкес-Керман («Черкесская крепость».- *Дж.К.*), который господствовал над этой долиной» (53, 22).

**«Кабардинка»**- пос. близ Новороссийска. Поселок основан в 1832г. и первоначально назывался Александрией. Совр. название возникло в связи с тем, что здесь в середине XIX века стоял 80-ый русский пехотный полк, носивший название «Кабар-

динского». Ср. другие названия вновь возведенных станиц, получивших имена от полков Кавказской армии: Самурская, Апшеронская, Эриванская и др.

**«Кабардинская»**- нас. пункт на р. Пшиш близ Хадыженска. Аналогичное название пос.- на р. Белой. Последнее связывают с именем некоего князя Кушмазука Шириджия, который был родом из Кабарды и проживал здесь.

**Каменэмо́ст** – «Каменномо́стское», см. Къармэхъэблэ.

**Кенже** - см. Чэнжэ.

**«Керкетский перевал»**- перевал, ведущий из Чечни (из района Ведено на р. Хул-Хул или Хулхулау) к дагестанскому сел. Ботлих. Это название (употребительное и поныне) Н.Я. Марр сравнивает с известным этнонимом «керкеты», встречающимся в античных источниках (49, 1407).

**Кичмай** (Большой и Малый)- название шапсугских аулов в долине р. Шахе (близ Головинки); по сведениям старожилов, население - из а. Псахо - на п.п. Мзымты. Можно предположить: 1) адыг. притяжательное на **-ай** от личного имени *Кчм* (*Кчым*) (такое муж. имя известно среди адыгов); 2) метатеза из тур. *кумчай* «песчаная река».

**Кошьхъэблэ, Куэшхъэблэ** [Кошхабла] «Кошехабль». Название аулов: на л.б. Лабь, райцентр РА (в печати – «Кошехабль»); на п.б. М. Зеленчука в КЧР (в печати «Кошхабль»). Ср. *Кошьхъабль* - часть аула Джэмбэчый в Республике Адыгея.

В адыг. *кошьын* «кочевать», в речи зеленчукских черкесов *куэшэн, куэшын* «переселяться, переходить с одного места на другое» (соответственно - **Куэшхъэблэ**). Компонент *хъэблэ* значит «околоток», «поселение», «селение». «Кочующее селение».

Название частей аула (в РА) указывают на кабардинское происхождение его: **Анзорей** «Анзорово», **Дохъушыкъуей** «Дохшоково», **Трамэхъэблэ** «Трамовых околоток», **Къуыбатей** «Кубатово», **Бекъуылей** «Бекулово». Микротопонимия окрестностей свидетельствует о том же: *Луашъхъэ ныкъуэ* «курган половинный», *Луашъхъэ дахэ* «курган красивый» и др. Аул Кошхабль (КЧР) в 1925г. выселился из черкесского в а. Зеюко.

**Кышбэч, Кышпэч, Чышбэч, «Кишпек»**- п.п. Баксана и с. на нем. Народное название с.- Тыжьей «Тыжево». Ш. Ногмов приводит этимологию с татарского «твердость не в каменной ограде, а в мужестве людей», что не находит подтверждения в языке. По сведениям П. Кауфова, речка носит фам. и имя человека, впервые пропахавшего на четырех быках русло для нее. Имя **Кышъ бэч** фигурирует в песне о Кулькуджинской битве, которая имела место в период походов крымского хана на Кабарду (примерно XVII век):

«Уей-уей, Кышъхэ фи Бэчыр

Тригъэчынэурэ мэзауэ» -  
«Ой-ой, Кишев, ваш Бек  
Усердно дерется».

Комментатор песни (Кардангушев З.П.) называет КЫЩ Бэч (Кишева Бека) в числе других лиц, участвовавших в битве.

Из слияния фамильного (*КЫшь* букв. (каб.) «кузня») и личного (*Бэч* из тюрк. *бек* «господин») имен в единое целое образовано топоним (как, например, «Алибердуко»), в котором такие компоненты уже не осознаются. Это, в свою очередь, способствовало фонетической деформации и образованию приведенных вариантов.

На территории современной КБР селение несколько раз меняло свое место жительства. Оно находилось восточнее Лечинкая (на склоне гор), затем в районе склепов (Кешене) между Лечинкаем и Чегемом II, и, наконец, заняло современную территорию. Известно также, что каб. селение с этим же названием в XIX в. находилось в подошве г. Бештау близ Пятигорска.

**Куба «Куба».** Селение на п.б. Малки. Народные названия частей селения:

1. **Хьэсэнбий къуажэ** «Хасанби селение». По имени Атажукина Хасанби, переселившегося сюда из Исламея (ХьэтЮхьушъыкьуей).

2. **Агубэчей** «Агубеково». Эта часть селения перешла сюда с берегов Чегема в начале XIX в. Оба этих названия употребляются как наименования всего с. Куба.

Форма «Куба», которая ныне стала общеупотребительной, является, видимо, результатом русской адаптации первой части топонима **Къуэбэ-Тэбэ** (см.).

**Куржыпс, «Курджипс»** - р., вытекающая из-под Оштена и впадающая в Белую справа у Майкопа. Адыгское *пс(ы)* «река» определяется этнонимом: *куырджы* (адыг.), *куыржы* (каб.)- «Грузия, грузин». Ближе к адыгейскому запись **«Курдь-пс»** (82, 37 об.) «Грузинская река». С данной топоосновой ср. каб. фам. *Куыржы, Куыржий*. На реке, по некоторым сведениям, находилась резиденция третьего сына грузинского царя Рустама. Производное, русское образование – «Курджипская» (станция основана в 1863г.).

**Куырп (Верхнэ)** (Йысльэмей, Йынарыкьуей) «Верхний Курп» (Исламово, Инароково). Селение на л.б. Курпа. Южная часть селения заключена между речками Куырп и Куырпыгъу, которые сливаются перед северо-восточной его частью (Йысльэмей). Название *Куырп* закреплено за вновь возникшим нас. пунктом Терского р-на КБР. Переименовано в **Йынаркьуей** (см.) в 1992 (Инаркьуей).

**Куырп (Нижнэ)** «Къаншыуей, или Альхъо къуажэ» «Нижний Курп» (Каншаово, Альхо селение, «Альхово»). Селение на п.б. речки Курп. Народные названия частей селения:

1. **Йынаркъуей цыкIу** «Малое Инарково».
2. **Бошьтыкъуей** «Боштоково».

**Куырп** «Курп». Речка неледникового питания, п.п. Терека. Образуется из двух основных русел: **Куырпыгъу** «Курп высыхающий» (слева) и **Куырп**, которые соединяются в с. В. Курп. Происхождение названия не ясно. Представляется возможным сопоставление данного названия с абазинской основой **кур** «река». Вторая часть слова находит аналогию в адыгском гидронимическом форманте **п[э]** «нос»; устье (**Афыпсып** «Афипса устье»).

**КIах** «Киях», «кях» *адыг.*, **КIахэ каб.**, народное название Адыгеи и ее жителей (преимущественно в речи кабардинцев). Букв. «нижний, -яя, -ее» (83, 359). Термин характеризует Адыгею как низменное место по отношению к предгорной Кабарде. Слово *кIах(э)* содержит ту же морфему -х, что и адыг. *ых* «низ», *уэхы*, каб. *уэх* «низина»; основу *кIа* - ср. с адыг. и каб. *кIэ* «конец, хвост» в противоположность *шъхъэ* «голова» (верх, верховье). Последним термином адыгейцы обозначали кабардинцев. Это противопоставление отразилось и в поговорке «*шъхъагъыш-кIэхэпхъу*», смысл которой – «хороша лошадь у жителей верховий, а девушка - у жителей низовий».

Л.Г. Лопатинский значение термина определяет как «равнина, поле», а Л.Я. Люлье слово «кияхъ» употребляет как этноним – «низовые жители»- так кабардинцы называют всех закубанцев, исключая бесленеевцев (47, 10).

**Къазбэч** - каб. произношение названия вершины ГКХ *Казбек* (по имени князя *Казибег*, который владел селением у подножия горы в начале XIX в. (63, 167). Известны народные каб. названия горы - *Иуацхъэмахуэ цыкIу* «Малый Эльбрус» и **Бралыч**.

**Къалэжь** [Калеж]. *Къалэ* - у адыгов представляет собой тюркское заимствование (первоисточник - араб. *кала* «крепость»), *-жь(ы)* (адыгск.) «старый»; «старая крепость». Название целого ряда курганов, гор, возвышений с остатками крепостных сооружений, старых оградительных стен и других объектов, имевших в прошлом оборонительное значение. В языке современных адыгов «къалэ» как компонент сложных названий служит для образования полисонимов: **Тэрчкъалэ** (Владикавказ), **КъалэкIыхь** (Прохладный), **Шэнткъалэ** (Ставрополь) и др. В литературе апеллатив «кала» употребляется в значении «крепость, станица». Название принадлежит: в КБР - 1) горе с круглой скальной вершиной у въезда в с. Каменноостское - **Къалэжьышхуэ** «боль-

шая старая крепость»; названия ближайших объектов ориентированы на **Къалэжь**: **Къалэжь дыгъапIэ** «солнечная (южная) сторона Калежа»; **Къалэжь лей** «лишний (второй) Калеж»; 2) горе в балке Малые Кураты - **ЛыфI йыкъалэжь цIыкIу** «доброго (достойного) мужа (мужчины) малая крепость»; 3) горе к ю.-з. от с. Сармаково; 4) возвышенности с захоронениями на северной окраине Зарагижа; 5) кургану с западной стороны Кубы (здесь найдена керамика); 6) остаткам крепостного сооружения на л.б. Уруха (хорошо сохранились рвы); 7) кургану к северо-западу от Исламея; 8) горе к западу от Лечинкая; 9) одной из вершин Зеикъуэ джабэ - **Къалэжь бгыху** «белая гора Калежа»; 10) группам курганов на п.б. Малки у западной окраины Карагача и в других местах.

В КЧР - горе над а. Хъуымэрэн и к юго-вост. от а. Жако.

В РА - между Лакшукаем и Гатлукаем (второе название - **Гуэшъхъэхуырай** «круглый курган») и др. В Шапсугии - местность, где находится а. П Красноалександровский (народное название аула - Къалэжь) и др.

**Къамылыкъуэ** «Камлюко». Селение на л.б. Малки. Названо по балке Къамылыкъуэ (см.). Основано выходцами из Малки (Ашабово) в 1927 году.

**Къамылыкъуэ** [Камлюко]. Балка, выходящая к л.б. Малки между селениями Сармаково и Камлюко. **Къамыл** «камыш». «Камышовая балка» или: **Къамылыкъуэшхуэ** «камышовая балка большая» в отличие от **Къамылыкъуэ цIыкIу** «камышовая балка малая» (над восточной окраиной с. Камлюк) и **Къамылыкъуэ куырыт** «камышовая балка средняя» (упирается в западную часть того же селения). Название **Къамылыкъуэ** отмечено также:

1. Между речками Куырпыгъу и Куырп (у южной окраины В. Курпа).
2. С южной стороны с. Хамидие.

**Къармэхъэблэ** [**Кармахабла**], «**Кармаво**», **Каменномосковое** - *каб.* с. на правом и левом берегах Малки при впадении в нее Кичмалки. Народные названия частей селения:

1. **Ныр хъэблэ** «Ныровых околоток».
2. **Къармэ хъэблэ** «Кармовых околоток».
3. **Думэн хъэблэ** «Думановых околоток».
4. **Жэрэшътей** «Джерештиево».
5. **Хъэгъуындокъуей** «Хагундоково».

В наше время выделяют еще:

1. **Жылэ цIыкIу** «поселение маленькое».

## 2. Дыгъап1эрыс «на солнечном склоне живущие».

Русское название возникло по каменному мосту через Малку, который был сооружен близ военного (русского) поста.

**Къэбард(ей) йыкхъэ** [Кабарда икха]. «Кабарда могила» (близ с. Заюково). В народе говорят, что здесь похоронен Кабард Тамбиев.

**Къэбэрдей** [Кабардей]- упрощенное название части Кабардино-Балкарской Республики, населенной преимущественно кабардинцами. *Адыг.* **Къэбэртай** - притяжательные образования по этнониму **къэбард** – «Кабардово», «обиталище кабардов», «страна кабардов».

Различают: **Къэбэрдейышхуэ** - Большая Кабарда (66, I, 239) и **Джылахьстэней** «Геляхстаново» (Малая Кабарда). О происхождении топонима (и «топографического» этнонима) **Кабарда** (кабардинцы) в литературе существует ряд предположений и догадок. Часто ссылаются на имя некоего князя Кабарда Тамбиева как на первооснову термина «Кабарда».

Предания-легенды о Кабарде обращены к сравнительно позднему времени походов крымского хана на Кабарду. Содержащееся в этих преданиях утверждение о том, что «вся земля от Пятигорска до Терека» «с тех пор получила название Кабарда» (по имени воина), представляется наивным. И вообще трудно с уверенностью сказать, был ли Кабард,- это имя фигурирует лишь в преданиях и легендах.

Н.Я. Марр, разлагая термин на *Ka-bar-da*, находил здесь тот же корень, что и в словах *a-var*, *a-bar* и др., сближая его по образованию с *Teber-da*.

Некоторые авторы считают, что **Къэбэрдей** в своей основе этноним. Так, Л.И. Лавров, ссылаясь на сочинение И. Барбаро (XI в.), говорит о северокавказском народе «кевертей», как о предках кабардинцев.

И.А. Гюльденштедт считал, что слово «Кабарда» на грузинском языке обозначает «сторона», «в сторону» или «на другой стороне». «По сему имя сие может быть грузинское и взято от положения в отношении Грузии» (47, 139).

В своем «Опыте объяснения кавказских географических названий» данному термину К.Ф. Ган посвящает особую словарную статью. Он ссылается на предание, объясняющее топоним как имя черкесского родоначальника, «который привел свой народ на северные склоны Кавказа». Ган тоже приводит мнение, согласно которому название происходит от груз. **кабарда** «в сторону», «потому что Кабарда разделяется Терекон, и различные ее части лежат по обе стороны реки». Ган, видимо, согласен с Клапротом в том, что «предположенное некоторыми производство имени (Кабардей) от



*Кабар* (река в Крыму) и *даг* – «гора» неправильно, потому что едва ли кабардинцы пришли из Крыма».

Автор допускает, что название «Кабарда» могло быть дано чеченцами, и тогда можно его объяснить так: *ка* «полоса» и *бард* «берег», береговая полоса (по Тереку). Наконец, Ган указывает на возможную этническую связь между племенем *кабарды*, которое составляло часть угров (венгров), занявших древнюю Паннонию, и кабардинцами.

Последнее предположение, заслуживающее, на наш взгляд, большего внимания, опирается на историческое известие о том, что в начале X столетия (около 914 года) в составе Хазарской державы были кабары (*savari*), или кабарды (*savardi*); «три племени, из которых главное называлось кабарами (*savares*), возмутились против власти кагана... Некоторые из них ушли к уграм в Паннонию, другие к подножию Кавказа, где находим их потомков под именем кабардинцев» (74, 862).

Еще подробнее о кабардах, их языковых контактах с уграми (это важно для уяснения природы кабардов), а также о соотносительности понятия «кабарды» с современными кабардинцами говорит Семеон Броневский со ссылкой на Константина Порфирородного.

«Под 833 годом по р. Хр. император Константин Порфирородный упоминает, что по случаю восставшего между хазарами междоусобия три хазарские поколения, называемые кавары, или кабары, будучи побеждены от своих единоплеменников, удалились к маджарам, или уграм, и составили под общим именем каваров осьмое колено венгров, ввели между венграми в употребление хазарский язык и выучились сами по-венгерски. Сии кавары за отличную храбрость свою получили преимущество делать первое на неприятеля нападение при всяком сражении. Таковое упоминание о кабарах, присовокупленное к преданиям черкесов, что они обитали некогда на полуострове Тавриде, подало повод к предположению, что сие относится к кабардинцам... Признаки же прежнего их жительства в Крыму оказываются не только в преданиях, но и в собственных именах, доселе оставшихся в употреблении: город Черкес-Керман, долина Черкес-Тюс и речка «Кабарда близ древнего Херсона» (65; 74, 75).

Предположение о связи этнонима **кабар** с современными кабардинцами подтверждается тем, что:

1. Хазарские владения простирались до северной подошвы Кавказа, и один из перевалов через Кавказский хребет прежде назывался Хазарским. На севере адыги (независимо от того, как они тогда именовались) соприкасались с хазарами.

2. Хазары, как известно, составляли конгломерат племен, и поэтому можно допустить, что кабары среди них составляли особое племя, говорившее на своем языке (а не на тюркском, как большинство хазар). Это подтверждается историческими сведениями о том, что в состав Хазарской державы входили косоги.

Греки косогов называли хазарами. А отсюда делали вывод, что хазарские кабары были народом черкесского происхождения.

Указание на идентичность кабардинцев и хазарских кабаров находим и у П.Ф. Сума: «...кабардинцы, составляющие значительную часть их (черкесов.- *авт.*), суть, без сомнения, то же самое, что кабары, бывшие по ясному свидетельству императора Константина, хазарами» (29, 64).

Разноплеменность древних хазар и послужила, вероятно, причиной того, что различные авторы исторически имеют разное суждение об их языке и антропологическом типе. Правильно отмечают, что если хазары и были народом тюркского происхождения, это вовсе не означает, что того же происхождения были кабары. Возможная тюркская этимология термина *кабар* – «восставший» (восставшие против хазарской державы)- еще не доказательство того, что носителями этнонима были тюрки. Но древнегреческий писатель и путешественник Павсаний (II в. н. э.) называет имя кабарей. Этноним «габры» Плиний сближает с термином «кабары». Указывают, что народ *кабар* хронологически существовал в Европе значительно раньше, чем появились хазары.

Й. Блашкович отмечает, что имя кабары «восставший» (по этимологии *Nemeth Gy*) три хазарские племени, возмущившиеся против кагана и разбитые последним, получили после того, как эти племена влились в венгерское племенное объединение на Украине. В то же время автор говорит, что общим самоназванием этих трех хазарских племен было кабар-казар («кабар-хазар»)- *Дж.К.*

Указание на то, что кабары, удалившиеся к маджарам, или уграм, «ввели между венграми в употребление хазарский язык и выучились сами по-венгерски», не решает, а, скорее, ставит вопрос о языковой принадлежности кабаров.

Совместное пребывание черкесов (косогов) и венгров в составе Хазарии на Северном Кавказе историки считают установленным фактом: «На западе весь Северный Кавказ, Степной Крым и Причерноморские степи до Днестра и Карпат подчинялись хазарскому царю, хотя их населяли отнюдь не хазары, а аланы, косоги (черкесы), печенеги и венгры, еще не перебравшиеся на свою теперешнюю территорию» (выделено нами.- *авт.*) - 20, 9.

Следы пребывания угров (венгров), или мадьяр (маджар), на Северном Кавказе подтверждаются и здешней топонимией, например, «Маджар-юрт (ср. этноним мадьяр.- авт.), развалины которого находятся на Куме».

Топонимы по этнониму *мадьяр* (маджар) прослеживаются и далее на северо-запад через Украину. Интересно в этом плане отметить, что среди кабардинских воинов наибольшей популярностью пользовались сабли венгерские под названием «маджар».

О венгро-адыгских языковых контактах на Кавказе свидетельствует и одна осетино-кабардино-венгерская живая лексическая параллель, которую прослеживает В.И. Абаев: «Осетинское (аланское) название стекла мы находим у двух ныне столь отдаленных друг от друга народов, как кабардинцы и венгры. Оба они соседнили с осетинами (первые остаются их соседями и по сей день) и, познакомившись от них со стеклом и стеклянными изделиями, усвоили также его название. Кабардинское, а также адыгейско-черкесское *abg* (*абдж* «стекло») неотделимо от ос. *abg* так же, как венгерское *Üveg*» (2, 335).

О прежних хазарско-черкесских контактах говорит, может, и сам этноним «хазар», сохраняющийся у адыгов, по наблюдениям А. Шагирова, как слово *къэзэр* в значении «дорого запрашивающий за свои товары и не уступчивый в цене».

**Къэзэныкъуей** [Казаникой]. Гора на п.б. Баксана против западной границы с. Заюко. От фамилии Казаноко и притяжательного суф. **-ей**: «Казаноково». На красивой поляне западного склона этой горы, как говорят в народе, жил Жабаги Казаноко (1684-1750)- кабардинский народный мудрец и общественный деятель. Балка под горой, а также речка, п.п. Баксана, имеют то же название. С именем Жабаги Казаноко увязывают такое же название (балки и горы) в 10 км к северо-востоку от Аушигера.

**Къэнжал** [Канжал]. «Кинжал». Названия гор и речек по правому берегу верхнего течения Малки (на высокогорных пастбищах). Вероятно, из тюрк. **къан** «кровь» и **жол** (ср. тат. йол) «дорога». **Къэнжол** «кровавая дорога». Такое же происхождение имеет и название горы «Кинжал» близ Минеральных Вод. Различают: **Къэнжалышхуэ** «Большой Канжал»- к западу от истоков левого русла р. Тызыл (п.б. Малки); **Къэнжал цыкIу** «Канжал малый»- ближе к п.б. Малки. С данной горой связывают битву (XVIII в.) кабардинцев с крымскими татарами, от коих и могло остаться наименование Канжал (Канйол). Из «Истории...» Ш. Ногмова известно, что на крымского хана, расположившегося лагерем на этой горе, с рассветом стремительно «бросились... кабардинцы и совершенно их разбили, взяв много пленных и большую добычу» (67, 103). Данное название, как об этом сказано выше, в кабардинском языке ассоциировалось со словом

**къэнжал** «жесть», а в русском - со словом «кинжал». Предание тоже указывает на гору Канжал как на место битвы с крымскими татарами: «...хан прислал в Кабарду большое войско. Войско Гирея расположилось там, где река Кичмалка впадает в Малку. Здесь-то и разыгралась битва, какой еще никогда не бывало на кабардинской земле... Враги не выдержали натиска кабардинцев и бежали. Кабардинцы **гнали их до горы Кинжал** (подчеркнуто нами.- *авт.*) и почти всех перебили. Лишь жалкие остатки войска Гирея вернулись в Крым. Так народ освободился от ханского гнета. Гора Кинжал и поныне считается как бы славным памятником геройской битвы кабардинцев с крымскими завоевателями» (5, 60, 61).

Это предание отразилось и в художественной литературе: *Жалэж быдэу а гъэ-махуэм... тэтэр хъаныр Къэнжалышгъхэм ирадзыхуу къэкIуэжауэ* «Рассказывают (уверяют), что в то лето татарского хана с вершины Канжала сбросив, вернулись» (86, II, 69).

**Къэрэгъэш** (Йыалхъэблэ) «Карагач» (Иналово). Селение на п.б. Малки. Название идет от соседнего леса- «черное дерево» (тюрк.). Народные названия частей селения:

1. **Йынал хъэблэ** «Инала околоток».
2. **Къуэш хъэблэ** «Коша околоток».
3. **Сидакъей** «Сидаково».

**Къэхъуын** «Кахун». Речка, левый рукав Черека (между Ст. Черекон и Псыкодом). Название представляет собой субстантивированное причастие будущего времени с префиксом **къэ-** «могущий быть» (возникнуть, вырасти, появиться). Левое русло (ныне уже безводное) у с. Псыкод называется **Къэхъуынгуэж** «Кахун отходящий». Правый рукав Урвани называется **Къэхъуын цыкIу** «Кахун малый».

**Къэхъуын «Кахун»**- *каб.* с. на р. *Кахун*. Народное назв.- *Шытихъэблэ* «Шипшево».

**Къодес** (адыг.), **«Кодош, Кадош»**- местность на п.б. р. «Паук» (Туапсе), ср. *«Кодос»*- р. и бухта между Шапсухо и Нечепсухо; ср. *«кодес»* «подобие рыбы, удерживает море в берегах» (47, 28). Как видим, этот топоним на Западном Кавказе известен в различных формах.

То обстоятельство, что исторически черкесы и абазинцы словом **Кодош** обозначали почитаемые, святые места, говорит в пользу этимологии – «святой». М. Пейсонель пишет: «Кодош - открытая бухта. Тут именно знаменитое дерево, называемое Кодош, которое чтут и абазинцы, и черкесы (дерево *rangiassan*). Слово Кодош, означающее

«святой», так же, как rangiassan, происходит от греческого слова ranghia, имя, которое греки дают святой деве» (там же, с. 29).

Вряд ли есть смысл рассматривать топоним **Кодош (Кадош)** на Западном Кавказе в отрыве от переднеазиатского **Кадеш** (имя древнеассирийской богини, изображаемой в виде женщины, сидящей на спине льва). Эта параллель не должна быть исключена хотя бы потому, что не является единственным кавказско-малоазиатским ономастическим сближением.

В топонимии Кавказского Причерноморья немало современных «официальных» форм, представляющих собой русскую адаптацию, а порой и значительное искажение адыгской формы (например, **Цемес** из адыгск. **Цэмэз** и под.). Но следует учесть, что возможны и явления обратного порядка. Непонятное иноязычное название адыги подвергали переосмыслению на почве родного языка. Так, видимо, произошло и с иноязычным **Кодош (Кадош)**, переделанным адыгами в **Къуэдэс** («живущий в балке»). При этом за словом **Къуэдэс (Кодес)** сохранялось его прежнее мифологическое значение: морской владыка Кодесе (Къуэдэс), по представлениям адыгов, имел вид рыбы и удерживал море в берегах (см. 20).

**Къызбрун** «Кизбрун». Гора над юго-восточной частью с. Исламей (б. Кизбруна II), имеющая скалистый бурый уступ: тюрк. **кызыл** «красный», **бурун** «нос», «мыс», «красный мыс». Сочетание **Кызыл бурун** в результате гаплогонии (выпадение слога) могло получить форму **Къызбурун**. Форма **Къызбрун** господствует в кабардинской речевой практике. Она утвердилась и в художественной литературе. Ср. у Али Шогенцукова: *Къызбрун лъапэм дыгъэм зигъазэм, жъауэ тришIэу жылэ шIэсаишъ* «У подошвы Кизбруна, как солнце склонится, в тень погружаясь, селенье жило».

**Къызбрун I** (ХъэтIохъушъыкъуей Ишъхъэрэ) «Кизбрун I» (Атажукино Восточное). Селение на п.б. Баксана. См. **Къызбурун** (гора).

**Къуэбэ-Тэбэ** [Коба-Таба]- нагорье на л.б. Куркужина. Из араб. *къубба* «купол» (по мавзолеям с куполами, которые находились здесь) и тюрк. *тёбе* «курган», «гора». Название перешло и на образовавшееся здесь поселение. Народное название последнего - **ХъэкIэшъей**.

**Къуэ задэ** [Козада] *каб.*, «крутая балка» (русло с крутыми, отвесными берегами) - речка, протекающая через Кисловодск и впадающая в Подкумок справа. Русск. название «Ольховка».

**Къуылькъужын** [Кулькужин], «Куркужин», *каб.*, речка неледникового питания, впадает в Малку справа ниже ст. Солдатской. На речке два селения: 1. «Верхний

Куркужин» (**Абзуанхъэблэ** «Абзуаново поселение», или, как отражено в литературе, «аул Абезиваново». Есть сведения о том, что селение перешло сюда из-под горы Машук (район Пятигорска) более ста пятидесяти лет тому назад первые поселенцы перешли сюда из района современного Кишпека, на некоторое время задержавшись на п. б. Баксана между Кизбруном I и с. Исламей.

Производные названия окрестностей селений: **Къуылькъужын дыгъапIэ** «Куркужина (Верхнего) несолнечное место (солнцепек, южный склон)», **Къуылькъужын дыгъэмыхъуэ** «Куркужина (Верхнего) несолнечный (теневого) склон» - п. б. реки; **Къуылькъужын шытх** «Куркужинский хребет» - по п. б. реки; **Къуылькъужын шIэуыбгъуэ** букв. «Куркужина подстилка, низина» (ср. образование *ПсыIэрышэ шIэуыбгъуэ*) - восточная часть Нижнего Куркужина. От этого названия нельзя, видимо, отрывать «Курхужин» (по карте) - название реки, впадающей в Баксан справа в районе Тырнауза.

Происхождение топонима «Куркужин» не установлено. Для его объяснения, может быть, интересно привлечь др. - тюрк. *къуругъжин* «свинец» (22; 460, 470). Для такого сопоставления дают повод объективные реалии (см. 35, 121). При этом допущении форма «Куркужин» могла явиться результатом межслоговой ассимиляции, а «Къулькъуыжын» - следствием адаптации в кабардинской речи. Ср. названия по балк. *къоргъашин* «свинец» (Къоргъашинли и др.), относящиеся к местам, где свинцовые породы выходят на поверхность (см. 8, 89).

**КъуынкIыкъуэхъабл** [Кунчукохабль] *адыг.*, «Кунчуко поселение» - аул в Теучежском р-не РА. Основан в 1830 г. Старые названия частей аула: **Къээнэхъабл** «Казановых квартал (поселение)», **ЖэкIэмыкъуэхъабл** «Жачемуковых поселение»; **КъуынкIыкъуэ хъэблэ гъуэгужь** («старая дорога») - к Теучежхабль.

**Къуырей** [Курей] - известное кабардинцам название одного из холмов близ Минеральных Вод. Ср. «*Курейка*» - «общее название небольших безымянных рек» (33, 321).

**КхъуывыкIуэцI** [Кувыкоц] *черк.*, лесистое урочище между Урупом и Б. Зеленчуком, западнее станицы Сторожевой. *Кхъуывы* - абазинский топоним (аулы - Старокувинск, Ново-Кувинск); *каб.* *кIуэцI* «внутренность». Композит имеет значение «находящееся в Кхъуывы», «местность в Кхъуывы». Аналогичные образования с компонентом **кIуэцI**: **Дей кIуэцI**, **Альэсчырхэ япсынэ кIуэцI** и др.

**Кхъуызанэххэ** [Кузанака] *каб., черк.*, «сито-могила» - название древних курганных могильников, называемых иначе *гуащхэ бын* «курганов семья». Название ши-

роко распространено в КБР; оно относится к группе курганов на п. б. М. Зеленчука ниже а. Зеюко (здесь прежде находился аул **Къылыш къуажэ** «Кличев аул» (совр. Псауче-Дахе). Вероятно, что **кхъуызанэ** в этом названии - результат переосмысления другого («непонятного») слова со значением «могильник», «мавзолей». Таким словом могло быть *чэшъанэ* (см. 37, 425).

**Лабэ** «Лаба» *каб.-черк., адыг.*, одна из наиболее значительных рек Западного Кавказа, л. п. Кубани; длина 214 км., пл. басс. 12,5 т. м<sup>2</sup>. Сплав леса. Различают: **Лабэшхуэ** (Большая Лаба), **Лабэ ЦыкIу** (Малая Лаба, «Лабенок»). Прежнее русло (ныне высохшее) адыгейцы называют **Лабэжь** «Лаба старая (большая)». Ср. образование *Псыжъ* (см.). Город на Лабэ - адыг. **Лабэп(э)** «устье Лабы» (совр. Лабинск), как и **Мыекъуапэ**, **Афыпсып(э)**, **Улапэ** и под. *Лабэ* - широко распространенное адыгское личное имя (но без внутренней формы).

Нет единого суждения о происхождении гидронима. Наиболее популярно мнение об индоевропейской (иранской) природе названия. Э.М. Мурзаев находит, что гидроним **Лаба** можно соотнести с **Лоб**, возможно имеющим иранскую природу. При этом Э.М. Мурзаев ссылается на А. Соболевского; корни **лоб**, **лоп**, **люб**, **лаб** в географических названиях связаны с древним **alb (альб)** – «белый» (55, 346). Об индоевропейской природе названия может свидетельствовать также соответствие - нем. Elba - слав. **Лаба**, закономерное с точки зрения фонетической. М. Фасмер считает, что название **Лаба** - п. Кубани следует отделять от сербохов. **Лаб**, а также от названия реки Эльбы (81, II, 442).

В.А. Никонов отмечает, что установить этимологию кубанской Лабы «невозможно без привлечения гидронимов на **-ба** в бассейне Волги» (63, 225).

А.В. Суперанская допускает возможность связи гидронима Лаба с топонимом **лаб** (лав), что по-персидски значит «берег» (79, 192), ср. тадж. *лаб*. «берег» (56, 331).

К. Меретуков указал на название притока Лабы - **Бляб**.

«**Лаганаки**». Название гор, по которым проходил путь от Кубани к Черному морю (в Дагомыс через Гузерипль). Значение неизвестно. Нельзя исключить, что название это- метафорическое и состоит из *лэгъуынэ* букв. «комната для молодоженов» (где они первое время скрывались, избегая встреч со старшими) и *-къу (къуэ)* «балка», «долина». Балка по недоступности или какому-либо событию в ней могла быть уподоблена лагуне.

**Лашынкъей** «Лечинкай», *каб.* с. на п. б. Чегема. Из тюрк. лячин кая «коршунья гора (скала)». Ср. осет. лацин «сокол». Народное *каб.* название селения Тохътэмышъей «Тохтамышево».

**Лэкъушьокъуай** «Лакушукай» *адыг.*, а. на л. б. р. Псиуху (Теучежский р-н) - притяжательная форма по фам. *Лакъушыкъуэ*. Народные названия кварталов:

1) **Лэкъушыкъуэхъабль** «Лакшуко поселение»;

2) **Тыркъынэхъабль** «Тыркин(овых) поселение». Основан в 1859 г.

**Лэскэн** «Лескен» *каб.*, р. (л.п. Терека) и селения Анзорей «Анзорovo», б. Старый Лескен, Второй Лескен, Верхний Лескен (последнее - в РСО). Топоним, видимо, примыкает к ряду образований с формантом **-ск**, которые, по гипотезе В.И. Абаева, были характерны для одного из доисторических языков Центрального Кавказа (2; 289, 290). Имея в виду, что названия на **-ск** встречаются в «смежных районах Осетии и горной Кабарды», следует, видимо, изучить вопрос о возможной связи данного топонима с осет. скотоводческим термином *лэск*, *лэск'/лэска лэсгä* «пастьба чужого скота за плату в виде определенного процента приплода»; ср. *лэскдзäрän* «тот, кто берет на содержание чужой скот и получает за это долю приплода» (1, II, 33, 34).

**Лэхърэн** [Лахран] *каб.*, пастбища и р., п. п. Малки. Ср. осет. (диг.) *лэх* «экскременты», *ран* «место». Семантическая параллель - *каб.* **Хъеймашъэ**. Отличают: **Лэхърэн цыкIу** («малый»), **Лэхърэн лей** (*лей* «лишний», «еще один»).

**Ленинэхъабл** «Ленинохабл» *адыг.*, а. на л. б. р. Пшиш в Теучежском р-не. Переселенцы из а. Джеджехабль в 1927 г. свое новое поселение (хабль) назвали именем В.И. Ленина.

**«Лесогор», «Лезгор».** Прежнее наименование населенного пункта близ с. Светловодское в Зольском р-не КБР. Совр. название - Октябрьский. Первые поселенцы - осетины из Дигории.

Дигория делилась на пять обществ - Дигория, Волаком, Стурдигар, Данифарс и Лезгор. Последнее название и перенесено на север КБР.

Название общества **Лезгор**, в свою очередь, видимо, связано с осет. топографическим термином *лэзäр/лэзгäр* «каминистые осыпи в горах, по которым протоптаны тропинки» (см.: 1, II, 26, 27).

**Лыгъуэтх** [Лиготх] *шапс.* Параллельно: **Къалэжь** «старая крепость». Совр. официальное название - а. II Красноалександровский. Видимо, состоит из основ *лыгъэ*



«пал» и *тх(ы)* «хребет». Ср. *Лыгъэжъытх* «старого пала хребет» (спаленный хребет) - в верховьях Аше; **Лыгъэуыц** (*уыцы* «трава») - на п. б. Макопсе.

**Лъэкуай** [Тлекуай] *шанс.*, аулище, речка и гора; притяжательное образование (на **-ай**); основа имеет значение «нижний, низина» (ср. адыг. лит. *лъэгуан* «низина»; каб., *лъэгу* «подошва» (подножие). В русск. языке гора получила название «Клеквай», а речка (Лъэкузепс) – «Голубка» (?).

**Лъэпшь йыкышь** [Тлепш ичиш]. Конусовидная гора между горами Гунделен и Баксан, недалеко от с. Жанхотеко. **Лъэпшь** - бог кузнечного ремесла, нарт-кузнец, и «его», **кышь** «кузница». «Тлепша кузница». Адыгская топонимия увязывает имя нарта Тлепша и с другими местами. **Лъэпшь йы уадэ уапIэ** «Место, где Тлепша молот бил (ковал)» - так называется место на Терском хребте недалеко от Н. Акбаша. Эта вершина на современных картах помечена – «Гора Кузнец». Предание говорит, что Сосруко был извлечен из камня Тлепшем именно здесь: **Сосрыкъуэ мывэм кышьыдаха шIыпIэ**. Адыгское народное творчество указывает еще на одно место, где ковал Тлепш: *Лъэпшь нартхэм яуыкынкIэ шынагъуэ зэригъуэту, зишътэри шътапIэ ежъэжри Шансыгъ Афыпсыпрэ Банэхэсрэ язэхуакуым мэзым шъыпсэууэ шъылъашъэу хуежъашъ (иджыри лъэпшь зышъылъашъэу шъыта а шIыпIэм «Лъэпшь йы лъэшъапIэкIэ» йоджэ)*. «Когда Тлепшу стала угрожать опасность, что его могут убить нарты, он ушел в лес между Шапсугским Афипсипом и Банахесом и стал там жить и кузнечить» (и ныне то место, где он кузнечил, называют «Место, где кузнечил Тлепш») (4, 82).

В названных местах ковалось железо. Там находят куски вконец истлевшего металла, комья замшелого древесного шлака.

**Малкэ** (Ашэбей) «Малка» (Ашабово). Западная часть селения Малки (п.б. Малки). См. Балъкъ. Народные название частей селения:

**1. Трамэкъуажэ** «Грамовых селение».

**2. Ашэбей** «Ашабово».

Следующий документ позволяет установить приблизительную дату основания селения: «1857 г. августа 10. - Прошение жителей аула Трамова начальнику бывшего Центра Грамотину.

Первоначально начальство нас выселило из Кумы по просьбе кабардинского народа по низовьям Черека, потом ... вторично нас поселили по правую сторону р. Малки, назад тому 30 лет. Тогда Заурбек и Бекмурза Трамове жили в Хостовом ауле, которые уже после нашего поселения на Малке через 5 лет просили нас, чтобы мы им дозволили к нам переселиться, на что мы согласились» (50; 340, 341).

Отсюда можно заключить, что селение основано выходцами «из Кумы» в 1827 году. Люди из фамилий, подавших прошение (Пшуковы, Коковы, Шогеновы и др.), в Малке проживают и поныне.

**Малкэ** (Хьэжыхьэблэ) «Малкэ» (Аджиёво). Восточная часть Малки (п. б. Малки). Народные названия частей селения:

1. **Хьэжы хьэблэ** «Аджиёвых околоток».

2. **Хьэгъуындокъуей** «Хагундоково».

В «Копии рапорта Кабардинского временного суда начальнику Центра Пирятинскому» говорится о событиях, которые имели место «до переселения в 1828 году аула Аджиёва из-под Бештовой горы на речку Малку, где и ныне имеют жительство. Документ датирован: «1840г., декабря 31» (51, 29).

По некоторым данным, этот аул близ Пятигорска именовался Хаджи-кабак. Тюрк. **кабак** - высокий берег реки или озера, обрыв, карниз над пропастью, терраса (Мурзаевы).

**Матэкьалэ** [Матакала]. «Корзинная крепость» (город) - кабардинское название ст. Солдатской: жители недавно основанного русского укрепления, желая обозначить пределы своих земельных угодий, поставили шест, а на него повесили старую плетеную корзину, за что соседи - кабардинцы шутливо прозвали их поселение **Матэкьалэ**.

**Мамхэгъ** [Мамхег] *адыг.*, а. Шовгеновского р-на РА.

Временем основания считается 1862 г. **Мамхэгъ** - адыгский этноним (и фам.). Аул образовался из *ПатЕкъуай* (Патукай) и *ХьуэрэлЪы* (Хоретль).

**Марэ** [Мара] или **Марэпс** [Марапс], «Мара» *черк.*, речка впадает в Кубань справа у Карачаевска. Ср. абаз. *мара* «солнце», «солнечный». Речка, вероятно, названа по одному из солнечных склонов в ее долине.

**Мартэ** [Марта] *адыг.*, л. п. Кубани (течет со склонов Котха). Значение не установлено. «Производно: *Мартэ мэз* («лес») - (а. Нешукай); *Мартэ кЕй* («низина») - у а. Джеджехабль; *Мартэ Иапчъ* («въезд») - там же; ср. «*Март*» - п. Пшиша (47, 8).

**Махуэгъэпс** [Махогапс] *каб.*, название горного массива на Баксане; *махуэ* «день», *гъэпс(ын)* - каузативная форма от основы со значением «настраивать», «нацеливать». Значение топонима, видимо, в том, что по горе (наличие облачного покрова и т.д.) определяется погода на день. На эту гору указывают как на место захоронения легендарного Кабарда Тамбиева, которому устное народное творчество приписывает роль «родоначальника кабардинцев».

**Мажарэ Ёуашъхъэжъ** [Мажара уашхаж]. «Маджарский курган (большой)» з. Чегема П. Известны исторические и лингвистические свидетельства пребывания маджар (у каб. *мажар/мэджар*, у осет. *маджар/мадзар*) на Северном Кавказе в VI - VII вв. н.э. (см.: 1, II, 65; 37, 357). Однако трудно судить о непосредственной основе топонима (из этнонима или по названию венгерского оружия). Ср. южнорусск. *мажара* - вид телеги, укр. *Маджарка*, *Маджарочка*, *Мажари* - топонимы.

**Мэздэгү** «Моздок» каб., *мэз* «лес», *дэгү* «глухой» (густой); название города на севере СОА (близ КБР); основан в густом лесу в 1763 г. (16, 104). По другим источникам, город основан князем Кургоко в 1759 г. Для мотивировки названия интересно и следующее свидетельство: «Моздок есть пограничная воинская крепость. Она лежит на низком лесистом месте на левом берегу Терека и почти с одной только стороны приступна» (17, 16). Семантическая параллель: прибалт.-финск. *корба* «глухой лес» (А.К. Матвеев). Моздок в Тамбовской области, видимо, результат трансплантации кавказского Моздока, ибо там нет лингвистических условий для рождения такого названия.

**Мэлгъэбэг** «Малгобек» каб., город на сев. РИ и пос. на сев. СОА близ КБР. Название первично для западной части Терского хребта. Каб. *мэл* «овца», *гъэ* - префикс каузатива, *бэг(ын)* «опухать» (от отравы) (место, губящее овец). Осет. форма - **Мэлгъэвэг** (Малгавег). См. смену **б-в** и в других кабардинских заимствованиях в осетинском: каб. *лыбжъэ*, осет. *лывза* «жаркое», каб. *шыбжый* - осет. *зывзы* «красный перец». Топоним **Мэлгъэбэг** у кабардинцев находится в живом употреблении и стоит в ряду таких образований, как: черк. **МэлгъалЮ** «место, губящее овец», шапс. **ПчэныгъалI** «место, губящее коз» и др.

**Мэртэзей.** См. Терек (город).

**Мэшыкъуэ** [Машуко], «Машук», каб., гора, в подножии которой расположен Пятигорск: *мэш* «просо», *къуэ* – «балка». Известны попытки объяснить название по антропониму: по имени холопа Машуко, убитого здесь крымскими татарами (3, 99, 100); по имени оружейника Машуко, якобы жившего здесь, и др. (34; 143, 144). У кабардинцев распространен вариант **Мэшыкъуэ Ёуашъхъэ** «Машуко курган». Курган (над) просяной балкой (долиной).

Окрестности горы прежде были населены кабардинцами. В литературе известна форма «**Машука**»: «Перед нами ... была вся прежняя Кабарда, из которой, как острова из моря, вырастали пятигорские горы: Бештау, Машука ...» (13; II, 140). По горе возникла каб. фам. Мэшыкъуэ «Машук(овы)».

**Мэщџуэпсы** (41, 113); **«Мацеста»** - курорт с целебным источником близ Сочи. Буквальное значение приведенной шапсугской формы названия – «огонь+вода» (по температуре воды); ср. названия целебных источников по этому же признаку: адыг. *Псыфабэ* (совр. «Горячий ключ»), каб. *Псыхуабэ* «теплая вода» - в Пятигорске (и город у кабардинцев называется *Псыхуабэ*); абх. *Зырпхара* (Бгажба) «теплая вода».

Современная «официальная» форма топонима (Мацеста) ближе к абхазо-абазинской (абх. *амца*, абаз. *мца* «огонь») и относится к топонимическому ряду на абх. *пта* «ущелье» (**Лапта**, **Кудепста**, **Анакопта**, **Хипста** и под.). При этом можно допустить утрату **п**, как в названии **Хоста** (ср. также каб.-черк. *псори* при адыг. архаичн. *пстори* «все»).

**Мыекъуапэ** [Мыекуапа]. «Майкоп» адыг., название столицы Республики Адыгея. Р. **Мыекъуэ** впадает в р. Шъхъагуашьэ «Шхагуаше» (Белую) справа выше ст. Тульской; -пэ «устье». Сравните адыг. образования **Афыпсы-п(э)**, **Лабэп(э)**, **Улап(э)**, **Псышџуап(э)**, **Агуиап(э)**, **Буап(э)**, **Тџопкџап(э)** и др. (журнал «џуашъахъэмахуэ», 1968, № 3, с. 87.). **Мыекъуапэ**, таким образом, значит «устье Мыекъо» («яблоневого речки»). Из-за неизвестности **Мыекъо** для топонима **Мыекъуапэ** было принято неточное членение: **мые-къуапа**, где *къуапэ* «угол» (см.; 16, 99 и др.). При впадении речки Мыекъо в Шъхъагуашьэ («Белую»), под бурными террасами, находится адыгейский нас. пункт, называвшийся **Мыекъуапэ**. Затем это название перенесено на совр. город и преобразовано на русской почве в «Майкоп». Укрепление Майкоп основано в 1857., объявлено городом в 1871 г. 131 т. ж. (1978 г.). Машиностроение, пищевая, легкая, деревообрабатывающая промышленность. Университет, научно-исследовательский институт, театр. Производно: Майкопский курган - погребение вождя с золотыми и серебряными украшениями (3 тысячел. до н.э.) исследовано в Майкопе в 1987 г., Майкопская культура эпохи энеолита.

**Налшыч «Нальчик»** - название столицы Кабардино-Балкарской Республiки, а также р., на которой стоит город. Предлагались две гипотезы для объяснения названия: 1) от основы *нал* (заимствованное из перс. яз. *наль* употребляется в каб. и балк. языках в значении «подкова») и тюрк. словообразовательного аффикса **-чик** с уменьшительным значением («подковка»); 2) от основы *нал* и каб. *шыыч* (*шыычын* «отрывать», «срывать») - по вязкости грунта (К.Т. Мамрешев). Подробнее см.: 39; 76-78. Ср. Иньльчек (37, 82).

Название города вторично по отношению к наименованию речки и местности. Заложен как укрепление в 1822 г., город - с 1921 г., ж.-д. ст. 271 т.ж. (2000 г.). Машино-

строение, металлургия, пищевая, легкая промышленность. Университет, С-хоз. Академия, Северо-Кавказский институт искусств, Научно-исследовательский институт, 3 театра. Центр туризма и альпинизма. Бальнеологический курорт.

**Нартан** (Къылышбийхъэблэ) «Нартан» (Килишбиево).

Селение на п.б. Нальчика. Народные названия частей селения:

1. **ГъуыкІэжьей** «Гукежево».
2. **Къейсын хъэблэ** и «Кайсыновых околоток».
3. **Хъэуыджъуажэ** «Хаудовых селение».
4. **Къылышбий хъэблэ** «Килишбиевых околоток».
5. **Агъзыгъей** «Агзагово».

Название селения представляет собой усеченную форму наименования горы Нартана. См. Нартанэ (гора). Невдалеке от этой горы, на берегу речки **Мышъхъыдж етІуанэ** «Мишхидж второй», прежде располагались небольшие поселения **Хъэудкъуажэ** и **Къейсын хъэблэ**, которые впоследствии составили части Нартана. Через них и распространилось название горы на селение. Ср. назв. источника «Нартан» на п.б. Хеу между Аушигером и Герпегежем.

**Нартанэ** [Нартана]. Гора в 5 км. от Нальчика за Б. Кизиловкой (к северо-западу от истоков речки Мышъхъыдж II). Высота 1009 м. над уровнем моря. На гору указывают как на «место древних присталищ». Северо-западнее - **Нартанэ цыкІу** «Нартана малая». **Нартанэ шытх** «Нартаны (нартовский) хребет». См. след. словарную статью.

«**Нартан, Нарт сан, Нартсан**» (82; 8, 35). Эти варианты записаны Хан-Гиреем для п.п. Подкумка и «Кисловодской крепости» на ней. Вариант Нартсан, записанный и Ногмовым, - тот же, что и совр. каб. название Кисловодска: **Нарцанэ (Нартсана)**. Форма **Нартан** неотделима от названия горы (Нартан, Нартана), селения (Нартан) и других объектов близ Нальчика.

Заслуживает серьезного внимания параллель каб. **Нартсан** (Нарцанэ) – «арасан» - термин, по определению Э. и В. Мурзаевых, имеющий значение «минеральный или теплый источник» и соответствует слову **арашан** в монгольском и бурятском. В эти языки интересующий нас термин проник из санскрита: «святая вода, минеральная вода, целебный источник, курорт». Сюда же Э.М.Мурзаев привлекает и арм. **Арзни** (56; 389, 390).

Сопоставление **арасан** - каб. **Нартсанэ** привлекает к этому ряду и термин **нарзан**. Считается установленным, что **нарзан** в русском языке представляет собой адыг-

ское заимствование (как и **шашака, лудан, абрек**). Но слово **нарзан** у адыгов в таком звучании не имеется (если не иметь в виду обратное заимствование из русского в языке современных адыгов, хорошо владеющих русским языком). Значит, слово это является результатом адаптации другого термина, имевшего и имеющего живое употребление. Такой формой и было, видимо, кабардинское название Кисловодского целебного источника - **Нарцанэ (Нартсан)** (ср. абаз. *Нартдзанэ*).

Э.М. Мурзаев, принимая факт проникновения термина **нарзан** в русский язык из адыгских, считает, что этимологизировать его нельзя в отрыве от **арсан, аршан**, «тем более, что единая семантика не допускает двух толкований».

Значение «напиток Нартов» может быть увязано лишь с кабардинским вариантом термина *нартсанэ* «нарзан», а не с возможным исходным **арсан** (арашан) – «целебный источник, курорт».

**Нарткьалэ** [Нарткала] *каб.*, город, центр Урванского р-на КБР; с 1937 г. - рабочий поселок, с 1955 г. - город. Название (по словам *нарт* «богатырь племени Нартов» и *кьалэ* (из тюрк.) «город») - с 1967 г. вместо «Докшукино». См. Нартпсыхьу.

**Нартпсыхьу** [Нартпсух], «**Нартпсухо**» (82, 43 об.) *адыг.*, р., впадающая в озеро ПсыИэшУ близ а. Хатрамтук; *нарт* «богатырь легендарного племени Нартов», *псыхьу* «река (русло)». Ср.: адыг. *Нарт Ёуашьхь* «нартский курган» (л.б. Марты, а. Джеджехабль); черк. *Нартхэ яуынап Ёжъ* «старое местожительство («место дома») Нартов» - фиктоним, относимый к месту впадения М.Зеленчука в Кубань; *каб.* *Нартыкьузэ* «нартская балка» - близ с. Кизбрун I; *каб.* фиктонимы: *Нарт жылапцэ* «нартов селения верх», *Нарт жылэку* - ку(ы) «*середина*», *Нарт жылэкІэ* - кІэ «низ» (60, 332); *Нарт Хэку* «нартов родина (обиталище)» - фиктоним (60, 59).

«**Натухаевская**» - станция Анапского р-на Краснодарского края. Русское образование от адыг. этнонима **натыхьуай** «*натухай-(цы)*» (этимологии см.: 47, 2; 7, 145). Известна адыгская форма этнонима **натхьуадж**. См. Нэтхьуадж.

**Науэжьыдзэ** [Наожидза] *каб.*, *черк.*, название многозубчатой вершины (результат выветривания скальных пород) между верховьями Малки и Баксана, а также острой скалы к з. от а. Хабез (КЧР); фиктоним (60, 305). Букв. «старушечий зуб».

**Нэжьыгу** [Нажуг] *шапс.*, а. на п. б. Макопсе. Смысл топонима не ясен, хотя можно указать на значение отдельных его компонентов (адыгских). **Нэжьыгужьый** «Нажуг малый» - гора в верховьях р.Макопсе; **Нэжьыгуыжьые хэкуыжь** («селище») - л.б. Макопсе.

**Нэтхуадж** [Натхуадж]. «Натухай» *шапс.*, аул на п. б. р. Супс. На современное место а. переселился из Анапского р-на в 1924 г. Прежнее название - **Хьатрэмтыку** «Хатрамтук». В период коллективизации аул переименован по этнической принадлежности первых переселенцев. См. «Натухаевская».

**Нэчэрзий** [Нечерзий] *адыг.*, а.на л.б. Марты в Теучежском р-не РА (по антропониму); основан в 1840 г. Производно: *Нэчэрзые бгышхь* («холм») - между Нечерзий и Пшикуйхабль; *Нэчэрзые гьуэгуыжъ* («старая дорога») - К Эдепсукаю I; *Нэчэрзые темэныр* («болото») - у слияния Пчаш и Марты.

**Нэшукъай** [Нешукай] *адыг.*, а. на л.б. р. Марта в Теучежском р-не; притяжательное образование по антропониму.

Названия частей аула: **Блэгъожьхьабл** «Блягоз (фам.) поселение» (околоток); **ШэшГэхьабл** «Шаше(вых) поселение»; **Кьуэджашьхь** «верх селения» (Нешукай I). Аул основан в 1845 г. Производно: *Нэшукъае гьуэгуыжъ* («старая дорога»); *Нэшукъуэм йыгьэхьуын* «Нешукова поляна»; ср. *шапс.*, *Нэшъуым йыхэкуыжъ* «селище Нашу» (возможно, по прозвищу *Нэшхъу* «слепой»).

**Новая адыгея** - аул на л.б. Кубани в Теучежском р-не, основан в 1926 г. См. Адыгей.

«**Ново-Русов**» - русск. хутор РА; по адыг. антропониму **Наурыз** (Наурыз), который в русском употреблении (в притяжательной форме) звучал «Новрусов». Последнее дало «Ново-Русов». Местность по-адыг. наз. **Нэурызэ йыкьуытыр** «Наурыз кут».

**Ныджэпсыхъу** [Ниджепсух], «**Нигепсухо**» (47, 7) «Нигепсуху» (53, 86), «**Ничепсухо**» (на совр. картах) - название реки, впадающей в Ч. м. у Новмихайловки; так же именовалось адыгами и селение в ее устье. Греческое – «**Никопсис**». Адыгск. *ныджэ* (ср. бесл. *ныгьэ*, каб. *ныджэ*, адыг. *ныджы*) «отмель», «обнаженное русло речки»; ср. абх. *га* «берег» (морской); адыг. - *псыхъу* (ср. каб. *псыхъу*) «речная долина» (с выступами речного дна).

**Ныуэжъый** [Ниожий], «Наужи» *шапс.*, п. п. Аше (в средн. течении). Букв. *ныуэ*, *ныуэжъ* «старуха»; *ныуэжъый* можно понимать и как притяжательное образование от *ныуэжъ* «старушечий», и как *ныуэ* «старуха» +жъый «маленькая». Название мотивируют тем, что якобы здесь в ущелье когда-то оставалась одна старуха.

**Ныхэ** [Ниха] *шапс.*, название огромного дерева у въезда в Б.Кичмай; букв. «осина»; **Ныхэтх** (-*тх(ы)* «хребет») - наименование хребтов: по л. б. Захатлашу, п. б. ПсышГуэ (в верховьях Нэгъышъ), между ПсышГуэ и Аше и др.

**Пэнэжьыкьуай** [Понажукай] *адыг.*, а. на р. Пчаш в Теучежском р-не РА. Народные названия частей аула: **Хьэбухьухьабл** «поселение Хабох(овых)»; **Кьошыкь-уэхьабл** «поселение Кошук(овых)»; **Тыгьуыжьыхьабл** «поселение Тугуж(овых)»; **Хьуытэхьабл** «поселение Хут(овых).» Основан в 1800 г. По форме - притяжательное образование.

**Пэнэтыку** [Панатук], *адыг.* название станицы Смоленской (л.б. Афиписа): *панэ* «колочка» (терновник), *тыку* «кут» (по наименованию местности); ср. *Пэнэгу* (-гу «середина») - лесная поляна близ Пчегатлукая.

**Пэнэхэс** [Панакес], *адыг.* а. на л.б. *Чэттхьэлэ*. Букв. «живущие в колочках (терновнике)». Основан в 1883 г.

**ПсейкIэтыку** [Псейчатук] *шапс.*, л.п. Аше; для *адыгск.* слова *псей* в литературе указываются различные значения: *шапс. псэы* «пихта» (33, 116); *каб. псей* «ель», *адыг. псэы* «черноклен» (83, 466); *кIэтыку* «низина между рекой и лесом, куток».

**Псэйтыку** «Псейтук» - а. на л. б. Кубани, основан в 1891 г.; «*Псей*» - речка, впадающая в оз. Рица (24, 218); «Псеякко» - *п. Пиши* (82, 38 об.); *Псеяль* (ль - локативный формант) *мэз* («лес») и др.

**ПсэуыкIэдахэ** [Псаучедаха], «Псауче-Даха» *черк.*, а. на л.б. М. Зеленчука (Хабезский р-н КЧР): *псэуыкIэ* «образ (уклад) жизни», *дахэ* «красивый».

Старое название - **Кьылышыкьуажэ** «Клычева селение». Образован в 60-е годы XIX в. выходцами из адыгских и абазинских племен.

«**Псеашхо**» - г. в р-не Красной Поляны. Значение не вполне ясно, хотя компоненты объяснимы по-адыгски: *пс* – «вода», «*шхо*» «большой, -ая». Различают: **Южный Псеашхо, Северный Псеашхо, Верхний Псеашхо** (пики), **долина Псеашхо, перевал Псеашхо** (2100 м.). В значительном количестве гидронимов, вошедших в литературу на русском языке в искаженной форме и потому не вполне понятных, обнаруживается адыгский элемент *пс-ы* «вода, река»: **Псах** - р. у г. Сочи, **Псахо** - п. Кудепсты, **Псезюе** или **Псезюапе** - р. ю. Копсе (47, 7); **Псекабе** - г. Убина (18, 6); **Псеклаха** - п. Бугура (47, 7), **Псекохо** (Зап. Кавказ) - 47, 161; **Псемен** - п.п. Лабы, **Псенафа** - р. близ устья Лабы (6, 115), **Псефир** - п.п. Фарса (44, 115), **Псешишь** - р.ю. Агоя (48, 7), **Псирста** - близ Ту (6, 87), **Псиф** - л.п. Адагума (53, 122).

«**Псекупс**», л.п. Псыжа (Кубани). Может быть уместно восстанавливать оригинальную форму как **Псекьуэпс** «река балки черноклена» (река кленовой балки); ср. структуру *каб. Мывэкьуэпс* «река балки камней» (речка каменистой балки).



«Черкесы очень ценили Псекупские (минеральные) источники и считали их выше Пятигорских» (адыг. **Псыфабэ** «теплая вода», русск. «Горячий ключ»)… Долина Псекупса «за свое плодородие называлась Массиром», т.е. Египтом (6; 75, 120).

**Псоу** - р., впадающая в Черное море по границе Краснодарского края и Абхазии. В основе гидронима лежит адыгск. пс (<псы) «река». Известны русские формы «**Псова**» (24, 234), «**Псхой**» (13,11.).

**Псыбэ** [Псыба], «Псыбе» - адыгск. название притока Ничепсухо, аулов в приморской Шапсугии и в верховьях М.Лабы; *псы* «вода, река», *бэ* «много». Ср. каб. *Псынабэ* «много родников». В период таяния снегов и обильных дождей вода значительно прибывает. В Шапсугии различают: **Псыбэшху** (-*иху(э)* «большая»), **Псыбэжъый** (-*жъый* «малая») -п.п. Псыбы.

Шапс. аул в среднем течении р. Псыбэ (а. Псыбэ) состоит из частей: 1) **Кобла-там** «квартал Кобл(евых)»; 2) **Дамкуаль** - *бамкуэ* «лещина» (33, 98), **-ль** - локативный формант; 3) **Тфышьаль** «место, где растет *тфышьэ* (твердое дерево)»; 4) **Алалэхьабл** «поселение (околоток) Алалевых»; 5) **Едыджокъуэхьабл** «околоток Едиджочковых». Название пос. на л.б. М.Лабы известно в притяжательной форме - **Псыбай** (русск. «Псебай»). «**Псебайская**» (6, 112); Производно: «*Псебайские горы*» - между М. Лабой и Белой (44, 29); ср. «*Псебес*» - «многоводная река» - л.п. (Адагума; «*Псебедаховская*» (совр. ж.-д. ст. Троицкая) - в Краснодарском крае.

**Псыгуэнсу** [Псыгансу] *каб.*, п.п. Черка и сел. на ней; вероятно, кабардинское видоизменение балкарского Сукан суу «Суканская (по ущелью Суган, Сукан) речка». В речи кабардинцев гидроним получил ключевое слово *псы* «вода», «река». Ср. пример образования топонима при наложении двух однозначных апеллятивов из различных языков; «*Мулейхэ*» - китайская форма монгольского *мурэн* «река». Полная форма – «река+река» (55, 347).

**Псыдахэ**, «**Пседах**» *каб.*, название речки и селения на ней в Малгобекском районе Респ. Ингушетия, где *псы* «речка», *дахэ* «красивая». Тип образования для кабардинской топонимии - обычный: **Псынэдахэ** «родник красивый», **Псыхуабэ** «вода теплая» и т.п.

**Псыжъ** [Псыж] - *каб.-черк.*, название Кубани. Адыг. *Пшыз* [Пшиз]. Реки, образующие верхнее течение Псыжа, - Уллукам, Уччулан, берут начало в ледниках Уллакам, Гвандра и Нахара - юго-западных склонов Эльбруса. Впадает в Азовское море. Длина - 870 км., пл. бас. - 57,9 т. км<sup>2</sup>. Река до 1819 г. впадала в Ч.м. Главные притоки:

Теберда, Уруп, Лаба, Шхагуаша (Белая). Сообщается с бас. Дона через Невинномысский оросит. канал.

По реке (**Псыж**) называется и аул на левом ее берегу близ Черкесска (прежнее назв. аула - **Дударыкъуей** «Дудароково»). Ср. название местности близ с. Зарагиз - *Псыжъ* - в КБР. Форма *Псыжъ* являет собой пример образования гидронима превращением апеллятива (в данном случае - *псы*) в значении «вода», «река» в собственное название.

В адыгских названиях рек суффикс **-жъ(ы)**, утрачивая исходное лексическое значение «старый», становится топонимическим увеличительным этимоном (формантом). От форманта **-жъ** в гидронимах функционально отличается **-жъ** в качестве определительного компонента сложений типа *унэжъ* «дом старый». Последнее образование допускает противоположное определение - *унэшIэ* «дом новый», чего нельзя сказать о гидронимах на **-жъ**. Поэтому **Псыжъ** значит не столько «река старая», сколько «река большая». Формант **-жъ** присоединяется именно к названиям наиболее крупных рек: **Тэрчыжъ** (Терек), **Балькъыжъ** (Малка) и др. Однако во всех гидронимах, кроме **Псыжъ**, образования с **-жъ** являются факультативными и относятся к сфере просторечия. Ср. назв. каб. *Мэзыжъ* «лес большой (старый)», *Мывэжъ* «камен». В нартском эпосе **Псыжъ** (60; 114, 346 и др.), **Псыжъ** и **псыхъуэ** (60, 120).

Адыгейскую форму гидронима **Пшыз** (в записи Л.Я. Люлье - **Пшизе**) некоторые авторы этимологизируют «князь рек» или «старый князь». Но как справедливо заметил А.К. Шагиров, в адыгейском языке «старый князь» будет не **пшиз**, а **пшыжъы** и трудно предположить, что первое является результатом фонетического изменения последнего. Уместнее допустить, что адыгейская форма **Пшыз** исторически имеет такую же структуру, как и каб.-черк. форма *Псыжъ*. На наш взгляд, справедливо мнение А. Койперса, который усматривает в адыгейском *Пшыз* частичную метатезу из *Псыжъы* - формы, вероятно, содержащей *псы* «вода, река».

Что касается современной общеупотребительной формы гидронима **Кубань**, известны различные предположения и догадки о ее происхождении. От тюркского этнонима **куман** (ср. тат. *Куман* - 45, 60). Л. Гулиева относит гидроним Кубань к причастным формам на **-ан**, производя его от основы **къобан** «взбешенная, взбушевавшаяся» (18, 14). Оспаривая производность современной формы **Кубань** от **Гипанис**: (так древние греки называли эту реку), В.А. Никонов предложил интересную гипотезу: древнегреческое название «Гипанис», имеющее прозрачную этимологию «лошадиная», является всего лишь переосмыслением существовавшего на Кавказе названия по внешне

сходному греческому слову. «В таком случае современная форма гидронима Кубань ближе к подлинной, чем Гипанис, а не наоборот» (63, 131). Подтверждением этой гипотезы может быть тот факт, что под тем же названием древние греки знали и Южный Буг. Предположение М. Фасмера об иран. основе Кубани - **гупана** «остающаяся под покровительство богов» Никонов считает необычным для гидронимов (63, 218). В древности река носила название **Антикит**, или **Антикитес** (*Страбон*), **Вардан** от аланск. **Вару-дану** «широкая река» (*Абаев*), итальянск. **Кона**. Географ Равенский реку называет **Куфис**, а Моисей Хоренский - **Кут**. Известно местное название Черноморского рукава Кубани - **Джигга** (*Апостолов*). Обзор этимологий названий Кубани см.:39; 146-147; 19, 135-140.

**ПсыкІэху** [Псычеху], «Псычох» *каб.*, название 1) л.п. Нальчика (ср. русск. «Белая речка», балк. Аксу; 2) п.п. Шалушки (ПсыкІэху цІыкІу); 3) л.п. Чегема; 4) речки и пос. (плодопитомника) с. Баксана; 5) л.п. М. Зеленчука и других объектов. *Псы* «река, вода», *кІэ* «конец», в данном случае – «дно», *ху(жъ)* «белый, -ая, ое»; наименование речек, имеющих белое (из белых камней дно. Ср. образования *псыкІэху* «река с белым дном», *мэзкІэху* (*мэз* «лес») – «лес с белоземом», *мэзкІэплъ* «лес с красноземом».

**Псыншоқъуэ** [Псыншоко] *каб.-черк.*, *псы* «вода», **-ншэ** - суффикс со значением «лишения», *къуэ* «балка». Безводная балка. Название балок без речек или с пересыхающими речушками, а также населенных пунктов и прочих объектов близ них: 1) балка севернее сел. Шордак; 2) населенный пункт (отделение конезавода № 34) у балки; 3) гора в верховьях балки; 4) поселение близ Карагача; 5) балка на л.б. Баксана, выше Жанхотеко; гора к югу от с. Ерокко; п.п. Маргуша - в КБР; л.п. Большого Зеленчука (устье в районе а. Эрсакон) -КЧР.

**Псыуышьхъуэ** [Псыушхо], «Псеушхо» - название шапсугских аулов близ Туапсе (Большое Псеушхо, Малое Псеушхо), а также речки, п.п. Аше; горы в верх. р. Макопсе. Название не вполне ясно, хотя можно выделить *псы* «вода». Может быть, в названии со словом *псы* сочетается основа слова *ихъу* (къашхъу) «синий», «голубой». Префикс **уы-** вносит значение «делаться так, как указано в производящей основе» («голубеющая вода», как в тюрк. **Кёксу** «голубая, зеленая, синяя вода».

**Псыфабэ** [Псыфабэ] *адыг.*, «теплая вода» - название курорта с целебными источниками – «Горячий Ключ» - на р. Псекупс (см.). Ср. *каб.* *Псыхуабэ* «теплая вода».

**Псыхуабэ** [Псыхуабэ], *каб.-черк.* название Пятигорска; букв. «вода теплая» (по теплым источникам). Город заложен в 1770 г. как Константиногорская крепость. Русская калька «Горячие воды» сохраняется за ближайшей станицей на п.б. Подкумка

(«Горячеводск»). В городе в начале 30-х годов располагался центр Нагорного (ныне - Зольского района КБР). Производно: *Псыхуабэ цыкфу* «Малое Псыхуаба» - каб. название Железноводска.

Ср. адыг. *Псыфабэ* (см.), осет. *Къӕармӕдон*, карач.-балк. *Жылы суу* - название теплых источников с таким же составом компонентов.

**Псыхуышьхъуэ** [Псыхушхо] *каб.*, «вода целебная» - у истоков Малки («Горячий ключ»); ю.-з. Аушигера и др.

**Псышфу** [Псышу], **Псычуо**; **«Псезуапсе»** - на картах; *шапс.*, «хорошая (добрая) река»; в устье реки - **Псышфуапэ**: (-*пэ* «устье») - пос. Лазаревский (см.: 33, 116). Курортному пос. принадлежит имя не И.П. Лазарева (см.: 63, 226), а адмирала М.П. Лазарева, который высадился здесь в 1839 г.

**Пчыхьал(ль)ыкьуай** [Пчегатлукай] *адыг.*, а. в Теучежском р-не; притяжательное образование по антропониму. Основан в 1856 г. Названия кварталов: **Къуэд-жашьхь** «верх аула», **Чылэгу** «середина аула», **Мазхэс** «в лесу живущие» и др. Производно: *Пчыхьалыкьуэ ихыгъ* - название леса.

**Пшад** (э), р. и пос. южнее Геленджика; «... античная Ахайя»; другое название речки - **Дуаб**; исторически долину населяло адыгское племя- **натухай** (натхъуадж) (см. 53; 79, 81). Возможно, в основе топонима- распространенная в адыгской и абхазской гидронимии основа **пш-**, которую связывают с понятием реки. Об этом же может свидетельствовать значение *пша* в грузинском: «родник, вода, бьющая ключом» (56, 470). Ср. топонимы (главным образом- гидронимы) с основой **пш** - : «*Пшаф*»- хребет ю. Краснодар (44, 30); «*Пше*»- р., впадающая в Ч. м. (82); «*Пшевуалез*»- гора Зап. Кавказа (47, 8); «*Пшекиши*»- вершина Зап. Кавказа; «*Пшенси*»- местность в верховьях р. Пшеха.

**Пшыз** - адыгейское название Кубани; см. Псыжь.

**Пшыбыкьуай** [Пшибукай] *адыг.*, прежде- самостоятельный аул, ныне - часть а. Шенджий; притяжательное образование по антропониму.

**Пшыкьуыйхьабл** [Пшикуйхьабль] *адыг.*, а. на л.б. Марты в Теучежском р-не; «поселение Пшикуя» (прозвище со значением «плешивый князь»). Части аула: 1) **Хьэкьуыйхьабл** «Хаку(евых) поселение»; 2) **Гуэшьэмьдэхьабл**; 3) **Шоджэнхьабл** «Шоген(овых) поселение». Основан в 1850г. Производно: **Пшыкьуыйхьаблэ гьуэгужь** («старая дорога»)- от Понежукая к Нечерзию.

**Пшык1уэ**, «Пшичо» - адыг. а. Шовгеновского р-на. Букв. «княжеская изгородь».

**Пшьыхьэ**, «**Пшеха**», р., л.п. Шхагуаши. Ср. «**Пиши**»- л. п. Кубани, л.п. Туапсе (ср. адыг. *Пшьышь*), адыг. «*Пшьышьэжъ*»- старое русло Пшиша (-*жъ* «старый»), каб. фиктионим *Пшьышьэжъ* (4, 81); производно адыг. *Пшьышьэбгъу* (*бгъу* «вдоль», «берег») и другие. Ср. адыг. *Пшьышьхьэ* «верховье реки» (?), абх. *Пиан* «устье реки», *Пиандра*, *Цабрыши* и др. (11, 257).

**«Рум»**- каб.-черк. название горы з. Кисловодска. Название увязывается с пребыванием римлян на Северном Кавказе. Считая этот топоним «следом римских походов», М. Владыкин дает следующее описание объекта: «Рым - гора -- была ли то цитадель расстилавшегося у его подножия города Боргустана или укрепленный римский лагерь, как передает темное предание, - сохранила на себе ясные следы трудившейся здесь руки человека. Еще и теперь можно отыскать здесь остатки высеченной в скале лестницы, ряд цистерн на площадке скалы с юго-западной стороны и, наконец, пещеру, почти засыпанную землей, с сферическим куполом, на котором и до сих пор заметны очертания греческого креста...» (14, 146). Ш. Ногмов свидетельствует, что адыгам римляне и итальянцы вообще были известны под именем *рум* (67, 25) и что они играли активную роль в деле распространения среди адыгов христианства (со времен греч. императора Юстиниана до начала XVIII в.); в отличие от греческих священников (шоген Гирге) римских называли «шоген Рум» (67, 39).

Название Рима кабардинцы сохраняют еще в фамильном имени *Урым*, где у-объясняется избеганием начального **р**- в каб. языке. Ср. «Румлий»- Европа..., «Рум»- Византия (66, 241).

**Салмэн йыкъутыр** [Салиман икутыр] *шанс.*, «хутор Салимана» - местность на л.б. Псыбэ; адыг. **Салмэн йыпсын** («его родник»)- а. Шовгеновский (второе назв.- **Т1эшъ йыпсын**).

**«Сапаксис»**- так у древних авторов именуется местность в устье Кубани; известны попытки увязать основу с адыг. (зихским) *сан* (ср. каб. *сабэ*) «пыль» (?); ср. оформление **«Никопсис»**.

**Сатей** [Сатей]- адыгское название ногайских степей по п.б. Кубани. *Сэтей* - ровное, открытое, ничем не защищенное место. В лит-ре «Сотей»- пространство между Моздоком и ст. Червленной; «Сатей» (66, 241).

**Сэрмакъ** «Сармак». Селение на п.б. Малки. Название - по речке Сэрмакъ. Последнее восходит к термину скармак «скала, каменистый обрыв» Народные названия частей селения:

1. **Къардэн хьэблэ** «Кардановых околоток».

## 2. Куэцэ хьэблэ «Коцевых околотов».

**Сосрыкъуэ джатэкIэ зэуа сын** [Сосруко джатача зауа сын] *черк.*, «надгробный камень, по которому Сосруко (имя нарта) ударил мечом»- в верховьях М. Зеленчука; ср. каб. **Сосрыкъуэ йы бгъуэншIагъ** (*и бгъуэншIагъ* «его пещера»)- в верховьях Черка; **Сосрыкъуэ йы шыгъэджэгупIэ** (*йы шыгъэджэгупIэ* «его место джигитовки», букв. «где Сосруко заставлял коня играть, плясать»)- фиктоним (4, 256); **Сосрыкъуэ йы шыдэхуейыпIэ** (*йы шыдэхуейыпIэ* «куда он загонял лошадь наверх»)- название большой скалы с выбоинами в верх. Кубани; **Сосрыкъуэ йы къантешэ гъуэгу** «дорога, по которой шел Сосруко на кантеша» (свидание с каном, «воспитанником»)- на Баксаненке: **Сосрыкъуэ йы Iуашъхъэ** (*йы Iуашъхъэ* «его курган»), по-другому - **Сосрыкъуэ йы кхъэ** (*йы кхъэ* «его могила»)- в верховьях Кубани; здесь же **Сосрыкъуэ йы шы гъуытхъэпIэ** (*йы шы гъуытхъэпIэ* «где мочился его конь»).

**Сочи. См. Шъачэ.**

**Спыуын** - то же, что **Йыспыуын** «карликовый дом» (см.) (ср. *супуна* «монастырь, обитель»- 49, 199)- распространенное в Приморской Шапсугии название дольменов:

- 1) на п.б. Аше в пос. Шхафит;
- 2) на п.б. Аше близ Хатлапс;
- 3) на л.б. Аше выше а. II Красноалександровского;
- 4) напротив а. II Красноалександровского;
- 5) на п.б. Аше в р-не а. I Красноалександровского;
- 6) на п.б. **Аше** выше а. III Красноалександровского;
- 7) на п.б. **Шахе** (нижн. течение)- 4 дольмена и 1 камен. печь;
- 8) близ **Афэетх** (3 дольмена);
- 9) близ **Жъорэжь** (2 дольмена);
- 10) близ **Мыжъуэцу** (Б. Псеушхо);

11) близ **Къэлэжь там** на п.б. **Аше** (здесь находилась древняя кузня, сохраняются следы обработки железа) и других местах. По древним верованиям и мифам адыгов, испы (карлики) на земле предшествовали роду человеческому; они заставляли иныхей (великанов) строить спыун-ы (дольмены). Ср. упоминаемый Екатеем Милитским народ «исип» (49; 1).

**Старэ Крепост** (Кушмэзыкъуей) «Старая крепость» (Кучмазоково). Селение на л.б. Баксана, примыкает с востока к Баксану. Название унаследовано от крепости, остатки (стены) которой стоят и поныне в центре г. Баксан (к востоку о госдороги).

Народные названия частей селения:

1. **Джатэжъей** «Джатажево».
2. **Кушмэзыкъуей** «Кучмазоково».
3. **Йохъушъыкъуей** «Ёшхоково».

**Старэ Черек.** См. Черек.

**Сырыхъу** [Сурух]. Гора и прилегающие к ней пастбища близ истоков Малки. Ср. осет. назв. горы **Surx** в Клухорском районе, о котором говорит В.И. Абаев, подтверждая древнее соседство алан (осетин) с абхазами. В ос. **surx** «красный» (26, 310). Название указывает на цвет ржавчины горной породы, «содержащей железо». Различают: **Сырыхъуышхуэ** «Сурух большой», **Сырыхъу цыкълу** «Сурух малый». Последнее название относится и к речушке, впадающей в Малку.

**«Таман»**- острова, образованные некогда разделением русла Кубани на два рукава при впадении реки в Черное и Азовское моря (82; 9, 10). Ср. *Тамань*, - по Гану, «турецкое название, может быть, позаимствованное у черкесов, на языке которых *темен* значит «болото» (17; 133, 134). Адыгейское *темэн*, действительно, «болото», «плавни». См. Темэн. Формы **Таман, Тэман** - известны в нартских сказаниях (60; 104, 189). Ср. каб. (устар.) *таман* «озеро» (*Ногма* 66, I, 199).

**«Тамбий-Коль»** (15, 13), видимо, современное «Тамбукан»- озеро близ каб. сел. Этока, где истари местное население добывало соль для скота (сас). **Тамбий гуэл-буков.** «Тамбиевское озеро». Озеро «описано впервые И. Гюльденштедтом в 1773г. под названием Тамби» (ср. совр. адыгск. фам. Тамби). Полагают, что в основе названия лежит фамилия Мурзабека Тамбиева, который на берегах Подкумка возглавил кабардинцев в сражении с крымско-турецким войском, вторгшимся в Пятигорье в начале XVIII века.

**Тэрч** «Терек»- *каб.*, наиболее значительная река в КБР, которая делит Кабарду на Большую и Малую, впадает в Каспийское море. Длина р.- 623 км., пл. басс. 43,2 т. км<sup>2</sup>. Впадает в Каспийское море. Каб. форма (Тэрч) не первична. Термин **терек** «видимо, обозначает воду: реки **Терек и Черек** (Кавказ), **Бештерек, Тереклав** (Крым)»- 38, 1991. Семантику *терек* (тюрк.) «тополь» (ср. *Терексу* «тополевая река»- 55, 352) Суперанская оспаривает ввиду больших размеров рек и широкого распространения лексемы **терек** в гидронимах: **Ак-Терек, Кара-Терек, Уч-Терек** (Киргизия). **Иштерек** (Среднее Поволжье) - (там же, стр. 191). Н.В. Подольская и А.В. Сеперанская находят, что топонимический термин, на котором основано данное название, остался от языка, который перестал быть понятным (как и Чат, Шат, Чу, Дарья и др.).

Ссылку Фасмера на балк. *терк* «быстрый, сильный» Никонов считает ненадежной и констатирует, что происхождение названия неизвестно (63, 145).

По гидрониму образована каб. фам. **Тэрчокъуэ** «Тарчоков».

**Тэтэртуп** [Татартуп]. «Татар-Туп» *каб.*; из этнонима *татар* и, видимо, тюрк. *туп* «низ» (56, 565), но ср. также тюрк. *мене* «бугор»; **«Татартуп»** (66, 241).

Остатки старинного города (до недавнего времени сохранялась одна башня) на л.б. Терека в сев. части современной СО-А. «По названию и народным поверьям, относят ко временам владычества татар» (82, 27). По сведениям Хан-Гирея, в пещере одноименной горы, возвышающейся поблизости, «кабардинцы во времена грубого их язычества совершали клятвы» (там же).

Название Татартуп относилось и к урочищу, которое «в старину считалось священным у кабардинцев: здесь приносились обеты и клятвы, в знак их верности ломались стрелы и оставлялись тут же с другим оружием: говорят, прежде здесь можно было видеть множество стрел, ножей, клинков, пуль и проч., ржавевших тут с незапамятных времен» (14, II, 148).

А.С. Пушкин дал описание Татартупа: «Кругом... видны следы разоренного аула, называвшегося Татартубом и бывшего некогда главным в Большой Кабарде. Легкий, одинокий минарет свидетельствует о бытии исчезнувшего селения. Он стройно возвышается между грудями камней, на берегу иссохшего потока. Внутренняя лестница еще не обрушилась. Я взобрался по ней на площадку, с которой уже не раздастся голос муллы. Там нашел я несколько неизвестных имен, нацарапанных на кирпичах славолюбивными путешественниками» («Путешествие в Азрум»).

**Тэхьутэмыкъуай** [Тахтамукай] *адыг.*, притяжательное образование по антропониму. Прежнее название - а. Октябрьский. Переименован в 1957г. Основан в 1860г. **Тэхьутэмыкъуэе гьуэгур** (*гьогур* «дорога»)- к а. Шенджий.

**Тэбэрдэ псыхъуэ** [Теберды психо] *каб.*, (39, 320)- «Тебердинская долина (речная)». Гидроним Теберда (л.п. Кубани) Хан-Гиреем записан – «Тейберди» (82, 36). Известна каб. фам. **Тебарды** «Тебардиев». Обзор этимологий назв. Теберда см.: 63, 412, 413.

**«Твибер»**- название перевала через ГКХ; сван. *твиб* «ущелье».

**Темэн** (Теман, «Тамань»)- адыг. (бжедуг.) название Таманского п-ва и Тамани; *темэн* «болото, плавни». Микротопонимы с термином *темэн*: адыг. **Темэн гьуэгу** «болотистая дорога»- между Эдепсукаем и Нечерзий; **Темэнжые** «болото маленькое»



(Пчегатлукай); **Темэн кІэй** «болотистая низина» (Нешукай); **Тэмэн хьуырай** «болото круглое» (местность, где выращивают рис)- а. Тугургой См. «Таман».

**«Темиргоевская»**- станица на п.б. Лабы у устья Чамлыка; в основе - адыг. этноним темиргой (адыг. *кІэмгуый*, каб. *кІэмыргуей*). Основана в 1851г. (44, 227).

**Терек** - город, центр Терского р-на КБР. Название - по р. Терек. С 1937г. - рабочий поселок, с. 1967г. - город. Прежнее назв.- **Мэртэзей** «Муртазово» сохраняется за ж.-д. ст. Завод алмазного инструмента, пищевая промышленность.

**«Темрюк»**- город в устье Кубани, районный центр Краснодарского края. Ган прав: «...название города происходит от черкесского имени собственного Темруко» (в летописях Темрюк)- 17, 136. Имя *Темрыкъуэ* и фам. *Темрокъуэ* в каб. яз. сохраняются.

Название сохраняет имя известного военного и политического деятеля Кабарды Темрюка (Темиргоко) Маремшаовича Идарова, тестя русского царя Ивана Грозного. Темрюк во второй половине XVI в. «близ Тамани построил крепость и там ожидал неприятеля» (крымского хана)- 39, 114. Подробнее см.: 67, 149.

В 1792г. черноморскими казаками здесь образована станица Темрюкская; с 1860г.- порт и город. Производно: **«Темрюкское гирло»**- соединяло Ахтанизовский лиман с Курчанским (6, 105) Ср. *«Темрюкская гора»*- на п.б. Кубани (6, 32).

**Теуцуэжьхьабл** «Теучежхабль» *адыг.*, районный центр РА (*хьабл* «поселение, аул»); носит фам. Теуцуэжь - адыгейского народного поэта Цуга Теучежа. Прежнее название Гъуэбэкъуай **Габукай**; кварталы: **Аминэхьабль, Джоматий, Іэшынэхьабль** и др.

**ТкІуапсэ** *шапс.* (33, 125), **«Туапсе»**- порт на Черном море; название первоначально относили к местности, лежащей ниже слияния двух рек - Пшенахо (левое русло) и Челепси (правое русло), образующих р. Туапсе. Первый компонент названия - адыгоубых. слово со значением «два» (убых. *ткІуа*, шапс. *ткІуы*, *тІу*, *тІыу* - в других адыгских языках и диалектах); вторая часть - адыгск. *пс(ы)* «вода, река». Букв. «двуречье». Адыгейская лит. форма **ТІуапс; ТкІуапсэпс** - вторичное шапс. образование для реки «Туапсинки».

**«Тхаб»**- горы в районе Туапсе. В названии видят адыгск. *тхы* «хребет» и *бэ* «много», «много хребтов», «хребты» Ср. формы на **тх-** в названиях, заимствованных из литературы на русском языке: г. *«Тхач»* (в верховьях р. Ходзь), *«Тххамефелякко»*- п. Убина (82, 40 об.). *«Тххетц»*- п. Курджипса; *«Тххьго»*- п. Пшехи (82, 37 об.). Ср. названия на **ТХЫ**.

**Тхьэггэпшь** [Тхагапш] *шапс.*, а. на п.б. р. ПсышIапэ. Значение не ясно, хотя можно выделить компоненты *тхьэ* «бог, божество», *-ггэ* - каузативный суффикс. Известно русское название – «Божьи воды». С 1932г. официальное название «аул имни С.М. Кирова», или «аул Кирова». По сведениям старожилов, аул в 1890-1891 гг. выселился из Лыггэутх (Красноалександровского аула).

Возможно, **Тхьэггэпшь** -антропоним (как и другие - **Тхьэггэзит**, **Тхьэггэпсо** и под., содержащие *тхьэ* «бог»). На это может указывать и название **Тхьэггэпшь йы мэкьюпI** «Тхагапша покос»- местность на п.б. Агоя.

**ТхьальэIуыпI(э)** [Тхатлауп (а)] *адыгск.*; из *тхьэ* «бог», *лэIуэ* «молить», *-пI(э)* «место». Название мест, где совершались молитвы, жертвоприношения: близ Эдепсукая, Асоколая, Джеджехабля и др.

Топоним часто осложняется словом *пIэ* «место» (это свидетельствует о значительной степени грамматикализованности *-пI(э)* в слове: **ТхьальэIуыпI чьпI-** близ Хатрамтука, Н.-Бжегокая, Октябрьского, Панахеса.

В ряде случаев со словом **ТхьальэIуыпI** сочетается название рода дерева, под которым совершалось моление: *кьужае* «груша» (Нечерзий), *мыер* «яблоня» (Шенджий) или просто слово *чьыг* «дерево»- близ Хатукая, Тлюстенхабля, Кунчукохабля и др.

**ТхьэчIэггь** [Тхачег] *адыг.* (*шапс.*), **ТхьэшIаггь** - *каб.*, букв. «под богом»- название особенно больших деревьев (чаще дубов), которые объявлялись священными; а также мест в лесу, где молились. На деревья вешали оружие, шкуру животного, принесенного в жертву. Культ идет от язычества. Название принадлежит многим объектам: по р. Хакуцу (а. Кирова); на п.б. Мачмаз (Б. Псеушхо) **ТхьэчIэггьжь** (*-жь* «старый»)- п.б. Макопсе и др.

Термин **тхьэчIэггь** часто осложняется определяющим именем - названием породы дерева, которое становилось тотемным: **ТфьетхьэчIэггь** (*тфэй* «траб»), **ДэетхьэчIэггь** (*дэ* «орех», *дэе* «орешня»), **ПчыетхьэчIэггь** (*пчэйы* «чинара»), **ШхьуэмчыетхьэчIэггь** (*шхьуэмч* «каштан») и под.

В качестве определяющего компонента может выступать и имя человека, убитого молнией: **БэуыстхьэчIэггь** - близ а. Кирова (*Бэус-* шапс. фам.); **Къаныкьюэ тхьэчIэггь** - на плато близ а. Ньюжий (*Къаныкьюэ* - фам.). Название **ТхьэчIэггь** имеет наибольшее распространение в приморской Шапсугии. Однако оно известно также в Адыгее и в Кабарде. Например, в эпосе: «*ТхьэшIаггьIэ зэджэ мэзышхуэ гушгэри - ар*

*зы мышъхъэшъ, уей*». «Большой лес, называемый Тхашаг,- это яблоня (дикая) одна» (39, 107).

**ТхъэшI** [Тхач] *черк.*, букв. «божья земля»- гора между верховьями М. Лабы и Белой. Русск. назв. – «Лысая».

**ТхъэшIагъ**. См. ТхъэчIэгъ.

«**Тыбга**»- гора (3063 м) ГКХ. Видимо, из адыгск. *Тыбг* «баранья (турья) гора». Известно русское название «Турьи горы» (16, 234).

**Тыгъуыргъуэй** [Тугургой] *адыг.*, а. на р. Байлах; притяжательная форма по антропониму **Тыгъуырыгъу**. Старые названия кварталов: 1) **ЛэупэкIэхъабл** «Лаупачевых поселение»; 2) **ЖэнэлПыхъабл** «Жанетлевых поселение». Основан в 1883г.

Производно: *Тыгъуырыгъу йыгъэхъуынэ* («выпас»); *Тыгъуыргъуэе Iапчъэжъ* («дорога через чащу леса»); *Тыгъуырыгъуым йыпсын* (*йыпсын* «его колодец»).

**Тырныауз** - город в Баксанском ущелье КБР. Балк.- Тырныауз. Предлагались различные объяснения (обзор см.: 38, 126, 127). Наиболее вероятно - из карач. *турна* «журавль», *аууз* «ущелье» (Журавлиное ущелье). Ср. *турна* «журавль»- 71, т. 3, ч. 2, с. 1459. Карачаевцы, в языке которых сохраняется слово *турна* «журавль» (в балк. его нет), в Баксанском ущелье жили до середины XVII в. (38; 1, 86.)

Название «журавлиного» ущелье оправдывает тем, что при низкой облачности и туманах журавли летят низко над рекой, по ущелью, как нам об этом любезно сообщил местный житель Ю.М. Мурзаев, часто наблюдавший это явление. «Журавлиные» места на Кавказе нередки: адыг. **Къэрэутыку** «журавлиный кут»; каб. **Къруупс** «журавлиная речка» (39, 118) и др.

**Тыу** «Ту»- сел. на берегу Черного моря с.-з. Туапсе (совр. назв. «Ольгинка»- с 1875г.). *Тыу* - хакучинская (адыг.) фамилия. «**Туишхо**» (-*шхо* «большой, -ая»)- гора по п.б. Дедеркоя. Ср. *ТыуышъхъэкъокIыгъу* [Туушхакочиг]- название горной дороги по л.б. Псыба – «выезд у вершины Ту».

**ТцуашIэ** [Туаша] *каб.-черк.*, букв. «двойной», название мест, находящихся между двумя реками; «междуречье»: урочище ю.-з. Псауче-Дахе; местность между Жемталой и Псыгансу; ниже Кишпека и др. (см.: 39, 88).

**Уарп** *адыг.* «**Уруп**»- л.п. Кубани и пос. в КЧ; -*п*, возможно, из *п(э)* «устье», как в *Улап*, *Афыпсын*, *Мыекъуапэ*, *Майкоп*, *Лабэнэ* и под. Известна и форма **Уарпыпс** (*пс* «река»). «**Воарп**»- (18, 8). Ср. отразившееся в памятниках народного творчества осетин название вершины *Уарпп*.

**Уэстыгыбай** [Остыгай]- адыг. название ст-цы Витязево (с.-з. Анапы); адыг. *уэстыгыбай* «пихта». Ср. «Гостагаевская»- в том же р-не.

**Убыхым йыИуашъхъ** [Убыхим иуашх] *адыг.*, «курган убыха»- на л.б. Анчасы (Понежукай).

**Улап** («Уляп»)- а. в Красногвардейском р-не РА. По названию р. Уль и адыг. *п(э)* «устье», как и в других образованиях такого рода: **Мыекъуапэ, Афыпсып, Казип, Буап, Агуяп** и др. Население аула составилось из бесленеевцев, кабардинцев и других адыгских племен. Прежнее (первое) местоположение аула - у совр. хутора «Унароковка» близ а. Ходзь. В ауле проживают выходцы из мест Къэбэрдей, Банэкъу(э), Уэзрэч, Арамэшыгу (название по наросту на дереве), Фаджэкъуэ, Шэдыгъуэпс.

Аул основан в 1867г. Старые названия кварталов Уляпа: 1) **Мэршэнхьэблэ** «поселение (околоток) Маршеновых», 2) **Ажы хьаблэ** «поселение Ажиевых», 3) **Къэзбэч къуажэ** «селение Казбеча», 4) **Алджэрыкъуэ хьэблэ** «Альджеруко поселение», 5) **Езыгуй хьэблэ** «Езигоевых поселение», 6) **Сиды къуажэ** «селение Сидоовых», 7) **Сэ-нэшокуей** «Санашоково», 8) **Бэнэкъуэдэс** «живущие в балке колючек (терновника)», 9) **Нэфыкъуые** «Нафуково», 10) **Лэшукъуые** «Лешуково».

**Уынэуыбат** [Унаубат], «Гоноубат» *адыг.*, р., на п.б. которой находится а. Шенджий, букв. «разрушающая дома». Ср. гидронимы на **уне-**: «*Унепсххрай*»- п. Нартпсухо (82, 43 об.), «*Унепхахурай*»- п. Адагума.

«**Урди**»- совр. Урды... (назв. местности)- 66, I, 242.

**Уырыху** [Урух] *каб.*, л.п. Терека; из осет. *уарах* (в диг. *урух*) «широкая» (17, 315), но осетины произносят Ираф.

Семантика «широкая» для реки часта: монг. *Дэлгэр-Мурэн* «широкая река» (Э.М. Мурзаев), *Аргунь* «широкий» (В.А. Никонов).

**Фаджэхъу** [Фаджох] *черк.*, название станицы Костромской близ Ходза; видимо, из *каб.* *фаджэ* «проказа», адыгск. *-хъу* «пастбище» (для больного скота). Станица основана в 1862г. (6, 228).

**Фарз** *адыг.*, «**Фарс**» п.п. Лабы. *Фарс*- река в Иране. См.: 39, 151. «**Фарз...** служит границей между абадзехами и абазинскими (абхазскими) коленами» (82, 37). См. **Хуарзэ**.

«**Хадыженск**»- районный центр в Краснодарском крае, гор. на р. Пшиш. Основан в 1864г. Станица Хадыженская с 1949г. - гор. Хадыженск (см. 39, 151). Предлагалась этимология на основе адыгск. *хьэдэ* «труп, мертвец». Однако уместнее привлечь термин **хьыды-жъы** «место водопоя и отдыха скота». См. **Хьыдыжъы**.

**Хэкуыжъ** адыгск., [Хакуж]- старое место жительства, заброшенный очаг, пепелище, селище, аулище. Из *хэку* «область» (адыг.), «страна, родина, отечество» (каб.) и *жъ* (*жъы*) «старый». Название многих мест, оставленных населением в силу различных обстоятельств (эпидемии, войны, эмиграция, объединение мелких поселений в более крупные аулы и селения). Термин в качестве названия выступает и самостоятельно, и с определяющими (чаще антропонимами) компонентами: адыг. **Хэкуыжъ**- близ Шаханчерихабля, **Хэкуыжъ гуыбгъу** - *губгъу* «поле» (Шенджий), шапс. **Хэкуыжъ тамэ къэхэль** «могильник возвышенности аулища»- п.б. Макопсе, **Хэкуыжъыкъуэ** - *къо* «балка»- М. Псеушхо; **Хэкуыжъымэ япсын** (*япсын* «их родник»)-п.б. р. Псыба, **Хэкуыжъ бэгу псын** - *бэгу* «кочковатость, неровность», *псын* «родник» (родник у неровного места - аулища)- л.б. Макопсе и др.; черк. **Хэкуыжъ** - на л.б. Лабы у устья Ульки; каб. **Хэкуыжъ** - близ Плановского, Курпа, Куркужина, Карагача и др. (см. К. КГН, 90).

«Худес»- п.п. Кубани, верхнее течение. Ср. образование (тоже в русской записи) *Кодес*, *Залукодес* и под., где *дес* из *дэс* «живущие между чем-либо». «Исстари известны серебро-свинцовые Кубано-Худесские рудники» (6, 68).

**Хыкъуэ** «Хуко»- озеро, гора, пастбище в Шапсугии. Относя это название к озеру, шапсуги-скотоводы вкладывают в него значение «моря сын». Однако, возможно, *хыкъуэ* означает «морская долина».

**Хуарзэ** [Хуарза]- каб. форма гидронима «**Фарс**», (см.) понимаемая как «волна» (но это, видимо, переосмысление, как и адыгейское **Фарз** (см.: 2, 322).

**Хуэдз** «Ходз», «Кодзь», *каб.*, р., л.п. Лабы и а. в Кошехабльском р-не РА. Адыг. форма - **Фэдз**. Старые названия кварталов - кабардинские: **Маргъуышьей** «Маргушево», **Къуындетей** «Кундетево», **Жанокъуэ** «Жанок(ово)», **Шежокъуэ** «Шежок(ово)», **Бабыгуйей** «Бабугово». Аул основан в 1848г. (по другим сведениям - в 1851г.) выходцами из Кабарды, на что указывают и перечисленные названия кварталов (исключение составляют жители квартала **Бабыгуйей**, переселившиеся сюда из Банэкъуэ). Название **Ходз** соотносят с фам. бесленеевского узденя первой степени **Кодз**, который вследствие распрей с князем Коноковым перешел со своим аулом к темиргоевцам. Затем темиргоевцы бежали за р. Белую, а Кодз со своими подвластными поселился среди ногайцев (39, 140, 141 - Кодз). Кодз, возможно, первоначально не фамилия, а титул **къуэдзэ**- наименование 3-го класса каб. урков. **Къуэдзэ** Ногмов понимал как «добавка» (в совр. каб. имеет значение «помощник») и поэтому заметил: «Должно полагать, что это были переселившиеся иностранные дворяне» (67, 83). Слово **Кодз** Ногмов тоже употребляет как фамилию: Истреблены все уздени Кодз, и могила их названа Кодзыкха; каб. фам.

*Къуэдзокъуэ* - букв. «сын Кодза». Производно: *Хуэдзэ бгъуынж* - название п.п. р. Ходзь (*бгъуынж* «косой, -ая»)- ср. каб. *Псыбгъуынж* «косая речка» (перпендикулярная к основному руслу).

**Хьягъуырхьабл** [Хагурхабль] *шапс.*, «Хагур(овых) поселение» (Б. Псеушхо).

**Хьадэкъуэпс** [Хадакопс] *шапс.*, п.п. ШШуэйыкъуэпс; *хьэдэ* «труп», *къуэ* «балка», *псы* «речка». Название связывают с гибелью убыхов в стычке с шапсугами.

**Хьаджэкъуэ** [Хаджако] *шапс.*, аул; «Хаджа балка (речка)». Совр. официальное название - а. I Красноалександровский. Производно: *Хьаджэкъуэ тхьэкIэгъ* («место моления») - на террит. II Красноалександровского аула; *Хьаджэ хэкуыжъ* («селище, пепелище»)- п.б. р. Псыба.

**Хьазыр** [Хазыр] *шапс.*, балка и аулище по п.б. ПсышIуэ. Букв. «готовый». Здесь рос камыш, использовавшийся для изготовления газырей (первоначально - пули, пришивавшиеся к груди черкески, после - украшение костюма).

**Хьакуырынэхьабль** [Хакуринахабль] *адыг.*, «поселение Хакурин(овых)»; в 1958г. переименован в Шовгеновск (см.). Аул основан в 1863г. Начало ему положила абадзехская община Даурхабль. В первой половине XIX в. Даурхабль нходиося на л.б. Курджипса, южнее Майкопа. Отсюда абадзехами были отеснены егерухаевцы. Аул вобрал в себя и другие поселения (хабли) по фамилиям - Хоретлевы, Меретуковы, Сапиевы. См.:39; 152, 153. Производно: *Хьакуырынэ* мэз («лес»).

**ХьакIуыцу** [Хакуцу] *шапс.* - п.п. ПсышIуэ; по адыгскому этнониму хакучи (хакучинцы)\*. Производно: *ХьакIуыцу къуышъхъ* («гора»)- в верховьях речки. Ср. *ХьакIуыцуыпс* «хакучинская речка»- л.п. Аше; ср. *ХьэкIуыцу псыхъуэ* (*псыхъуэ* «река», «речной дол»).

**Хьальэкъуэ хэкуыжъ** [Хатлако хакуж] *шапс.*, «селище (пепелище) Хатлако»- на п.б. Аше; ср. притяжательное образование по тому же антропониму (прозвищу **Хьальакъу** «собачья лапа»)- *Хьэльакъуай* («Гатлукай»)- а. в Теучежском р-не РА (основан в 1851г.).

**Хьарзэх** [Харзах] *адыг.*, букв. «лебединое море»- название плавней близ II Эдепсукая и самого аула. Известно иназвание **Хьарзэ темэн** «лебединое болото» (58, 303).

**Хьатрэмтыку** [Хатрамтук] *адыг.*, «Хатрама кут»- аулище близ Анапы, около ст-цы Витязево; ср. *Хьатрэмтыкъуэ гуыбгъуэ* «поле Хатрамуко» (Нешукай); *Хьатрэмтыкъу хъуо* («балка»).

**Хьатыгъужьыкъуай** «Хатажукай» *адыг.*, а. Шовгеновского р-на РА; антропоним с притяжательным суффиксом **-ай**. Основан в 1864г.

**Хьахьу хьабл** [Хахо хабль] *шапс.*, «поселение Хахо»- аулище на п.б. Шахе (Б. Кичмай); ср. *Хьахьу ЦыкIу йыпсын* «родник Цука Хахао»- л.б. ШШуэйыкъуэпс (Б. Псеушхо); **Хьахьу Шьэуэхьу йыхэкуыжь** «селище Хахо Шаоха» - л.б. Аше.

**Хьашьтыку** [Хаштук] *адыг.*, а. на л.б. Кубани в Теучежском р-не РА; видимо, из *хьэш* (*хьэ* «собака, волк», **шь-** локативный формант), *тыку* «кут»- собачий (волчий) кут. Ср. образование *Псейтыку* и под.

**Хьэбэз** [Хабаз] *черк., каб.*, аул на л.б. М. Зеленчука, районный центр в КЧР. Название (возможно, имя личное по происхождению) первоначально принадлежало ущелью к ю.-з. от аула **Хьэбэзыкъуэ** (*къуэ* «балка»). **Хьэбэзыпс** (*псы* «речка»)- л.п. М. Зеленчука. Аул прежде назывался по одной из двух частей селения - **Кьэсей Хьэблэ** «Каса(евых) поселение». Другая часть его именовалась **Кьырымзей**.

Ср. *Хьэбэз* - каб. название балк. селения на Малке и производные от него: **Хьэбэз бгьуэншIагь** (пещера), **Хьэбэз пхашIэ** (тыл). См.: 38; 133, 134.

**Хьэрэмэ Iуашьхэ** [Харама уашха] *каб.*, «харама курган»- фиктоним, относимый к холму близ каб. сел. Этока (60, 302). Ср. *адыг. Хьарэм Iуашьхь*, *каб. Хьэрэмэ Iуашьхэ* «Харам – гора» - название основной эпической горы в нартских сказаниях.

**Хьэштыгъуей** [Хаштугой] *черк.*, местность у впадения Б. Зеленчука в Кубань\*.

Посессивное образование из имени (духовного титула) хьэжы (хаджи) и тюрк. (ногайск.) термина тогъай. Последний в тюрк. языках неоднозначен. По Радлову: 1) луг, низменность, покрытая лесом; 2) извилины реки; 3) лес (71, т. 3, ч. 1, с. 1158).

**Хьиндыкъуышьхь** [Хиндукуш] *шапс.*, название горы близ Гойтхского перевала (здесь находится ж.-д. разъезд, получивший название «Индюк» в результате искажения адыгского названия). Форму **Хьиндыкъуышьхь** адыги понимают как состоящее из *хьинд* «хинд» (индус) и *къуышьхь* «гора»- хиндская гора. Не исключено, что название **Хьиндыкъуышьхь** во второй своей части является переосмыслением на адыгской почве термина **Хинду-Кух**, то есть «индийские горы», и имеет связь с термином *Kaukasos Indikos* «Индийский Кавказ» греческих географов. Следует иметь в виду и то, что на адыгской почве могло измениться и название **Гиндукуш**, занесенное сюда из Центральной Азии или возникшее на Кавказе как следствие несчастных случаев, про-

\* Предполагают, что племя хакучи сформировалось из абадзехов, шапсугов и убыхов.

\* Отсюда выселились бесленевцы, основавшие аулы Бесленей и Вакожиле.

исшедших с индусами: **Гиндукуш** букв. толкуют «губитель индусов». Однако такое толкование «признано переосмыслением» (63, 104).

На Западном Кавказе известно и второе название, имеющее основу *хьинд* (хинд): **Хьиндыкъуэпас** (на картах – «Индукопас»)– так именуют мыс близ Фальшивого Геленджика. Ср. у Люлье: «Идокопасхь»– мыс, составляющий северную оконечность долины Нихапшь (47, 8).

**Хьыдыжъы** [Хидижи] *адыг.*, название р., л.п. Пшехи, города Хадыженска, местности близ а. Шенджий и др. Термином *хьыды* абадзехи обозначают место водопоя и отдыха скота в тени во время зноя; ср. основу адыг. *хьыдагъэ* – «в полдень, в пору зноя, овцы стоят (головами друг к другу) в тени деревьев и отдыхают, сбившись в куку». Ср. *адыг. Мэлыхэр* (овцы) *мэхьыдэх* (см.: 83, 617).

**Хьуэпсы** [Хопсы]– шапс. название Хосты - реки и курорта на Ч. м. Эту форму можно разложить на шапс. *хьуэ* «свинья» и адыг. *псы* «река»– свинья река. Ср. каб. *Кхьуэпс*. Форму *Хоста* Бгажба этимологизирует на абхазской почве как «кривое место», «изгиб», «лукоморье» (11, 256). См.: 134, 131; 39, 151-152.

Другое название реки - *Хамыш* (по ней жили убыхи) (55, 22). Известна форма *Хьуэстэпс* (*Лавров*).

**Хьуэхьуай, Хьуэхьуей** [Хуахой], адыг. название местности вокруг Анапы, где селилось адыг. племя натухаджей.

**Хьуымбылей** [Хумбулей]– *каб.* вариант названия р. «Камбилеевка» (СОА). Этот вариант содержит *каб.* притяж. суф. **-ей**. Для объяснения основы интересно привлечь название хмели в осет. и каб. языках: осет. *хуымӕл-лӕг*, каб. *хьуымбылей, хьуымбэлей*. Название реки осталось в каб. поговорке *Емынэм къелар Хьуымбэлейм йыхьыжашь* «Что осталось от чумы, унесла Камбилеевка». «В этой пословице обобщены два крупнейших события в жизни народа: эпидемия, унесшая девять десятых населения, и разрушительные последствия похода Булгакова в 1810г. Речка Камбилеевка (юго-восточная граница Кабарды) была конечным пунктом этой карательной экспедиции, во время которой погибли десятки тысяч человек» (31, т. 1, с. 196). Исторически черкесское название «Кумбелей» отличали от кистенского наименования той же реки – «Далун».

**Хьуымэрэн** [Хумаран], «Хумара» *черк.*, п.п. Кубани. Ган производит это название от черк. слова *хьуымэн* «защищать» (укрепленное место) и добавляет: «...в древности Схемарус называется также Кумярай» (16, 148). Ср. абхазо-адыгские антропонимы: абаз. фам. **Хумараа** «Хумариновы» (11, 251); адыгское имя **Хьуымэрэн**.



По речке называется аул на п.б. Кубани ниже Карачаевска. Старое его название - **Абыкъухьэблэжь** «старое Абуково». Нынешнее место аул занимает с 1863г., прежде он был расположен в балке **Хъуымэрэн**. Население - из различных районов Кабарды и Адыгеи. Переселенцы из аула Хъуымэрэн в 1926г. на л.б. Кубани основали а. **Хъуымэрэн цыкIу** «Хумаран малый» (официально – «Ново-Хумаринск»).

«**Цемез**»- речка (82, 5 об.). См. **Цэмэз**.

**ЦуыукIэй** [Цуучей] *адыг.*, притяж. образование по антропониму **ЦуыуыкI** (букв. «убивающий вола»)- а. близ сел. Преображенского в Красногвардейском р-не РА. Население переселилось сюда из а. Адамий в 1912г.

**Цыцэ** [Цыца] *адыг.*, л.п. Пшиша.

**Цэмэз** [Цамаз], «Цемес»- адыг. название речки и поселения на ней (совр. Новороссийск). «В древности бухта простиралась далее к северу, где находится теперь болотистая местность, полузаполненная наносами р. Цемеса» (6, 89). **Цэмэз** букв. «насекомое+лес», т.е. «обильный насекомыми лес». Полагают, что название первоначально относилось к лесу – «невзрачный лес» (17, 111). Лес здесь, действительно, скудный. Ср. образование *Цэпсы* (см.). У города было и другое адыгское название - **Дзыгъуэ цыкIу къалэ** «мышей крепость» (17, 111). Современное название Новороссийск было присвоено «укреплению Суджукской бухты при устье р. Цемес» в 1839г. (см.: «Полное собрание законов Российской империи за 1839г.»). См. 39, 152.

**Цэпс(ы)** [Цепсы], «Цыпка» (русс.) *шапс.*, название р. и а. в р-не г. Туапсе. Прежнее название аула - **Шапсыгъ Шапсуз** (по этнической принадлежности населения). Аул основан переселенцами из Б. Псеушко в 1925г.

Не может быть принято нередко встречающееся в литературе объяснение **Цэпс** как «Вшивая река», хотя оно породило анекдот о том, что кто-то в речку бросил вшивый тулуп, и она стала «вшивой». Первый элемент имел более широкое значение: «насекомое, мошकारа» и под. Ср. (**цI(э)**) в словах: *цIэ, мацIэ* «саранча», *хьэпIацIэ* «насекомое, червячок» и др. Именно такое значение имеет компонент **цIэ-** в топониме **Цэмэз** (речка и адыг. название Новороссийска), что букв. значит «насекомое+лес». Тип образования **Цэмэз, Цэпсы** един, и это говорит о топонимичности образования **Цэпс**.

**Чэнжэ** [Ченже], речка и *каб.* с. В печати «Кенже». Народное название селения - *Къуэшырыкъуей* «Кошироково». Часть селения по п.б. речки имеет народное название *Шыти хьэблэ* «Шипшево поселение». Название речки вызывает ассоциацию с *каб.* словом *чэнжэ* «мелководье». Однако термин «Кендже» в тюрк. названиях имеет значение «колочка, шиповник».

**Чэшьганэжь** [Кешенеж] *каб.*, «старое кешене». Чэшьганэ – «мавзолей», гора на л.б. Кардахурт (остатки крепости).

«**Чегем**» - город (с 2001 г.) районного подчинения на п.б. р. Чегем (быв. ПГТ «Чегем I»). См. **Шэджэм**.

**Черкесск** - столица Карачаево-Черкесской Республики, по этнониму «черкес» (обзор этимологий этнонима см.: 39, 174-181); этот термин В.И. Абаев ставит в ряд зоофорных этнонимов: из иран. *кәркәс / чәркәс* (осет. *цәргәс*) «орел» (1, II, 94) Станица на месте современного города основана в 1825г. Прежнее название (до 1939) - Баталпашинская - по имени сераскира Батал-паши, посланного для возмущения горцев против России. Баталпаша здесь был разбит и пленен в 1780г. В 1936 - 37 гг - Сулимов (в честь советского гос. и партийного деятеля Д.Е. Сулимова). Статус города - с 1931 г. 87 тыс. жителей (1978). Ж.-д. ст. Заводы холодильного машиностроения, низковольт. аппаратуры; пищ. промышленность, театр, НИИ.

**Черкеш Коколар** - поселение (ныне уже не существующее) в Ставропольском крае близ с. Канглы. **Черкеш Коколар** букв. «черкесы Коковы»- так ногойцы называли группу переселенцев из рода Коковых, которые, спасаясь от эпидемии, ушли из Кабарды на указанную территорию в конце XIX столетия.

«**Чехурай**» - котловина в окр. Анапы «круглая земля». См.: Чыхъуырай. Местность в I половине XIX в. занимали натухайцы, а до них - хейгаки (40; 37, 40).

**Чынт Гуэрэныгу** [Чынт гуаранигу] - фиктоним из нартского эпоса. *Чынт* (в русск. передаче – «кинты») - название эпического народа, с которым нарты воюют. *Гуэрэн* «куст» (ср. назв. *Гуэрэныжь*), *гу* - аффикс, указывающий на поверхность (ср. *шыгу* «поверхность земли»). В целом название может быть понято как *кинтов (земля)*; см. Гуэрэныбгъу.

**Чышьбалъкъ**, л.п. Малки. Слово образовалось из *каб.* названия Малки (Балъкъ) и первой части балкарской формы гидронима *Кичибалыкъ*. В записи Хан-Гирея «Кишь-Балкк». По сообщению Хан-Гирея, на речке находились земляное укрепление, огромная скала (*Мерпежъже*), а также могила «знаменитого в преданиях черкесского воина «Пахокко Тетершова» (*Тэтэршьауэ*), последнего нарта».

**Чыгыэ мэз лъахъ** [Чигае маз тлах] *адыг.*, лес близ а. Козет; *чыгыэ* «дубовый», *мэз* «лес», *лъахъ* «балка» (балка в дубовом лесу). Ср. *Чыгыякъу* - п. *Марты*; *Чыгыякъу мэз* (Нешукай).

**Чыг дахэ** [Чиг дахэ] *шапс.*, «красивое дерево»- название одинокого дерева (русск. «Тюльпан») в пос. Шахэпэ (Головинка).

**Чыхъурай** [Чихурай] *адыг.*, букв. «круглая земля» (круглое поле)- близ Анапы, Н.-Бжегокая, С.-Бжегокая. Производно: **Чыхъурае блыгу** (*блыгу* «кут»)- Нешукай; **Чыхъурае тIуакI** (*тIуакI* «долина между чем-либо»)- С.-Бжегокай. Ср. ка.-черк. **Шьыхъурей** - назв. окрестностей Анапы, пашни с. Аушигера и возвышенности ю. Хумары. См. «Чехурай».

**Шагуджхъабл** [Шагуджхабль]- «Шагудж поселение»- адыг. название ст-цы «Бжедуховсой» на р. Пшиш.

«**Шапсухо**»- р.ю. Джубги; «Шапсуго»- сел. с.-з. Туапсе (совр. «Тенгинка»- здесь стоял Тенгинский полк в 1832г.); «**Шапсуху**»- впадает в море близ Ничепсуху (53, 86); «**Шайпсххо**»- р., впадает в Черное море; «полагают, что шапсугское племя получило свое наименование от сей реки» (82, 45). **Шапсыхъуэ**, видимо, из *Шапсыгъ псыхъуэ* (гаплогология)- «шапсугская река». Название Шапсухо принадлежало совр. сел. Молдавановка сев. Джубги). Молдаване сюда перешли из Бессарабии в 1817г.

**Шахъэнчэрийхъабл, Шьхъанчэрыхъабл** [Шанханчерихабль] *адыг.*, а. на л.б. Псекупса в Теучежском р-не; «Шаханчери поселение». Основан в 1862г. **Шахъэнчэрийхъабл хэкуыжъыр** (*хэкуыжъыр* «аулице»)- з. Понежукая

**Шэбэнэхъабл** [Шабанохабль] *адыг.*, а. в. Теучежском р-не; «Шабана поселение». Основан в 1800г.

**Шэджем I** «Чегем I», каб. ПГТ (до 2001 г.) на п.б. Чегема. Народные названия частей поселка:

- 1) **Джэрий хъэблэ** (*Къундетей*) «Гирея поселение» («Куденетово»).
- 2) **Альтыкъуей** «Алтоково».
- 3) **Шьоджэн хъэблэ** «Шогеновых поселение».

Поселок переобразован в город районного подчинения в 2001 г. См. «**Чегем**».

**Шэджем II** «Чегем II», каб. с. на л.б. Чегема. Народные названия частей поселения:

- 1) **Абазэ къуажэ** «Абазовых (абазинцев?) поселение».
- 2) **Къуындетей** «Куденетово».

**Шэджем** [Шеджем], каб. форма названия р. «Чегем»- п.п.Баксана. Ближе к исходной форме – «Чегем». Последняя представляется стяжением из *Чеккем* (Чегем), где *чек* «граница» (ср. балк. назв. *Чек дуркъу*, *Чек къулакъ*) и *-кем* «вода, река» (пограничная река). В большой серии речных названий, специфичных для Тувы, Горно-Алтайской области и Красноярского края, элемент **-хем** (*-кем*, *-гем*) употребляется как общее название реки. В ряде приводимых А.П. Дульзоном примеров интересующий нас

элемент содержится в форме **-гем** (как в «Чегем»); алтайские - **Ара-Кем** (Арагем), **Баты-Кем** (Байтыгем), **Делюгем** и под. (16, 45).

Термин *кем* значит «вода» (индоевропейское слово, сохранившееся в названиях рек Азии)... (56, 269, 108). На индийское происхождение *кем* (хем, гем) указывает генетически родственное *кам* - староосетинское слово со значением «ущелье» (ср. совр. осет. *ком* в том же значении). Этот термин тоже сохраняется в названиях горных ущелий Центрального Кавказа: **Уллу кам, Сау кам** и под. Можно предполагать, что термин **гем** проник на Кавказ через тюрко-монгольское посредство.

Ср. формы «*Шекем*», «*Шекемезж*» (Шэджемьж), *Шекем хахо* (*хэхуэ* «приток») (82; 32, 34).

И.А. Гюльденштедт дает гризинское название Чегема - **Джики**. «Жители его, - говорит автор, - чехи» (?). Далее он дает названия деревень по Чегему, представляющие интерес для современной топонимии данного района: **Уллу-Елт, Мимала, Тобеншил-Бердеби, Аче, Чеге, Кам, Орсундак, Булунгу, Дшерилге, Хуштор-Усторжил**. Среди названных населенных пунктов и поныне известен *Чегем* (Нижний, Верхний и др.). Форма **Чеге**, надо полагать, усеченная или искаженная или искаженная форма по названию реки (см.: 17; 147).

Гидроним выступает в составе фамильных имен как кабардинских (Шэджем, Шэджемюкзуэ), так и балкарских (Чегембай). Ср. *Чегем* - местность в Абхазии.

**Шэрэдж** [Шередж]- каб. название Череха - п.п. Баксана - (п. Малки, впадающей в Терек). Кабардинцы различают **Шэрэдж анэ** «Черек мать» (Черек Хуламский и Безенгийский) и **Шэрэдж хэхуэ** «Черек-приток» (Черек Балкарский).

В балк. яз. «черек»- обозначение наиболее значительных рек вообще. Понятие воды выражается здесь иначе: **къобан, баргъан, суу**. Видимо, собственное наименование Черек в балкарском стало нарицательным обозначением реки. В свою очередь, гидроним Черек соотносят с **Терек**, термин же **терек** увязывают с понятием воды (38, 191). См. **Тэрч**.

Гидроним **Черек** вызывает ассоциацию с формами, имеющими иранский топонимант **-ек**: Хиарек, Эрмек, Энарек, Эсбек, Венек, Доздек, Шехрек, Тезрек и под. По реке названы каб. селения на ней: *Старэ Черек, Нижнэ Черек* (см.).

**Шэт къалэ** [Шет кала]- каб. назв. Ставрополя. «Шат - крепость (город)». **Шэт** ср. с тюрк. *шат* (чат, чад)- «небольшая возвышенность... холм» (Э. и В. Мурзаевы. СМГТ, 248); ср. еще крым.-тат. *чэт* «граница», «крайний, предел».

«**Шинджир**»- название города, отождествляемого с древней Синдикой. См. разд. «История». Ср. *Шьынджыйдэль* (русс. «Шенджедатль»), где *дэль(ын)* «лежать, находиться между чем-либо» («находящееся в Шенджий»),- название перевала между Пшадом и Текосом (совр. «Пшадский перевал»- с.-з. Архипо-Осиповки. Ср. также название, имеющее живое употребление у современных шапсугов,- *Шьынджэйытх* «Шинджийский хребет»)- на п.б. р. Куадэшъхьапс (р-н М. Псеушхо).

С этим же названием соотносят Шинджи (название местности у бжедугов) и этноним «Шиндживе»- так, по свидетельству Л.Г. Лопатинского и П.К. Услара, убыхи называли своих соседей абадзехов (46, 1). И.А. Джавахишвили отмечает, что «синды - это отголосок шинджишве» и что этот этноним убыхи относят к абадзехам.

См. **Шьынджий**.

«**Шовгеновский**» - центр одноименного р-на РА. Назван в 1958г. по имени известного революционера Моса Шовгенова, погибшего в период гражданской войны.

Аул образовался из двух основных частей - Хакуринохабль (на п.б. Фарза) и Мамхэгъ (Мамхег)- на л.б. Фарза. Другие части аула называются по фамилиям: Дауровы, Хоретловы, Меретуковы, Сапиевы, а также по этнониму *бжедуг* (Бжъэдыгъухьабл).

Первые основатели аула переселились сюда из Ходжоха в 1855г. (первый раз) и в 1862г. (второй раз). Основное население аула говорит на абадзехском диалекте адыгейского языка; квартал Мамхег - на чемгуйском диалекте.

**Шокуэ** [Шоко] *каб.*, гористая местность и речка, впадающая в Малку справа против горы Канжал, а также л.п. Кубани (Шоку, Шокушъхъэ). Последнее название упоминается в нартских сказаниях. Название от апеллятива **шоки**, продуктивного в тюркоязычной топонимии. У казахов *шоки* – «одинокая коническая возвышенность» (78, 11), «острая вершина гор; возвышенность, имеющая правильной формы вершину»; *чоку* - вершина, пик (Средняя Азия); у узбеков - *чокы*; у монголов - *цохи* (54, 253; 56, 618). Ср. *шоку* «одинокое стоящая сопка» (57, IV, I, 1026). Топографический термин закрепился в *каб.* фам. **Бесчокъуэ** (с. Хьэтыуей).

**Шьыблэчэу** [Шиблачеу] *адыг.*, местность на р. Псышгуапэ (а. Ш Красноалександровской); *шьыблэ* «гроза», «молния», *чэу* «ограда, плетень». Ср. *Шьыблэсан* - местность на л.б. Агоя; производно: *Шьыблэсан хэкуыжъ* (*хэкуыжъ* «пепелище»), *Шьыблэскъ* - местность ю.-в. Б. Псеушхо; *Шьыблэстэпэ* псыхъо - назв. речки, на которой молния «сожгла» человека; здесь же - *Шьыблакъ* «могила (сраженного) молнией»- п.б. р. Псыба. Ср. названия по «молнии»: *каб.* *ШьыблэуапIэ* «где ударила молния».

**Шытхьэлэ** [Шитхала] *адыг., каб.,* адыгск. назв. гор. Белореченска на п.б. р. Шагуаше (Белой); *шы* «лошадь» *тхьэлэ(н)* «топить»- (река), топящая лошадь. Ср. такой же тип образования: каб. *Жэмтхьэлэ* (*жэм* «корова»), *Хьэтхьэлэ* (*хьэ* «собака»), адыг. *Чэттхьэлэ* (*чэты* «курица»)- местность близ а. Панахес (иначе Пэдысы гуыбгъу). Производное название: *Шытхьэлэпэ мэз* («лес в устье Шитхала (балка)»)- близ а. Псейтук; *Шытхьэлэ хьуэу* (*хьуэу* «балка»)- Афиписп. Ср. *Шытхьэлэ* - речки бас. Череча и сел. в КБР. Ср. тот же глагольный компонент *тхьэлэ(н)* в каб. фам. имени *Бжэнтхьэлэ*, где *бжэн* «коза», и в топониме с антропонимической основой *Къэрдэн*.

**Шьачэ, Шьашэ** - адыгские (шапсугские) формы наименования Сочи - курорта на Черном море. По проживавшему здесь до 1864 г. убыхскому племени «Сача», «Саша». На «Карте Черкесии 1830 г.» - Саше.

«На берегах Соче или Саче находится селение того же названия» (53, с. 89-90). Река Сача (Саша) «Сочи» известна и под названием «Сочипсы» (-псы - адыгское «вода, река») - см.: 24, 83.

**Шьихь шьыпэ** [Ших шипа] *каб.* название пещеры - монастыря ю.з. Герпегежа в КБР; букв. «место святых».

**Шьоджэн хьэблэ** [Шоджен хабла] – «Шогеновых поселение». В *балк. Шеуген кабак.* Совр. балк. название - *Яникой* (38, с. 155).

**Шьхьагуашьэ** (адыг.), **Шьхьэгуашьэ** (каб.) [Шагуаша], русск. «Белая»- л.п. Кубани. В русских источниках часто – «Сагваса». **Шьхьэгуашьэ, Шьхьэгуашь-апшьэ** где *-пшьэ* «выше»- (60, с. 507). Для современного адыгского языкового сознания гидроним распадается на *шьхьэ* «голова» (верх, верховье) и *гуашьэ / гуашьэ* «богиня (покровительница)». Для элемента *шьхьэ* предлагаются адыг. *шьыхьэ* «олень», абх. *ашьха* «гора»; слово *гуашьэ* соотносят с абх. *агуашьэ* «ворота» и т.д. Ср. у К.Х. Меретукова **Шьыхьэгуашьэ** «Богиня оленей».

Что касается русского названия реки – «Белая», оно обычно в русской гидронимии, но непонятны мотивы появления его в данном случае (в отличие от «Белой» - п. притока *Камы* как кальки из *тюрк. Ак-Итиль* - букв. «Белая река (Волга)».

**Шьхьэлыкьуэ** [Шхалуко]- название речки (л.п. Нальчика) и каб. селения. Букв. «мельница + балка»: в долине речки изготовлялись мельничные жернова. На это указывает и вариант **Шьхьэмывэкьуэ** (А. Кешоков) «мельничных жерновов балка (долина)» Рус. Форма – «Шалушка». Народные названия частей селения:

1. **Кьуныжьей** «Кунижево».
2. **Даутыкьуей** «Даутоково».

3. **Шьэрдэн хьэблэ** «Шардановых квартал».

4. **ЛаукIэцей** «Лаукакево».

**Шьхьафит** [Шафит] *шапс.*, название советского времени - букв. «свободный, -ая, -ое» - плодосовхоз на п.б. Аше.

**Шьуэджэйыкьу** [Шоджаику], *шапс.* название а. III Красноалександровского на л.б. Аше; *шьуаджэ* «проказа», и «его», *кьу (кьо)* «долина, балка» (балка проказы). По сведениям, записанным нами от старожилы Хаджимусы Боус, название хранит память о свирепствовавшей здесь проказе. Ср. адыг. *Шьуэджэ псыыйыкIыгьу* (брод) (территория совр. Шапсугского водохранилища); *Шьоджэпсынэ* «устье речки Шьоджа»- на р. Афипсип. Ср. каб. *Фаджэхьу*.

**Шыльэмыж** [Шитлямиж] *черк.*, букв. «земля (земляной)+мост» - название перехода между двумя балками в междуречье Б. и М. Зеленчуков в районе а. Хабез. Ср. *шыльэмыж* - окр. Чегема и Заюко.

**Шышьхьэл** [Шишхаль] *черк.*, букв. «земля+мельница». Старое военное укрепление на вершине горы с.-з. а. Хабез. Вершина имеет вид мельничного жернова с углублениями для стрелков, что и послужило основой метафорического названия.

**Шуэйыуь, Шьоикьу** [Шоюк] *шапс.*, Б. Псеушхо - аул в р-не г. Туапсе. Основан около 90 лет назад, по сведениям старожилы, выходцами из р-на Кошехабля (Адыгеи).

**Шуэйыкьу** [Шоюк], *шапс.* назв. а. «Большое Псеушхо» на р. Псыуышьхьуэ; *шыуэй* «грязь», -кьу «долина, балка, речка». **Шуэйкьуэпс** (*пс(ы)* «речка») - п.п. Аше.

**ШьайуыщыпIэ** [Шайуципа] *шапс.*, букв. «место чайной травы» - на р. **Мыжьюэцу** и др. местах.

**Шьэхэ** [Шахе] *шапс.*, р. впадающая в Ч. м. у Головинки; -хэ, видимо, указывает на низ (*см. КIахэ*).

**Шьэхэпэ** [Шахапа] - *шапс.* название Головинки (33, с. 139), букв. «Шахе устье», или **Шьэхэпэкьалэ** «город (крепость) в устье Шахе». Пос. **Шьэхэпэ** основан выходцами из Б. Псеушхо).

**ШьэхэкIей** «Шахе лощина»- *шапс.* название Большого Кичмая. Различают: **ШьэхэкIэйышху** (-*шху* «большой, -ая, -ое»)- для Большого Кичмая (п.б. Шахе)- и **ШьэхэкIэйцIыкIу** (*цIыкIу* «малый, -ая, -ое»)- для Малого Кичмая (л.б. нижнего течения Шахе). **Шьэхашьхь** «верховье Шахе».

**Шьэхьурадж** [Шохрадж], «Чохрак», «Чехрак» *адыг.*, л.п. Лабы; из тюрк. *чокрак* «источник».

**Шьынджий, «Шенджий»**- адыг. а. на л.б. р. Унаубат в Теучежском р-не; прижательная форма от *Шьынджы*. Аул основан в 1860г. По сведениям старожилов, а. прежде находился на р. Белой и на п.б. Кубани в р-не современного Краснодара. Прежнее название аула - **Хьымышей** «Хымышево». Трудно отделить от *убых. Шьынджа* «равнины убыхов, абадзехов и шапсугов» (Ю. Месарош).

**Ы-кыбырэ къэхэлъэжь** [Ичибыра кахатлеж] *шапс.*, *кыб* «по ту сторону», «за чем-либо», «тыл», *къэхалъ* «кладбище, могильник», *-жь* «старый (большой)» - на п.б. Макопсе. Здесь же: **Ы-кыбырэ псын** (*псын* «родник»).

**«Энем»**- См. **Йынэм**.

**Эрсакон черк.**, а. Адыге-Хабльского р-на КЧР. Прежнее (употребляемое и ныне в речи старшего поколения) название - **Абатэ хьэблэ** («Абаты поселение». До занятия нынешнего места около 120 лет назад аул располагался на л.б. М. Зеленчука.

Образование современного названия относят ко времени, когда близ аула стояла кавалерийская часть. Топоним увязывают со словами «эскадрон», «рысь» (бег лошади) и «конь». Но эта версия походит на ложную этимологию. Очевидно то, что название стоит за пределами известных адыгских топонимических типов. «Эрсакон» в литературе засвидетельствован и как гидроним (бассейн Б. Зеленчука)- 6, 118.

**ЯтIэкъуэ** [Ятако] «Этоко» *каб.*, п.п. Подкумка и *каб.* сел. на ней; местность с.-з. П Лескена; *ятIэ* «грязь», «ил»; *къуэ* «балка». Русское название Этоки (п.п. Подкумка) – «Грязнуша» - полукалька *каб.* названия. Производно: *ЯтIэкъуэ дэКыпIэ* («подъем»). *ЯтIэкъуэ гуэл* («озеро»)- Зольский р-н; *ЯтIэкъуэ шIыхьэпIэ* («въезд»)- с.-з. П Лескена. Ср. *ЯтIэпсыкъуэ* «балка грязной жижи»- фиктоним (60, 348).

**Идыйыху** [Адиюху], «Адиюх»- *каб.*-черк. название башни на высоком утесе по п.б. М. Зеленчука напротив аулов Хабез и Алибердуко, а также речки, впадающей в М. Зеленчук справа здесь же. Сооружений с таким названием, видимо, было несколько. Ш. Ногмов свидетельствует: «Между Кубанью и Зеленчуком, на высотах, стоят кирпичные здания, называемые **адиюх...** Там, по преданию, жили священнослужители» (67, 26). Ср. название *Идыйыху зэрыдаха лъагъуэ* «тропа, по которой унесли (на погребение) Адиюх» - на склоне Вындыб (КБР).

Слово **Адиюх** Ногмов понимал как *адэ* «отец», *Иуэху* «дело» (дела предков), но **Идыйыху** (адыг. *Идыйыф*) - популярное (и ныне употребительное) женское имя. В народном эпосе женщина с этим именем ночью освещает путь своему мужу светом рук своих; *Иэ* «рука», *Иэдий* «предплечье», *ху* (хуыжь) «белая» – «белорукая». Семантическая параллель: *башк. Аккул* «белые руки» (41, 243).



**Йуашъхьэмахуэ** [Уашхамахо]. «Ошхамахо» (Эльбрус), каб. назв. высочайшей вершины Кавказа (5642 м). «Гора счастья». Появление этого названия Ш. Ногмов связывает с тем периодом жизни адыгов, о котором песни сохранили известия о нашествии Атиллы (Адила). Как поется в песне, «Господь бог помиловал нас, горы и ущелья наши; бич небесный отступил от них благополучно». С тех пор, как говорит Ш. Ногмов, «народ называет Шад-гору Ошха-махо, т.е. «счастливою», потому что он, дойдя до нее, удалился от наших пределов» (67, 44). Так же объясняет возникновение названия **Йуашъхьэмахуэ** и другой адыгский историк Хаджимуков: «Не миновал страны (черкесов.-авт.) и «бич божий, молот вселенной» Атилла. Нашествие Атиллы оставило не меньшие следы в народном воображении, чем и вторжение Байкана. Он помнит, что Атилла, дойдя до Шат-горы, внезапно повернул назад, и с тех пор Шат гора носит название «счастливой» (59, 6). Ср. **Йуашъхьэмахуэ** «курган счастливый» - у южной окраины Нижнего Курпа; **Лам и Йуашъхьэмахуэ** «Лама гора счастья»- по л.б. М. Кураты (среднее течение), близ Каменноостского.

Гора имеет названия и на других языках: Шат-гора (русск.), Орфи-Ингуб (абхазск.), Менгитау (карач.-балк.), Джин-падишах «духов царь» (тур.) и др.

Что касается современного общеупотребительного названия «Эльбрус», оно, по мнению Семеона Броневского, произошло «от персиян или турков». С. Броневский ссылается на то, что часть Альвендской цепи в Персии называется тегеранскими жителями также «Эльбурс» и значит на персидском языке «нос», «...да и в других местах азиатская география представляет множество гор под названием Ельбрус, Альбург, Альбрус, Ельбаруг, следуя разности тамошних наречий или испорченному произношению европейцев. Клапрот тоже указывает на персидский источник названия: «Альбруз или Эльбруз- древнее слово персидское, присвоенное многим вершинам гор, покрытых вечными снегами. Две высочайшие вершины Кавказа носят сие название: первая близ источника Кубани, вторая, «зовомая Шах-Албруз, то есть царский Албруз, в Дагестане» (8, 299). Далее автор говорит об изменении этого названия и распространении его на всю цепь Кавказских гор. Тюркские племена Кавказа «приняли в употребление сие персидское наименование, изменив оное несколько, дабы придать какое-либо значение на их языке, и называя Кавказ Ял-Буз, то есть ледяная грива. Они дают также всей цепи гор имя Еди-Ял-Буз, то есть *семь ледяных грев*. Иногда говорится еще Ел-Буз *ветер и лед*; а ногайцы называют высочайшие шпиды Юлдуз-Таглаз, звездные горы» (61, 299).

## 2. ЭТНОНИМИЯ

**АБДЗАХ** (адыг.) *абэзэхэ* (каб.)- адыгейское племя. Наиболее распространенная русская запись- «абадзехи». Племя абадзехов было расположено восточнее шапсугов в долинах рек Пшиш, Пшеха, Лаба, Псекупс по северному склону Кавказского хребта и граничило с шапсугами и убыхами по Кавказскому хребту, опираясь в земли абазинцев... (72, 9). Некоторые авторы прародиной абадзехов считают морское побережье между Адлером и Туапсе.

Абадзехов делили на нагорных и равнинных и различали среди них девять обществ, или хаблей: Туба, Темдаши, Даур- Хабль, Гатюко-Хабль, Нежуко- Хабль, Анчоко- Хабль, Бешуко- Хабль, Эдиге- Хабль, (адыгэхьэблэ) (23, 21).

Убедительна этимология Л.Я. Люлье: абаза+ локативный элемент **-х**, указывающий на низовое положение абадзехов по отношению к горцам- абазинам (3). Этимология из абх. абза(апса) и адыг. (абадз.) псэйы «пихта, ель» (8, 239) представляется натянутой.

Этноним стал основой ряда топонимов (назв. вершины, станицы (см. 37, II,485) и антропонимов.

Наиболее ранние письменные известия об абадзехах относятся к середине ХУШ в. Подробный этнографический очерк об абадзехах написан М. Г. Аутлевым и Л. И. Лавровым (7).

На абадзехском диалекте в настоящее время говорят жители лишь одного аула Шовгеновский- в Шовгеновском районе РА.

**АГУЧИПС**- самоназвание натухайцев и шапсугов (47, 18). Употреблялся как синоним этнонима абадзе (14, 35). Здесь тот же элемент пс (псы) «вода, река», что и в ряде абхазо- адыгских этнонимов. М. Г. Аутлев восстанавливает не очень убедительную адыгскую форму агъуыкӀыпс.

**АДЭМЫЙ**, «адемий»- адыгейское племя. Известно в источниках с ХУШ в. Селилось по р. Шагуаша (рус. «Белая»), Пшага и Пшиш- 65; 56- 72. По Клапрату, адеми-одно из темиргоевских племен (40, 19). Монпере дает форму адемжат (53, 19).

Сначала племя занимало нижнее течение р. Белой, затем другие племена вытеснили их на правый берег р. Кубани, а впоследствии снова перешли за Кубань.

Эвлия Челеби приводит легенду о бронзовом человеке (тур. адам «человек») в пещере близ мест обитания племени и указывает, что это обстоятельство послужило основой данного названия(11; 69- 71). Бронзовый человек, размахивавший палицей в

пещере,- остается в области предания, но нет ничего невероятного в том, что слово адам «человек» стало основой этнонима. Производно от этнонима название аула Адэ-мые (см. 5, 132).

**АДЫГЭ** адыга: «адыге», «адыга», «адыг»- самоназвание адыгов, объединяемых в литературе на русском и других языках общим этнонимом «черкесы». Этноним в исторических источниках встречается со второй половины XV века (14, 18).

«Адыге - чиль, т. е. адыгские народы»- так абадзехи, шапсуги и натухажцы называют кабардинцев и другие родственные племена Центрального Предкавказья (47, 10).

Дж. Интериано писал: «зихи, так называемые по- итальянски, по- гречески, по- латыни, но которых турки и театры зовут чиркасами и которые сами себе дают имя адыга,- живут от реки Дона по берегам Черного и Азовского морей до... Пицундской бухты».(742, 852).

Есть сведения, согласно которым натухайцы, шапсуги, убыхи и абадзехи «имя адехе приняли не ранее XVI столетия, когда были на восточных берегах Азовского и Черного морей. Хе на их языке значит море; аде на арабском языке значит остров и полуостров; это же слово перешло и в тюркские наречия... Таким образом, адехе значит островитяне или жители морского полуострова» (74, 864).

Слабость этой концепции состоит прежде всего в том, что этимологизируется не оригинальная форма этнонима, а результат его русской адаптации.

Ш. Ногмов считал, что «настоящее родовое название нашего народа есть то, которое уцелело в поэзии и в преданиях, т. е. *ант*, изменившееся с течением времени в *адыге* или *адыхе*» (67, 21).

Такую этимологию справедливо отводит А. К. Шагиров, считая ее данью отождествления адыгов со славянами- антами (85, 5).

П.К. Услар намекнул на возможность толкования этнонима на материале близкородственных языков. «Все вообще племена абхазского происхождения, - пишет Услар, - известны убыхам под коллективным именем адыге... полагаю, что это название, худо расслышанное и худо записанное, есть азга Белля..» (80, 71).

Отсюда можно заключить, что убыхское «адыге» имеет абхазский источник, и, следовательно, его первоначальный смысл можно искать в абхазском языке. Такая попытка существует. Л.Т. Лопатинский объяснил название «адыге» посредством абхазского слова адзы «вода», стало быть, адыге - поморяне (16, 1). Это же толкование приводит и А.М. Дирр (21, 8).

А.К. Шагиров, считающий данное объяснение «интересным, хотя и недостаточно убедительным», приводит в пользу Лопатинского случаи соответствия в абхазо-адыгских языках звука д (адыгэ) аффрикате дз (адзыге): *каб. дьд, адыгейск. дыды* «шило», *абх. а-дзыдз а-дзадз* и др.

Объяснение, аналогичное тому, что дал Лопатинский, находим и у К.Ф. Гана: «адыге от абх. адзы «вода»... Определив вторую часть слова как черкесский суффикс (-гэ), выражающий отвлеченные понятия (?), Ган заключает, что термин имеет значение «водяных», приморских жителей» (6).

Вторую часть слова другие исследователи понимали как показатель множественности -хэ, который, как говорит Н.Я. Марр, «при огласовке звучит как *Ге*» (4; 1405, 1406).

На изложенную версию опирается и В.А. Никонов: «адыге» - предположительно из абхаз. адзы «вода»... («живущие у воды»). Полагают, добавляет Никонов, что греч. дзиху (V в. до н. э.) - испорченное адыгэ (63, 16).

Последнее сопоставление (дзиху, зихи - адыгэ) принято многими кавказоведами (21; 75, 640, с.6 и др.).

Наконец отметим, что В.М. Иллич-Свитыч находил справедливым мнение о том, что в этнониме «зигои», «зигхой» византийских авторов отражается древнее самоназвание адыгов (адыгэ) (87, 336). Существуют и другие этимологии данного этнонима.

Адыги - автохтоны Северо-Западного Кавказа - в нашей стране проживают в трех республиках - Кабардино-Балкарии, Адыгее и Карачаево-Черкесии. Соответственно они называются кабардинцами, адыгейцами и черкесами. По данным проф. З.И. Керашевой, на своей исторической родине в настоящее время проживает лишь незначительная часть адыгов: кабардинцев 360 тыс., адыгейцев - 115 тыс., черкесов - 53 тыс. (на 1989 г.).

В результате Русско-кавказской войны большинство адыгов было депортировано в Турцию. Оттуда часть их переселилась в Сирию (35 тыс.), Иорданию (10 тыс.) и др. страны. По неофициальным данным, количество адыгов в Турции доходит до 3-х млн. В последнее время значительные группы адыгов переселились в Германию и США. См.: раздел «История».

**АХЕИ** - древнее племя, ассимилировавшееся с зихами в III-V вв. (31, I, 67). «За страной Синдской и Горгииппией следует береговая полоса ахеев, зигов и гениохов» (6, 61).

Ахеяне жили вдоль морского берега на юго-восток от Геленджика; их соседями были гениохи (53, 15).

«Зихи заставляют забыть ахеян, от которых сохранилось только название древнего местечка Ахайя, называемого в наши дни Пшад» (53, 18). Ср. этноним аххиява, который сопоставляется с малоазийскими ахейцами (греками) (25, 281).

Н.Г. Волкова предполагает в этом этнониме адыг. *хы* «море» (14, 34). Однако этому мешает то, что среди греков были ахеи.

**«БАГ»** - черкес. племя (Пейсонель). «Баговцы» жили между р. Лабой и Белой. Ср. каб. фам. Багъ(ы) «Багов», личное имя Багъ «Баг». Ср. «Баг»- абхазское племя, отделившееся от медовеевцев в верх. р. Ходдз (47, 9). Племя *баг* входило в состав абазиншкарауа (3, 30).

Фамилию «Бабаги» отождествляют с топонимом Папаги (в грузинских летописях - Папагети) - названием «страны черкесов, живущих на южном склоне Кавказа» (34, 177).

**«БАЛХИ»**- черкес. племя (Пейсонель). Е.Д. Фелицын оспаривает существование такого племени. Ср. назв. города «Балх» (26, 26).

**БЕСЛЪЭНЕЙ** *каб.*, **Бэслъний** *адыг.* «бесленей» (кабардинское) племя. Ср. каб. личн. имя Беслъэн, фам. - Беслъэней «Бесланеев». «Бесланеевцы- это одно из кабардинских племен, которое не последовало за основной массой в предгорье Кавказа и осталось в древних местах поселения кабардинцев, а их язык - это диалект кабардинского языка, сохраняющий древние черты» (28, 6). Этноним известен с середины XVI в. (14, 44).

На бесланеевском диалекте в наше время говорят в аулах Бесленей и Вакожиле КЧР, а также жители аулов Кургоковского и Коноковского в Успенском районе Краснодарского края.

Этноним *бесленей* производят от имени одного из потомков князя Инала, родоначальника кабардинских князей (82, 174). Бесленеевцы именовали себя по имени потомка Инала - Каноко (Къанокъуэ), делясь при этом на две отрасли: Шолэхъухэ и Бэчмырзэхэ (82, 176).

Этноним *бесленей* - притяжательное образование (на **-ей**) от личного имени Беслъэн (Беслан). Само имя имеет такую же структуру, что и Асланби при обратном расположении компонентов (Аслан-бай, Бей-Аслан). Здесь нет оснований для выделения абхазо-абазино-абадзехского корня «бас» (см.: 7, 238).

**БЖЪЭДЫГЪУ** (адыг.), бжъэдыгъу (каб.), «бжедуг»- адыгейское племя. Этноним известен в источниках с XVII в. (14, 38). Часть бжедугов выселилась в Османскую Турцию, что является следствием Кавказской войны.

Бжедугов делят на западных - хамышеевцев (*хъымыщий*) и восточных - черченевцев (*чэчэнай*). Историки и этнографы считают исторически достоверным предание о переселении бжедугов с Черноморского побережья на Псекупс, откуда они абадзехами были оттеснены на Кубань (44, 247). Версия о прародине племени подтверждается Э. Челеби локализуя племя «боздуков» в районе Дагомыса (84, 75).

Н.Г. Волкова приходит к выводу, что «среди бжедугов на протяжении трех столетий (XVI-XVIII вв.) имели место не только неоднократные передвижения но и процессы этнической ассимиляции абазин адыгами, в результате которых можно говорить об изменении реального этнического содержания термина бжедуг. В XVIII в. все бжедуги уже считались адыгами» (14, 39).

А. Намитоков привел более подробную градацию бжедугского племени: «Бжедухи, перед тем как прийти в долину р. Псиш, жили у истоков р. Туапсе. Четыре брата князя Керкен, Кхамыш, Багорско и Басроко были их вождями. Багорско создал округ Махош, Бастоко - округ Верпсин. Керкен и Кхамиш остались с бжедугами и дали имя двум ветвям: керкеной и кхамиш».

Буквальное значение термина по его современному звучанию на адыгских языках - бжъэдыгъу из бжъэ «рог», дыгъу(ын) «похищать». Князь Хаджимуков приводит предание, оправдывающее эту семантику.

После битвы бжедухов и темиргоевцев был пир примирения, на котором «один из туапсинцев украл чашу из турьего рога, и будто бы поэтому черкесы назвали их бжедухами...» Но автор выражает сомнение в историчности этого предания. («Конечно, предание это идет со стороны их врагов, потому что едва ли бжедухи сами приняли бы это название, не сохранив даже наряду с ним и настоящее имя своего племени») и пытается возвести этноним к тюрк. **бешдаг** («бжедуг») «пять гор» (см.: 59; 26, 29, 30).

Гипотезу о том, что этноним состоит из бжъэ «рог для питья» и дыгъу(н) «похищать» отвергают иногда в силу того, что ее находят криминальной (см.: 8; 241 и далее). Но криминала здесь могло и не быть в силу шуточного характера этого акта. И вряд ли следует отказываться от прозрачной этимологии слова из чувства щепитильности. Ведь есть же в адыгских языках фамильные имена с тем же глагольным компонентом.

Предлагаемые «взамен» приведенной этимологии менее убедительны. Подробнее обзор этимологий см.: 8; 243.

В наше время на бжедугском диалекте адыгейского языка говорят жители Теучежского района РА, напр., аулов - Понежукай, Готлукай, Вочепший, Пчегатлукай, Кунчукохабль, Начерзий, Джиджи-хабль, Нешукай, Казанукай, Ассоколай, Лакшукай, Шенджий, Козет, Тугургой, Шханчириехабль и др. Диалект описан в кандидатской диссертации К.Л. Аутлева «Фонетические особенности бжедугского диалекта адыгейского языка».

**«ГОАИЕ»**, «Гуаие»- шапсугское и натухажское племя Черноморского побережья (47, 17). «Отрасли» гоаие: Екуас, Мемет, Косебичь, Хагун, Сепене, Гунай, Пшиуик, Датче, Карджань, Бжегатль, Тхайтле, Тлетсерок, Тлетхозь, Мат, Неуйкь, Хамтоху, Микекиоку. Гоаие занимали долину Псеюзе и др. Среди них были известны фамилии Шесхако, Карзейк, Куецое, Цюхух (последним именем называется урочище, образовавшееся из нескольких долин) (47; 12, 20).

Гоаие иначе именуются шехокуадж (23; 21), где имеем адыгский компонент кьуадж «село».

Ср. шапс. название аула **Гьуай (Гуай)**, представляющее собой, видимо, притяжательное образование от **гьу(н)** «сохнуть»; ср. каб. гьуей «сухое мелколесье», адыг. **гьой** «чагарник». Ср. также совр. шапс. фамилию **Гьуае**, название хребта **Гьуэитх (тхы** «хребет»)- «Гойтхский перевал» и др. (подробнее 35; 163). Ср. племя *гьуай* в Нартском эпосе.

**ГЪЕБЕРТЛОЙ** «гебертлой»- этноним, которым чеченцы и ингуши именуют кабардинцев. Видимо,- результат фонетической адаптации этнонима Кабарда. Параллельно- **черсп(черкес)**.

**ДЖЫЛАХЪСТЭНЭЙ** «Тиляхстаней»- неофициальный «топографический» этноним, обозначающий жителей Малой Кабарды (правобережья Терека)- по родовому имени Джлахъстан («Гилохсан»- 47, 8).

**ЕДЖЭРЫКЪУАЙ**, «егерукай», «егерукой»- черкесское племя (21, 7), известное с ХУШвека; политически зависели от темиргоевцев и состояли в родстве с адамийцами, мамхегами, махошами (14, 41).

Егерухаевцы жили вверх по водоразделу реки Лабы до ст. Курганской, с востока граничили с землями махошевцев, с юга- запада- с мамхеговцами до современного Майкопа и с северо- запада- с землями темиргоевцев (72, 9).

Этноним представляет собой притяжательное образование от имени, сохраняющегося у адыгов как Ельджэрыкьюэ.

**ЖАНЭ** «Жане»- адыгское (черкесское) племя.

Женеевцы некогда жили в долине Ц1эмэз (Цемес) примыкающей к Суджук-Кальской (совр. Новороссийской- Дж.К.) бухте вдоль берега Черного моря до Пшады. Затем племя перешло на северный скат горы и поселилось в Адекуме. Остатки племени проживали на Кара- Кубанском острове(47, II). Топоним Жане (местность и речка в Геленджикском р-не) тоже указывает на прежнее местожительство племени жане.

Жанинцы делились на два поколения- Кимеоо и Бечккан- по именам их родоначальников (82, 212).

К адыге принадлежат «остатки некогда могущественного племени жан или жанеевцев. Аулы их расположены были... ниже бзедухов, на острове, образуемом двумя рукавами Кубани и называемом Каракубанским островом (по- черкесски Детлясь)\*» - (23, 22).

По мнению Хан-Гирея, именно жанинцы и их соплеменники - *хегаки* и *вепснцы* - составили те колена черкесские, которые древними писателями названы чихами... от слова дчач, под коим... черкесы разумели в древние времена, как и ныне, низовых жителей (82, 211). Из этого свидетельства, кажется, следует отождествление древнего этнонима зих (чих) с современным к1ах(э) (?). Последним кабардинцы называют адыгейцев поныне. См. К1ах.

По сведениям Е.Н. Кушевой, известия о племени жане на Таманском полуострове восходят к 1551г. Л.И. Лавров указывает на более ранние свидетельства о жанеевцах - итальянские карты первой половины XIV века. В названии Сания на берегу моря Л.И. Лавров усматривает, с одной стороны, племя жанэ, а с другой - санигов начала нашей эры (43, 249). На такую преемственность указывает и Н.Г. Волкова (14, 27).

К XIX веку племя прекратило свое существование в результате феодальных междоусобиц, а также под ударами Крымского ханства и Турции. Часть их, полагают, вошла в состав натухайцев (14, 34).

Этимология этнонима изучена слабо. П.У. Аутлевым предложена этимология «темноглазые». Ср. совр. личное имя, известное абазинцам и кабардинцам, - Жани.

**ЗИХИ**- политическое образование адыгских племен, которое в начале I в. обитало «где-то между нынешними городами Туапсе и Гагра... От гавани Пагры (возможно, нынешний Новороссийск) до старой Ахэи прежде жили так называемые ахэйцы, а ныне



живут зихи» (т. I, 31, 67). Это объединение в IX-X вв. входило в абхазское царство (28, 226).

Имя «зихи» приводит Страбон, который помещает их между гениохами и ахеянами. Грузины их называли «джихи», «Джихетия», охватывая ими «морской берег Черкесии и его обитателей...» «Эти зихи, джихи, или, вернее, адиги занимали ту часть морского берега, где больше всего теснилось меловых гор, иссеченных множеством оврагов» (53, 17).

В XIII-XV вв. «зихами» итальянцы называли всех адыгов.

Раннегрузинские источники абазин и кабардинцев называют **джихами**. В первом тысячелетии н.э. зихи составили ядро крупного племенного союза, вобравшего в себя и ахеев. (31, I, 67).

Л.Г. Лопатинский этот этноним записал в формах **дзигхи** и **дзиги**. Под этими названиями, как пишет автор, «адыге» были известны греческим и римским писателям... название дзихи я слышу в слове цыхухэ «люди»; название **дзихи...** то же, что адзыгъэ - адыгъэ (название адзыгъэ я вывожу этимологически из абхазского слова адзы - вода; стало быть, приморские жители, поморяне. Следует заметить, что убыхи называют адзыгъэ все народы, говорящие на абхазских наречиях, абхазы же дают название азыхуа черкесам), как себя черкесы сами называют и в настоящее время (46, 1).

Обзор этимологий см.: 39, 167-170.

**«КОСОГ, КАСОГ, КОСОГИ»**- этноним, под которым черкесы известны русским летописцам (см.: 46; 1, 2) и другим народам: у осетин - кашкон (по Лопатинскому - касаг), у сван касаг (Арн. Чикобава). Касоги на Северо-Западном Кавказе впервые отмечаются на рубеже IX-X вв., а в русских летописях упоминаются в X-XIII вв. (см.: 31; I, 68) в связи с войной вел. князя Святослава с «кассогами» - соседями Тмутараканского царства на Таманском полуострове. Предполагается, что этот этноним употреблялся наряду с термином зихи с VIII в. (14, 19).

«...касогов... Владимир сын Мстислав подчинил Тмутараканскому княжеству в 1022,...; касоги были, вероятно, жители страны Казахии, которая, по повествованию Константина Багрянородного, находилась в нынешней Кабарде...» (74, 105).

Этноним «косог» справедливо отождествляется с теми кашками (каска-кашка), которые известны своей ролью в политической жизни Малой Азии во II тысячелетии до н.э. Такую мысль подтверждает проф. Г.А. Меликишвили. Малоазийские кашки, как полагает он, - племя протохеттского происхождения и своим названием сближаются с

---

\* Это слово, возможно, - результат искажения термина **т1уаш1э** «двуречье».

северокавказским племенем черкесов – «кашаг», «кешаг», «косог»; так же сопоставляются термины «абешла» (М. Азия) и апшил (Абхазия) (74, 62).

Кешеки (или касак(и) являются, очевидно, касаксами Константина Порфирородного, косогами русских летописей, кесёгами осетин, которые и сейчас так называют черкесов, особенно кабардинцев. А мингрелы знали черкесов под именем кашак. (58).

Монперэ приводит этимологию Массуди, согласно которой «кешек»- слово персидское со значением «гордый, надменный» (53, 20).

Никонов, отмечая, что этноним косог (по древне - грузинским и арабским памятникам - кашаг) давно сближают с мало-азиатским этнонимом хетто-неситской эпохи касака// кашка, указывает также: этноним казах связывают с русским летописным названием черкесов - **косог**. «Значит, одно из этих сближений ошибочно», - заключает автор (64, 29). Но если учесть отражение этнонима в различных языках Кавказа, последнее сближение (казах-косог) не представляется маловероятным. А.М. Дирр нашел возможным сопоставить формы **косог** и **казак** – «название вольного войска, первое место жительства которого находилось на Днепре и на Дону» (21, 7).

Об историческом взаимоотношении слов **казак** и **казак** см.: (88, Г.В. Благова).

**КІАХ** (адыг.), **кІахэ** (каб.), «кяхи»- общее название адыгейцев, живущих в равнинной местности. Этноним более известен в языке кабардинцев. Букв. «нижний», «нижние».

Лопатинский дает этот термин в двух формах - **к'ах(е)**, **чах(е)** и определяет его значение как «равнина, поле» (47, 23); элемент **-хэ** в адыгских языках означает «низ, нижняя часть» (анalogии см.: 35, 204).

«Кияхь», т.е. «низовые жители»,- так кабардинцы называют всех закубанцев, исключая бесленеевцев (47, 10). Термин, видимо, указывал на низовых жителей - адыгейцев в отличие от кабардинцев,- селившихся в предгорьях. Это противопоставление отразилось в адыгейской поговорке **Шъхьягъыш-кІэхэпхъу**, смысл которой – «Хороша лошадь у жителей верховий (кабардинцев), а девушка - у жителей низовий (адыгейцев, кяхов)».

**КІЭМГУЫЙ** (адыг.), **кІэмыргуей** (каб.), «чемгук», «темиргоевцы», «кемиргоевцы», «темиргои»- адыгейское племя. Этноним известен с XVII в. Иностранцы предпочитали племя называть по их князю Балатоко (14, 40).

Ср. каб. фам. *КІэмыргуей*, название тайного языка у кабардинцев - *кІэмыргуеибзэ* «камергоевский язык». У «низовых черкес»- тчемкуй, что на наречии кабардинском выговаривается «тчемгой» (82, 180). Темиргойцы, или кемюрге селятся

по р. Шагуаша и др. речкам. Граничат с адамеями и мухошами: от первых отделяется речкою Пшага, от последних ручьем Арим... (65; 56-72).

По Раенко-Туранскому, племя селилось по пр. берегу р. **Шагуаша** (Белой), через с. Николаевское до Кубани и по р. Кубани до Усть-Лабинской, затем по водоразделу реки Лабы до ст. Темиргоевской, опираясь с юго-востока в земли егерукаевцев (72, 9).

Написание «темиргои» у Дирра, Хаджимукова и других авторов приписывается тюркскому влиянию.

«Тчемргойское поколение» делили на две части по именам братьев: Бэлэтокъуэ и Хьэтыкъуэ (82, 181).

Л.И. Лавров допускает связь этнонима с древними киммерийцами.

В наше время на темиргойском (чемгуйском) диалекте говорят в аулах Хатажукай, Пшизов, Кабехабль, Мамхег, Джерокай Шовгеновского района; Хачемзий, Егерухай - Кошехабльского района; Джамбичий, Адамий, Хатукай - Красногвардейского района Республики Адыгея и в а. Урупском Ново-Кубанского района Краснодарского края (см.: 73, 6). Диалект описан в кандидатской диссертации Ю.А. Тхаркахо «Особенности чемгуйского диалекта адыгейского языка».

**КЪЭБЭРДЕЙ** (кабардей), у адыгейцев - къэбэртай (кабартай), рус.- кабардинцы. Самоназвание кабардинцев (как и адыгейцев) - *адыгэ* (адыга).

Л.Я. Люлье определяет «кабертай» как «одно из значительнейших племен адыге». Он делит Кабарду на Большую (междуречье Малки и Терека на юг до Осетии) и Малую (пр. берег Терека до предгорий и берегов Сунжи).

Большая Кабарда разделена между четырьмя родами: *Жэмбот*, *Мысост*, *ХьтIохьушъокъуэ* и *Къетыкъуэ*, а Малая - между двумя: *Тольэстэней* и *Джылахъстэней* (82; 151 - 152; 47, 8).

По диалектным особенностям и территории расселения современные кабардинцы образуют несколько групп.

1. Зеленчукские черкесы, проживающие в Республике Карачаево-Черкесия. Основное этническое ядро носителей говора составили кабардинцы, переселившиеся из Кабарды в долины Зеленчуков - притоков Кубани (см. 9).

Кабардинцы, поселившиеся на Зеленчуках в 20-х - 30-х годах XIX в., в литературе известны под именем хаджиретов, что в переводе с арабского значит «переселенцы», или абреков (47, 8) (беглых кабардинцев).

2. Бесленевские кабардинцы. См. **Бесльэней**.

3. Кубанские или закубанские кабардинцы, проживающие в аулах Кодзь, Кошехабль, Блечепсина, Уляп - Республика Адыгея.

Время переселения части кабардинцев на Кубань датируется примерно концом XVIII - началом XIX в. Кубанский диалект описан М.А. Кумаховым (69, 190-248).

4. Моздокские кабардинцы заняли современную территорию во II половине XVIII века, когда они бежали на русскую кордонную линию от своих владельцев и приняли христианство. Носителями моздокского говора являются кабардинцы, проживающие в г. Моздоке и станице Луковской РСО-А, а также жители ряда хуторов Курского района Ставропольского края. Говор исследован Т.Х. Куашевой (см. 69).

В литературе известны еще кабардинцы крымские. Дюбуа де Монперэ пишет: «В то время, когда еще существовало это княжество (Тмутараканское - Дж.К.) несколько черкесских племен спустилось с гор и рассеялось по равнинам Азовского моря и даже проникло в Крым. Самое главное и известное из них, «кабардинское, основалось среди татар (татары завладели Крымом в 1237г.) между реками Каче и Бельбек. Верхняя часть реки Бельбек и сейчас называется Кабардой». Кабардинцы покинули Крым в своих ладьях и причалили к берегу Суджук-Кале, отсюда они перешли к устью реки Кубани и основались на равнине, расположенной к югу, заложив город Шанчир» (53; 22, 23) .

По другим сведениям, крымские кабардинцы ведут начало от части племени «кабарды», которое при распадении Хазарской державы вышло из нее и последовало в Тавриду, по А.П. Берже, - в XIII в. Акад. А.М. Шегрен даже в XIX в. находил в Крыму остатки кабардино-черкесской системы счета. Известна попытка определения продолжительности пребывания адыгов в Крыму - в 300 лет (см. 74).

Судя по некоторым сведениям, часть крымских адыгов не вернулась на Кавказ, а к XVI в. смешалась с генуэзцами.

В современном просторечии терминами **къэбэрдей** и **джылахьстэней** обозначают жителей соответственно Большой и Малой Кабарды. См. **Джылахьстэней**.

Адыгейцы Кабарду и кабардинцев именуют «Къэбэртай», сваны «малкарап» (21, 8), аварцы – «кабарты ау» (21, 8), чеченцы и ингуши - гьебертлой.

О происхождении слова Къэбэрдей («Кабарда») существует ряд предложений и догадок. Наиболее интересные из них такие.

Л.И. Лавров, ссылаясь на сочинение И. Барбаро (XV в.), говорит о северокавказском народе «кеверетей» как о предках кабардинцев. Эвлия Челеби производил этот термин от арабского этнонима *кабаилитай*, по ошибке названного *кабартай* (84, 80).

К.Ф. Ган указывает на возможную этническую связь между племенем *кабарды*, которое составляло часть угров (венгров), занявших древнюю Паннонию, и кабардинцами. Последнее предположение опирается на историческое известие о том, что в начале X столетия (около 914 года) в Хазарской державе «... три племени, из которых главное называлось кабарями, возмутилось против власти кагана... Некоторые из них ушли к уграм в Паннонию, другие к подножию Кавказа, где находим их потомков под именем кабардинцев» (74, 862).

Еще подробнее о кабардах, их языковых контактах с уграми (это важно для уяснения природы кабардов), а также о соотносительности понятия *кабарды* с современными кабардинцами говорит Семеон Броневский со ссылкой на Константина Порфирородного.

«Под 883 г. по р. Хр. император Константин Профирородный упоминает, что по случаю восставшего между хазарами междоусобия три хазарские поколения, называемые кавары и кабары, будучи побеждены от своих единоплеменников, удалились к маджарам или уграм и составили под общим именем коваров осьмое колено венгров, ввели между венграми в употребление хазарский язык и выучились сами по-венгерски» (65; 74-75).

Из исторического факта восстания кабаров выводят этимологию слова *кабар*, сравнивая его с тюрк. *кабурд* «шум, восстание». Значение последнего слова даем по Радлову (71, II, 457).

Однако источники указывают, что народ *кабар* хронологически существовал в Европе значительно раньше, чем появились хазары (48, IV, 316).

Й. Блашкович отмечает, что имя кабары «восставший»... три хазарские племени, возмущившиеся против кагана и разбитые последним, получили после того, как эти племена влились в венгерское племенное объединение на Украине. Далее автор сообщает, что общим самоназванием этих трех хазарских племен было «*кабар – казар*» (12; 62 - 63).

Приведенные факты следует рассматривать на фоне установленного исторического факта, что аланы, косоги (черкесы), печенеги и венгры, еще не перебравшиеся на свою теперешнюю территорию, на Северном Кавказе проживали совместно (20, 9). И этот факт подтверждается лексическими встречами типа: осет. абг, адыг. - каб. абг, абдж, венг. *Üveg* (2, 335).

Более подробный обзор этимологий (см.: 35, 188 - 193).

**МАМХЫГЪ** (адыг.), **мамхэгъ** (каб.), «мамхеги», «мамхеговцы», «мамхяговцы»- адыгейское племя, известное с начала XIX века. Ср. каб. фам. Мамхэгъ.

«Племя мамхеговцев обитало в настоящем городе Майкопе, при слиянии рек Белой и Куржипс, вверх по таковым, с юга и с запада граничили с абазехами» (72, 9). Иногда этот этноним отождествляют с мамшухами, упоминаемыми Э. Челеби (14, 42). В основе этнонима П.У. Аутлев видит груз. *мам* «отец» (8, 250).

**МЭХЪОШ**, **махош** - адыгейское племя. Ср. каб. фам. **Мэхъуэшъ**. «Мухоши, махош, мухошевцы»- на речках (с востока на запад): Шимблонах и Шограг (*Шьэхъурдж*), Псефир, Псехуш, Фарз, Понако, Колх, Арим, Лабугай, Чалмык, Шебарта (65; 56-72).

По сведениям Хан-Гирея, племя «*меххаиш*» является частью бежедугского поколения, составившего удел одного из четырех родоначальников бжедугов - Бехгарсокка. Он отделился от братьев (Черчан, Хмыш и Бастекко) на северо-восток, в долину *Кежъдчей*, а оттуда в последствии перешел к лесу, называемому **Тххатчехг** (**Тхъэщ1агъ**) - 82, 195. Племя махошевцев с северо-запада граничило с егерухаевцами, с востока по р. Лабе от Курганной до Зассовской, образуя как бы равнобедренный треугольник, и опиралось в земли абазинцев (72, 9).

Упоминаемые историками фамилии махошевцев: *Багъэрсокъуэхэ*, *Безрокъо*, *Ях-хбокко* и др.

«**МУШОСТЫ**»- назв. черкесского племени (Пейсонель). Ср. каб. Мысост, адыг. Мышьэуэст (имя и фам.). По мнению других авторов, «мушосты» Пейсонеля - это то же, что Мэхъош (см.).

**НАТЫХЪУАЙ**, **натыхъокъуадж** (адыг.), «нотхокаже», «натухажцы», «натухайцы» - адыгейское племя - в окр. Анапы и на сев. Кубани по речкам: Атакум, Бакан, Цемес, Тазипш, Пшибебс, Шупс, Нефиль (Непиль), Псиф, Кудака... (65; 56-72); «налухач» (Пейсонель) – «натухадж» (Фелицын) - по низовьям Кубани и Пшады.

По возможной этимологии этнонима существуют мнения: 1) из *нашъхо куъадж* «общество сероглазых»; 2) из *натхъуэ къуадж* < *нартхъуэ къуадж* «нартских сыновей общество (селение)». Вероятнее предлагаемое Н.Г. Волковой объяснение по фамилии Натхо (14, 33). Фамилия, в свою очередь, имеет, видимо, значение «сероглазый» (4).

Натухажские фамилии: *Сюпако*, *Мегу*, *Зеа*, *Каз*, *Егороко*, *Чах*. Из племени гоаие с натухажцами слились фамилии *Карзейкъ*, *Куецюкъ*, *Дирсюе*, *Хатираме*, *Бирдж* и *Черчь* (47, 21). Фамилия Сюпако родственна кабардинским Кудейнетам, как и шапсуги Абат-ы с каб. Тамбиями (47, 21).

«... среди натухажцев жили три поколения племени адыге, потерявшие свою самобытность и слившиеся с натухажцами: чебсин, хехайк, жившие в окр. Анапы в котловине Чехурай, и хетук, или адале, жившие на полуострове Тамани, а теперь разбросанные в разных местах среди натухажцев» (47, 21).

**«НЕТАХО»**- натухажское и шапсугское племя с «отраслями»: «Схабе, Хурум, Сюайге, Аласе, Абере, Шюзок, Дежередже, Евстагле, Тлияшь, Боос, Хезикь, Хахурате, Схакумеде, Поох, Дизь, Тхиз, Чацох, Мезег, Гуризь» (47, 20).

**«САНИГИ»**. Этноним встречается в античных источниках. Л.И. Лавров видит связь между санигами начала нашей эры и жанеевцами позднего времени. (43, 250). См. **Жане**. О возможном тождестве кавказских санигов и «моссиник-ов» Малой Азии (сев. вост. обл.) пишет Инал-Ипа (27, 4).

**«СОБАЙ, СОБАЙЦЫ»**. По материалам, опубликованным Л.И. Лавровым, это название относилось к одному из древнейших адыгских племен, которое к XVII веку попало в политическую зависимость от натухаевских князей и позже растворилось среди хатукаевцев (43, 451).

**ТАУСТАН (Таусултан)**, «черкесы таустан»- этим термином у Э. Челеби и Главани обозначались кабардинцы Малой Кабарды (см.: 84, 220, 230,-) по имени Таустана < Таусултана (ср. каб. имя Тольэстэн)- имевшего самое значительное имение в Малой Кабарде. Слово Таустан этимологизируется как «горная страна» из тюрк. тау «гора» и иран. стан «страна», а название Таусултан содержит компонент *султан*, что на арабском языке значит «власть; правитель, государь» (горский правитель). Каб. Таусултан (Тольэстэн) упростилось в Льостэн. Ср. варианты: Сультан (Султан) и просторечное Льустан «Тлустан».

**УБЫХ** - адыгское (широко принятое в литературе) название народа, входящего в группу родственных абхазо-адыгских (западно-кавказских) этносов. См. раздел «Убыхи». По языку (как и географии) убыхи занимали промежуточное положение между адыгами и абхазами. В 1864 г., после окончания Кавказской войны, убыхи поголовно выселились в Турцию. Этноним прежде всего относился к жителям верховий рек Шахе и Сочи, где одно из урочищ носило название «Убых». Самоназвание убыхов «ау-ахъы».

Деление убыхской территории на Вордане, Саше и собственно Убых оправдывают с лингвистической точки зрения, так как в XIX веке «убыхский язык удерживался в быту только в верхней... Убыхии, в то время как в Вордане его вытеснил адыгейский, а в Саше - джикетский язык» (Лавров Л.И.).

Из родовых названий убыхов: Аблаго (у устья р. Сочи); Берзек (с. Догомуко в долине Сочи), Дишан (с. Дишан у устья р. Бзыч), Измаил-бей Дзепш (Вордане) и др. Этимология этнонима не изучена. Можно предположить, что элемент **-х (убы-х)** связан с адыгским аффиксом **-х**, имеющим локальное значение.

Термин **убых** Инал-Ипа сравнивает с названием страны Пахула в хаттских источниках (28, 224).

Клапрот указывает на слово «туби» как равнозначное «убых».

По убыхскому языку известны работы Г. Дюмезиля, Х. Фогта, М.А. Кумахова и др.

**«ХАМЕКИТЫ».** По предположению Л.И. Лаврова, - «протоадыгское племя», которое оставило в Краснодарском крае свое имя за станицей Хамкетинской (по адыгейски - *ХьэмкIэтэй*).

**«ХЕГАКИ»**, **«хейгак»**, **«хегайк»**- отождествляются с древними «шегаками», «шефаками» (в турецких источниках), известными в окрестностях Анапы с середины XVII в.

Из существующих этимологий предпочтительнее та, которая находит в основе слова адыг. **хы** «море» (Клапрот, Волкова).

**«ХЕТУК**, или Адале»- жили на Таманском полуострове..., а потому татары прозвали их «адале», что значит на татарском языке «островитянин». Происхождение не ясно: некоторые причисляют их «к корню адыге, а другие - к корню азеге; но будучи окружены с одной стороны татарами, с другой черкесами, они потеряли свою народность» (47, 6). Остатки племени жили среди натухажцев и в с. Ада, «будучи перемешаны в ней с ногайцами, татарами и выходцами с гор – черкесами» (См. Там же). Ср. «Хетуг», «хундуг», отмечаемые в Приазовье с XVIII в. (14; 33, 34). Видимо, название представляет собой адыг. хытыку «морской кут» (остров, полуостров).

**ХЬАКIУЦУ** (адыг.), «хакучинцы» - адыгское племя; по языку сближается с шапсугами. Известны в литературе не ранее первой четверти XIX в. (14, 38).

«Это небольшое племя (хакучи) жило в верховье реки Пшиша на хребту Серез и граничило по хребту с Малым Шапсугом, как бы вдаваясь подковкой в земли абадзехов» (72, 9). Племя дало имя реке Хакучипсы - приток р. Псезуапсе.

**ХЬАТКЪУАЙ**, «хатукай» - адыгейское племя, известное с начала XVII в.

«Гатукай, хатукай или гатукайцы» живут по речкам: Афипис, Убин, Иль, Ашипис... (8; 56-72); «гатюкай» (22, 7). По многим свидетельствам, племя до XIX в. обитало на побережье в окрестностях Анапы, затем перешло к Лабе. Этноним возводится к



имени младшего брата Болотокка, родоначальника темиргойских князей (82; 188-191). В современной адыгейской форме он представляет собой притяжательное образование от личного имени Хьаткьо (с патронимическим элементом -кьо «сын»).

**ХЪЫМЫШЪАЙ** (адыг.), «хамыши»- бжедугское племя, притяжательное образование от имени Хъымышъ. См. **Бжьэдыгъу**.

**ЧЭЧЭНАЙ** (адыг.), «черченей»- бжедугское племя, по имени «Черчан»- на правом берегу р. Псекупс.

**ЧЕРГЕЗИ** (мн.ч.- чергезеби)- грузинское (картвельское) название черкесов (кабардинцев и адыгейцев).

**ЧЕРКЕС**, черкас (в речи адыгов - шэрджэс)- внешнее название адыгов-кабардинцев и адыгейцев. Возникновение этнонима датируется XII веком (31, I, 84).

«Не знаю почему, но мы привыкли все племена, населяющие пакотость кавказских гор, называть черкесами, между тем как они называют себя адыге» (47, 5).

Во времена Константина Порфирородного и Прокопия, по свидетельству Дюбуа де Монперэ, на черкесских морских берегах были известны только два больших народа - зихи и абасги, за которыми указываются Папагия, Казахия и Алания. «Все эти народы, за исключением аланов, черкесы» (53, 19).

Некоторые авторы этноним «черкесы» распространяли на родственных убыхов, абхазов и абазин. Так, А. Намитоков предлагает черкесов делить на три группы: 1) собственно черкесы, называющие себя «адыге»; 2) убыхи, притязающие на имя «адыге»; 3) абхазы и абазины.

Н. Дубровин тоже убыхов относит к черкесскому племени (адыге) (23, 22).

Перенос этнонима на Украину свидетельствуется рядом источников. Например: «... черкасы являются в нашей (т.е. русской - Дж.К.) истории в первый раз в 985 г., т.е. через 20 лет после разорения Святославом Белой Вежи и разрушения между Волгой и Доном Хазарской державы, в состав которой входили касоги. Заметим притом, что во времена Владимира Мономаха (около 1121 года) новые толпы черкасов поселились на Днепре, гонимые команам от Дона. Они за деньги служили нашим (т.е. русским - Дж.К.) князьям в их междоусобиях» (74, 859).

Не только запорожские казаки всегда назывались черкасами, но вся нынешняя Малороссия и Украина не имели другого названия, как черкасский или позже во всех актах и грамотах монархов российских даже до конца царствования Екатерины II. (74, 858).

Высказано несколько предположений о происхождении этнонима: от личного имени **Кес**, от гидронима **Черек (Терек)**, этнического имени **керкет**, по др.- тюрк. **чергаш / черкаш** «выстраиваться рядами», от иран. **каркас / чаркас** (осет. цӕрӕс) «орел» и др. (40; 42-44).

«**ЧЕБСИН**» - адыгское племя, «коего самобытность совершенно прекратилась». «Одна из долин восточного берега Черного моря - пепелище этого племени, сохранило его имя и поныне» (47, 5).

Чевсины, сородичи жанеевцев, оставили после себя память, дав имя свое одной из долин, примыкающей к Черному морю, и ныне слились с натухажцами (47, 11). Ср. название речки Шепсин, отделявшей шегаков от натухаджей (53, 37). В основе адыгское **пс-ы** «вода».

**ШАПСЫГЪ** (адыг.), шапсыгъу (каб.), «шапсуг»- адыгейское племя. Позднее появление этнонима (с I пол. XVII в.) объясняют происхождением шапсугов от абадзин (14; 31, 37).

«Племя шапсугов делилось на Малый Шапсуг и Большой Шапсуг. Большой Шапсуг имел своей границей Кубань от Троицкой до Екатеринодара и с востока по р. Супс, а с запада граничил с натухайцами, выходя к Черному морю на юг от Ново-Троицкого до Тенгинской. Малый Шапсуг, как бы продолжая территорию Большого Шапсуга от реки Шапсуг, был расположен по южному склону Кавказского хребта вдоль Черного моря от ст. Тенгинской до ст. Головинской и граничил с убыхами по р. Шахе. Настоящий город Туапсе входил в территорию шапсугов» (72, 9).

Происхождение этнонима, вероятнее всего, связано с гидронимом Шапсы (Шапсыхъо – «долина р. Шапсы»). Несколько этимологий предложил П.У. Аутлев (7; 253, 254).

Шапсуги - самая многочисленная этнографическая группа (племя) среди адыгов. Они в 1835 г. насчитывали 200000 душ, тогда как в то же время кабардинцы (Большой и Малой Кабарды)- 30 тыс., абадзехи - 100 тыс., бесленейцы - 25 тыс., убыхи - 19 тыс., натухажцы - 60 тыс., темиргойцы - 15 тыс. (23, 22).

Подавляющее большинство их было выселено в период и после Кавказской войны в Оттоманскую Турцию. В настоящее время шапсуги проживают в Турции, Сирии, Иордании, Израиле, США, Германии и других странах.

На шапсугском диалекте в нашей стране говорят только в пяти аулах Республики Адыгея (Афипсип, Панахес, Псейтук, Хаштук, Натухай), а также в шапсугских аулах Приченоморья-Большой Кичмай, Малый Кичмай, в трех Красноалександровских аулах;

в аулах Шахапе, Шафит, Тхагапш, Нажуг, Агуй, Большое Псеушхо, Малое Псеушхо, Агуй(Куйбышевка), Псыба и др. См. 72, 6. Шапсугский диалект указанных аулов описан З.И. Керашевой: Особенности шапсугского диалекта адыгейского языка. Майкоп, 1957.

**Дж.Н. Коков**

### ЛИТЕРАТУРА

1. Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. В 4-х томах. т. I-М.-Л., 1958; т. II - 1973; т. III - Л., 1979; т. IV - М., 1989.
2. Абаев В.И. Осетинский язык и фольклор. М.- Л., 1949.
3. Абазины. Историко-этнографический очерк. Черкесск, 1989.
4. Адыгэ 1уэры1уатэхэр. Налшык, 1963.
5. Акритас П. и Стефанеева Е. Легенды Кавказа. Нальчик, 1958.
6. Апостолов Л.Я. Географический очерк Кубанской области. Тифлис, 1897.
7. Аутлев М.Г. и Лавров Л.И. Прошлое и настоящее Шовгеновского аула // Культура и быт колхозного крестьянства Адыгейской автономной области. М.-Л.: Наука, 1964.
8. Аутлев П.У. Из адыгской этнонимии // Сборник статей по этнографии Адыгеи. Майкоп, 1975.
9. Багов П.М. Кубано-зеленчукские говоры кабардино-черкесского языка. Краснодар-Майкоп, 1966.
10. Балкаров Б.Х. Язык бесленеевцев. Нальчик, 1959.
11. Бгажба Х.С. Бзыбский диалект абхазского языка (исследование и тексты). Тбилиси, 1964.
12. Блашквич Й. Топонимы старотюркского происхождения на территории Словакии // Вопросы языкознания, 1972, № 6.
13. Владыкин М. Путеводитель и собеседник в путешествии по Кавказу. М., 1825. т. I, II.
14. Волкова Н.Г. Этнонимы и племенные названия Северного Кавказа. М.: Наука, 1973.
15. Вопросы географии, 1966, № 70.
16. Ган К.Ф. Опыт объяснения кавказских географических названий. // Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа (СМОМПК). Тифлис, 1909. Вып. 2.

17. Географическое и статистическое описание Грузии и Кавказа // Из путешествия г-на акад. И.А. Гюльденштедта через Россию по Кавказским горам в 1770, 71, 72, 73 годах. СПб, 1809.
18. Гулиева Л.Г. О названиях реки Кубани // Топонимика Востока (исследования и материалы). М., 1969.
19. Гулиева Л.Г. Опыт исследования гидронимии Кубани. Автореферат канд. дис. М., 1969.
20. Гумилев Л.Н. Открытие Хазарии (историко-географический этюд). М.: Наука, 1966.
21. Дирр А.М. Современные названия кавказских племен. СМОМПК, вып. 40. Тифлис, 1909, отд. III.
22. Древнетюрский словарь. АН СССР. Л., 1969.
23. Дубровин Н. Черкесы (адыге). Краснодар, 1927.
24. Ефремов Ю.К. Тропами горного Черноморья. М., 1963.
25. Замаровский В. Тайны хеттов. М., 1968.
26. Известия древних греческих и римских писателей о Кавказе. СМОМПК, вып. 4, отд. I.
27. Инал-Ипа Ш.Д. Об абхазо-адыгских этнографических параллелиях // Ученые записки АНИИЯЛИ, т. IV, история и этнография. Краснодар, 1965.
28. Инал-Ипа Ш.Д. Об этногинезе древнеабхазских племен. М.: Наука, 1964.
29. Исторические рассуждения о хазарах - соч. Петра Фридриха Сума, камергера и королевско-датского историографа. // Чтения в императорском обществе истории и древностей российских при Московском университете. М., 1846, № 3.
30. История Кабарды. М., 1957.
31. История Кабардино-Балкарской АССР с древнейших времен до наших дней. М., 1967.
32. Керашева З.И. Избранные труды и статьи. I. Майкоп, 1995.
33. Керашева З.И. Особенности шапсугского диалекта адыгейского языка. Майкоп, 1957.
34. Клапрот Ю. Путешествие по Кавказу и Грузии, предпринятое в 1807-1808 гг. // Осетины глазами русских и иностранных путешественников (XIII-XIX). Орджоникидзе, 1967.
35. Коков Дж.Н. Адыгская (черкесская) топонимия. Нальчик, 1974.
36. Коков Дж.Н. Из адыгской (черкесской) ономастики. Нальчик, 1983.

- 37.Коков Дж.Н. Избранные труды. В двух томах. Т. 1, Нальчик: Эльбрус, 2000, Т.2, Нальчик: Эльбрус, 2001.
- 38.Коков Дж.Н. и Шахмурзаев С.О. Балкарский топонимический словарь. Нальчик, 1970.
- 39.Коков Дж.Н. Кабардинские географические названия. Нальчик, 1966.
- 40.Коков Дж.Н. Адыгские этнонимы. Нальчик, 1979.
- 41.Кусимова Т.Х.. Из истории личных имен башкир // Личные имена в прошлом, настоящем, будущем. Москва, 1970.
- 42.Лавров Л.И. Исчезнувшее племя **собай** // Труды КЧНИИ, вып. VI, серия историческая. Ставропольское кн. изд-во, 1970.
- 43.Лавров Л.И. К истории бжедугов и жанеевцев // Ученые записки АНИИЯЛИ, т. IV, история и этнография. Краснодарское книжное изд-во. 1965.
- 44.Лавров Л.И. Этнография Кавказа. Л., 1982.
- 45.Латышев В.В. Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе. СПб., 1890, т. I, II.
- 46.Лопатинский Л.Г. Заметка о народе адыге вообще и кабардинцах в частности. СМОМПК. Вып. 12.
- 47.Люлье Л.Я. Общий взгляд на страны, занимаемые черкесами (адыге), абхазцами (азега) и другими смежными с ними горскими народами // Черкесия (историко-этнографические статьи). Краснодар, 1927.
- 48.Маркович. История Малороссии. М., 1842.
- 49.Марр Н.Я. К истории передвижения яфетических народов с юга на север Кавказа // Известия императорской Академии наук. Петроград, 1916.
- 50.Материалы по обычному праву кабардинцев (первая половина XIX века)/ Собрал и подготовил к печати Б.А. Гарданов. Нальчик, 1956.
- 51.Меретуков К.Х. Из топонимики и гидронимики Адыгеи // Ученые записки АНИИ. Майкоп, 1972, т. 14.
- 52.Меретуков К.Х. Из топонимики Северо-Западного Кавказа // Ученые записки АНИИ. Майкоп, 1971, т. 2.
- 53.Монперэ Фредерик Дюбуа де. Путешествие вокруг Кавказа (у черкесов и абхазов, в Колхиде, в Грузии, Армении и в Крыму). Сухуми, 1937.
- 54.Мурзаевы Э. и В. Словарь местных географических терминов. М., 1959.
- 55.Мурзаев Э.М. Краткий топонимический словарь // Природа Синьзияна и формирование пустынь Центральной Азии. М., 1966.

56. Мурзаев Э.М. Словарь народных географических терминов. М.: Мысль, 1984.
57. Навозова Ф. Краснодарский край. Краснодар, 1955.
58. Намитоков Айтек. Происхождение черкесов, ч. I. Париж, 1958; по переводу Р.Д. Морской (машинопись).
59. Народы Западного Кавказа (по неизданным запискам природного бжедуга князя Хаджимукова // Кавказский сборник. 1910. Т. 30.
60. Нартхэр. Налшык, 1951.
61. Н.З. Обзорение истории козаков. // Вестник Европы, № 2, 1828.
62. Никонов В.А. Введение в топонимику. М., 1965.
63. Никонов В.А. Краткий топонимический словарь. Москва, 1966.
64. Никонов В.А. Этнонимия // Этнонимы. М., 1970.
65. Новейшие географические и исторические известия о Кавказе, собранные пополненные Семеоном Броневским. М., 1823, ч. II.
66. Ногма Ш. Филологические труды. Нальчик, 1956, т. I.
67. Ногмов Ш.В. История адыгейского народа. Нальчик, 1947.
68. Отечественные записки. Часть 35, № 120. Август. 1828.
69. Очерки кабардино-черкесской диалектологии / Под ред. доктора филологических наук М.А. Кумахова. Нальчик, 1969.
70. Пейсонель М. Исследование торговли на черкесско-абхазском берегу Черного моря в 1750-1762 гг. (В изложении Е.Д. Фелицына) // Материалы для истории черкесского народа. Краснодар, 1927, вып. 2 (ссылки на Фелицына относятся к комментариям последнего к данной работе Пейсонеля).
71. Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий. СПб., 1893-1911. 1-4.
72. Раенко-Туранский Я.Н. Адыге до и после Октября. Ростов-на-Дону, Краснодар, 1927.
73. Рогава Г.В., Керашева З.И. Грамматика адыгейского языка. Краснодар-Майкоп, 1966.
74. Русский вестник. Т. 48. 11-12. М., 1863.
75. Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа (СМОМПК). Тифлис, 1909. Вып. 40. Отд. 3.
76. Словарь географических названий зарубежных стран. М., 1965.
77. Словарь географических названий СССР. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Недра, 1983.

78.Список основных номенклатурных терминов и других слов, встречающихся в географических названиях Казахской ССР. Приложение к «Инструкции по русской передаче географических названий Казахской ССР». Алма-Ата, 1959.

79.Суперанская А.В. Гидронимия Крыма и Северно-Западного Кавказа. // Ономастика. М.: Наука, 1969.

80.Услар П.К. Абхазский язык. Тифлис, 1887.

81.Фасмер Макс. Этимологический словарь русского языка. Перевод с немецкого и дополнения О.Н. Трубачева. Под редакцией и с предисловием проф. Б.А. Ларина. В 4-х томах. М.: Прогресс. Т. I-1964; Т. II-1967; Т. III-1971; Т. IV-1973.

82.Хан-Гирей. Записки о Черкесии, сочиненные Хан-Гиреем. СПб, 1836 (страницы указаны по машинописной копии, хранящейся на кафедре отечественной истории КБГУ). т. I, II.

83.Хатанов А.А., Керашева З.И. Толковый словарь адыгейского языка. Майкоп, 1960.

84.Челеби Эвлия. Книга путешествия (извлечения из сочинения турецкого путешественника XVII века). Выпуск 2. М., 1979.

85.Шагиров А.К. Очерки по сравнительной лексикологии адыгских языков. Нальчик, 1962.

86.Щоджэнц1ык1у Алий. Тхыгъэхэр. Томит1у. Налшык. 1961.

87.Этимология. М., 1965.

88.Этнонимы. М., 1970.

## СОКРАЩЕНИЯ

а. - аул

Б. - Большой

б. - бывший

в. - восточный (восточнее)

г. - город

ГКХ - Главный Кавказский хребет

ж.-д. ст. - железнодорожная станция.

з. - запад (ный), западнее

КБР - Кабардино-Балкарская Республика

км. - километр

КЧР - Карачаево-Черкесская Республика

л.б. - левый берег  
 М. - Малый  
 нас. - населенный (пункт)  
 Н. - Нижний  
 п.б. - правый берег  
 пгт - поселок городского типа  
 пл. басс. - площадь бассейна  
 п., пос. - поселок  
 п.п. - правый приток  
 пр. - приток  
 РА - Республика Адыгея  
 р. - река  
 РИ - Республика Ингушетия  
 РСОА - Республика Северная Осетия-Алания  
 с. - селение  
 сев. - северный (севернее)  
 совр. – современный  
 ср. - сравни  
 т. - тысяча  
 фам. – фамилия  
 Ч.м. – Черное море  
 ю. - южный (южнее)  
 ю.-в. - юго-восток (юго-восточнее)

## СОКРАЩЕНИЯ В НАЗВАНИЯХ ЯЗЫКОВ И ДИАЛЕКТОВ

абадз. - абадзехский (диалект)  
 абаз. - абазинский  
 абх. - абхазский  
 адыг. - адыгейский  
 адыгск. - адыгский (общеадыгский)  
 араб. - арабский  
 балк. - балкарский  
 бесл. - бесленеевский (диалект)



бжед. - бжедугский (диалект)  
груз. - грузинский  
диг. - дигорский (диалект)  
зел. - зеленчукский или кубано-зеленчукский диалект  
иран. - иранский  
ирон. - иронский  
каб. - кабардинский (или каб.-черкесский)  
каб.-черк. - кабардино-черкесский  
казах. - казахский  
карач. - карачаевский  
карач.-балк. - карачаево-балкарский  
куб. - кубанский (диалект)  
ног. - ногойский  
осет. - осетинский  
перс. - персидский  
русск. - русский  
совр. - современный  
татар. - татарский  
тур. - турецкий  
тюрк. - тюркский  
убых. - убыхский  
черк. - черкесский  
шапс. - шапсугский (диалект)